

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 1 de Octubre de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI N.º 10.657

Los intelectuales y la política

APOSTILLAS A UNA CONFERENCIA

por Pedro de Répide

Quizá no mereciese un comentario lo que voy a comentar. Pero se trata de una disertación en un Ateneo como el guipuzcoano, que ha adquirido singular prestigio por su copiosa y dinámica labor atrayendo a su tribuna las más variadas manifestaciones del pensamiento hispano e internacional. Por otra parte, la personalidad del conferenciante acusa un especial relieve a la expresión de sus conceptos. El telégrafo ha llevado a todos los ámbitos de España el resumen de ese discurso.

Me refiero a la conferencia pronunciada en San Sebastián y en aquel centro de cultura por Jacinto Benavente. Tal vez, conociendo el temperamento de este artista, no se ha tratado más que de un juego de ingenio. Pero son muchas las personas, a quienes Fernández Almagro ha denominado con certera frase "los papanatas del benaventismo", que aceptan a ciegas las palabras que suponen definitivas por la gran presteza que existe en España para pensar por propia cuenta y la propensión a aceptar como artículo de fe y verdades incontrovertibles los axiomas del "magister dixit". Por eso conviene salir al paso a tales asertos que en el fondo zumbón del opinante no han tenido, acaso, más importancia que unas paradojas vertidas en su habitual tertulia de un café, como el malabarista que ensaya en familia el lanzamiento y combinación de unas bolas de colores.

Pero el momento es bastante serio y la ocasión es harto grave para esos juegos que pueden convertirse en peligrosos. El tema de la conferencia benaventiana ha sido "Los intelectuales y la política". De todos los sectores, y precisamente desde el mismo al que dedicaba su divertimiento han podido múltiples voces desautorizar al orador con sólo recordarle que alcanzó un acta de diputado maurista por Madrid y no hizo jamás acto de presencia en su escaño del Congreso. No ha quedado más memoria de la actuación política de Benavente que el hecho repetido de ceder a su natural bondad para recomendar durante su época parlamentaria al ministro de Instrucción Pública, la concesión de aquellas famosas memorias que se pagaban de mil a dos mil pesetas y no se escribían jamás.

Ahora, víctima también de la flaqueza ante el ruego amistoso, ha ocupado esa tribuna ateneística, y no se ha conducido con la prudencia que debiera inspirar sus palabras. Hubo de arremeter fuera de razón con los republicanos, afirmando que todos eran unos desgraciados. Este tópico de sacristía o de reunión de esas damas a quienes el ha satirizado alguna vez en las comedias de su primera época, habrá podido gustar a las mismas que ya en una edad correspondiente a la segunda parte de la vida de ciertas santas hayan asistido a esa conferencia cual pudieran haber concurrido a las de San Vicente de Paul, como una continuación del te vespertino. Pero conozco el verdadero sentir de la capital de Guipúzcoa fuera de la transitoria inmigración veraniega, y sé muy bien el pensamiento de gran parte de los socios de aquel Ateneo, para coleccionar la tristeza con que deben haber oído de tales labios conceptos semejantes. Tristeza desde luego, por quien los profirió.

Benavente ha dicho luego que él era socialista, vaga concepción de gran elasticidad acomodaticia, pero que como tampoco el socialismo era apto para gobernar, afirmaba su fe monárquica. He aquí lo que trataba de demostrar, aunque no haya pasado la demostración más allá de lo que concernía a su individuo.

No creo que hayan podido sorprender a nadie semejantes declaraciones. Benavente, ingenio ágil, fino espíritu de artista y escritor de una cultura muy superior a la que se usaba entre la mayor parte de sus contemporáneos cuando empezó a darse a conocer, parecía disolvente cuando comenzó a estrenar sus obras a la manera del teatro francés e inglés de fines del siglo XIX. Pero no tardó en revelarse el literato absolutamente moderado que llevaba dentro. Benavente es un autor específicamente burgués. Cuando se reclamó su intervención en la política, lo hizo en la extrema derecha. Y no debe olvidarse que al advenir la dictadura de Primo de Rivera y ser solicitada su opinión acerca de ella, firmó y dejó estampar en letras de molde estas palabras que no dejan lugar a duda: "Que sea por muchos años".

No se puede exigir a nadie que deje de ser quien es y que se desprenda de su idiosincrasia. Benavente es un valor reaccionario. El error está en quienes creen que se deben guiar de sus palabras como artículos de fe y rayos de sol que iluminan todos los campos. Ese mismo sermón acerca de la intelectualidad y la política, con las necesarias variantes según la diversidad del auditorio, hubo de utilizarse la pasada primavera en el coliseo Pardiñas, de Madrid, en cierta función organizada por una asociación obrera, que alucinada por el espejuelo de una fama literaria cometió la inadvertencia de darle como tribuna el escenario. Sólo que allí se libró muy bien de decir que era monárquico.

Semejantes piruetas son las que perjudican a la incorporación del intelectual a la política, aunque nunca me he explicado por qué ha de pretenderse establecer una separación entre ambos términos, distingo que es tan ofensivo para los políticos como para los literatos. Si un político no es inteligente merecerá la rectificación y el ostracismo. Si un profesional de las letras permanece ajeno a la vida pública de su país y a las inquietudes del mundo, debe ser sepultado entre los escombros de su ridícula torre de marfil. El tiempo en que los intelectuales han vivido al margen de la política y en cierta lamentable dependencia de los directores de los negocios nacionales, empieza en el feudalismo medieval y sigue con las consecuencias del mismo sistema con la adhesión a príncipes y magnates hasta la Revolución francesa. Eso es lo que en los casos en que

los directores no eran al propio tiempo literatos como el infante don Juan Manuel, Ruy González de Clavijo, Jorge Manrique, el marqués de Santillana, Garcilaso de la Vega y el marqués de Mondejar, por ejemplo, en España. Pero la Revolución francesa emancipa el pensamiento y devuelve a la inteligencia el rango clásico, superándolo y ensanchándolo. De entonces acá serán indiferentes y serviles quienes quieran mostrarse en condición de inferioridad. Pero la inteligencia después de haberse llamado Mirabeau, aun llamándose Chateaubriand, entre los amantes de la regresión, ha tomado los nombres de Goethe y de Byron, de Espronceda y de Víctor Hugo, de Manzoni y de Leopardi, de Castelar y de Galdós.

La preocupación o el fariseísmo de considerar ajenas ambas actividades, está expresada justamente en una de las obras más significadas del teatro ruso de nuestros días. Es el drama de Falso: "El hombre de la cantera", que figura en el repertorio corriente de los teatros de la Unión Soviética y que hace poco he visto representarse en un teatro de Moscú. El hombre de la cantera es una plasmación de la vaguedad sostenida por Benavente en su conferencia. Fundamentalmente monárquico y reaccionario, quiere aparecer conforme con el nuevo régimen social porque cree que en ello va su medro, y así lo logra manteniendo una situación equívoca y sin delatarse ante el crimen mismo, una de cuyas víctimas es el viejo profesor que, adherido cordialmente al nuevo estado, peca por la pérdida del que a toda costa quiere sostenerse en lugar preeminente. El último cuadro de la obra es una conferencia del protagonista que anuncia este tema: "La intelectualidad y octubre". Es decir, los intelectuales y la revolución. Se trata de una confesión general de sus culpas privadas y políticas. Declara que no ha podido comprender toda la grandeza y el alcance del movimiento y el mismo se hace justicia ante el auditorio. Pero no es la intelectualidad la culpable, es aquel hombre apegado a lo que fue y que no se ha entregado de verdad a la renovación social. Le han faltado entre otras virtudes, dos supremas. Comprensión y sinceridad.

La conferencia de Benavente habrá sido tal vez muy celebrada entre el público propio a las comedias del teatro Lara, del Infanta Isabel y del Alhazár, y a los tes de Molinero. Pero eso ya no es España, ni, mucho menos, el mundo. Los tiempos no son para embellecidos de palabras, ni para llevar a una sala de Ateneo las gracias de la tertulia de café.

(Prohibida la reproducción).

HISpanoAMERICA

Requerido por la Cámara y por los elementos militares retira su renuncia el presidente del Ecuador

Manifestaciones de estudiantes, en La Habana, contra el presidente Machado

DIMISION DEL PRESIDENTE
QUITO, 30.—El presidente de la República del Ecuador, señor Ayora, ha presentado la dimisión de su cargo.

No se señala movimiento revolucionario alguno y solamente los estudiantes que cursan en el llamado Colegio de la Nación se han declarado en huelga para conseguir que dimita el vicerrector de la institución docente.

El coronel don Carlos Guerrero, ministro de la Guerra, se ha hecho cargo de la cartera del Interior, y esto le confiere al mismo tiempo la presidencia del Gobierno, ejerciendo así automáticamente las funciones de jefe del Poder ejecutivo.

El presidente, señor Ayora, ha declarado que dimite en bien de la República y para crear con ello la armonía política que es necesaria al país.

La Cámara no ha aceptado la dimisión presentada por el presidente, señor Ayora, y una delegación parlamentaria ha estado a visitarle para hacerle presente que cuenta con la plena confianza de los representantes de la nación. (Aros.)

PODERES EXTRAORDINARIOS AL SEÑOR AYORA?

GUAYAQUIL, 30.—Dicen de Quito que es posible que el Congreso otorgue poderes extraordinarios al señor Ayora, si éste retira la dimisión de su cargo de presidente de la República, para que pueda hacer frente a los actuales acontecimientos. (United Press.)

NERVIOSIDAD Y PRECAUCIONES

GUAYAQUIL, 30.—Dicen de Quito que el señor Ayora dimitió la presidencia de la República, a pesar de haberle invitado los elementos militares a que continuase en el Poder. La dimisión la presentó por creer que con ello evitaría una grave crisis al país.

En Guayaquil se nota bastante nerviosismo, pero no se ha alterado el orden. El público comenta en la calle los sucesos y espera nuevas noticias. Las tropas han sido acuarteladas. (United Press.)

AYORA, VUELVE

GUAYAQUIL, 30.—Comunican de Quito que el señor Ayora ha dirigido un mensa-

je al Congreso retirando la dimisión que de su cargo de presidente de la República había presentado. (United Press.)

MANIFESTACIONES ESTUDIANTILES

LA HABANA, 30.—Un grupo de 25 estudiantes sostuvo un choque contra la policía al intentar realizar una demostración contra el Gobierno en la Universidad. Un estudiante resultó gravemente herido de un tiro y un agente de policía resultó también herido de un disparo. Los 25 estudiantes fueron detenidos.

La apertura de curso en la Universidad ha sido aplazada hasta el 10 de noviembre para impedir que puedan producirse desórdenes hasta que se hayan celebrado las elecciones.

Los estudiantes intentaron realizar una manifestación a pesar de las órdenes en contrario de la policía.

Las fuerzas de policía patrullan por las calles. (United Press.)

LOS ESTUDIANTES CONTRA MACHADO

LA HABANA, 30.—Los estudiantes han realizado un movimiento contra el presidente de la República señor Machado, recorriendo las calles dando gritos de abajo Machado! y haciendo disparos de revólver contra los que intentaban oponerse a la manifestación.

Los estudiantes arrollaron a la policía y fueron ante el palacio presidencial continuando en sus gritos y en sus disparos. Después sostuvieron nuevos choques con la policía y ésta tuvo necesidad de ser reforzada para conseguir restablecer el orden.

En estos choques han resultado dos muertos y diez heridos.

Se considera la situación como grave.

Seis militares muertos en accidente de automóvil

MARRAKECH, 30.—Un autocamión militar cayó por un talud de bastante altura, resultando seis de sus ocupantes muertos y los restantes heridos de consideración.

NOTAS DE AMPLIACION

En Valladolid no habrá acto oficial para la apertura del curso

La próxima conferencia francoespañola del vino. - España y la reducción de las barreras aduaneras. - El homenaje a Bolívar

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

Ofrecen algunas notas interesantes las ampliaciones a la referencia oficiosa del Consejo de ministros celebrado ayer:

El Consejo no se ocupó para nada de política, pues ni siquiera comentó el mitin republicano celebrado el domingo en Madrid.

Mucho tiempo invirtió el ministro de Estado en la exposición de los asuntos de su Departamento que figuran en la nota oficiosa.

Como ampliación de la referencia oficial daremos cuenta de los asuntos más importantes que fueron tratados.

Se suprimen las líneas aéreas de la C. L. A. S. S. A., porque el Gobierno no quiere abonar subvenciones. Francia ha suprimido la línea París-Biarritz y España suprime la de Madrid-Biarritz.

Las negociaciones con Francia sobre los vinos darán comienzo el día 6 de los corrientes. Para ello, el Gobierno francés ha nombrado una Comisión de representantes de los ministerios de Agricultura y Comercio, Comisión que era presidida por el embajador de Francia en Madrid. Por su parte, el Gobierno español ha nombrado otra Comisión, presidida por el duque de Alba y compuesta por los señores López Lago, marqués de Auñón, Sinage Navarro y López Neida.

Otro asunto importante es el relativo a la firma del protocolo de la Conferencia de Cooperación Económica. Hasta ahora, España había seguido una actitud pasiva, pero ahora cambia de conducta en el sentido de cooperar con los demás Estados en la suavización de las barreras aduaneras.

El Gobierno, a propuesta de los ministros de Estado y de Instrucción, concederá facilidades a los estudiantes españoles para que envíen una representación al Congreso Hispano-Americano de Estudiantes que se ha de celebrar en México. En la Comisión figurará el señor Sbert.

También el Consejo se ocupó de los actos que se han de celebrar en homenaje a la memoria de Simón Bolívar. Se acordó que

en noviembre se celebre el acto de descubrir una lápida en la casa solariega de Bolívar, o sea en el «Caserío Bolívar», en Guipúzcoa, y otro acto semejante en el antiguo Seminario de Nobles, en que estudió Bolívar.

El ministro de la Gobernación dio cuenta de los conflictos planteados y de los informes facilitados por los jefes de Seguridad que fueron enviados a Lugo y Orense para enterarse de la conducta de la fuerza pública durante los sucesos acaecidos en dichas poblaciones. Los informes son favorables.

El ministro de Instrucción Pública dio cuenta de los informes enviados por los rectores sobre el ambiente escolar con motivo de la apertura del curso. El acto de la apertura se ha suprimido en Valladolid. En Santiago y Valencia no hablarán los representantes de los estudiantes, que han renunciado a este derecho por no avenirse a que los discursos sean previamente examinados por los rectores.

El ministro de Instrucción asistirá hoy al acto de apertura del curso en la Universidad de Madrid, y el subsecretario asistirá al acto de la Universidad de Granada.

El ministro del Trabajo dio cuenta de haber quedado desierto el concurso para la confección del carnet electoral. El haber quedado desierto este concurso ha obedecido al temor de los concursantes a una de las condiciones establecidas, y según la cual el contrato podía ser rescindido si el Gobierno consideraba conveniente unificar la cédula y el carnet.

Se acordó conceder la Medalla de Oro del Trabajo al señor Blanco por los méritos contraídos. Se trata de un español que ha residido durante muchos años en China y que actualmente dirige en Ginebra la Oficina de campaña contra los estupefacientes.

El ministro de Hacienda habló extensamente de la oficina de cambios. Dijo que esta oficina no es el todo para resolver el problema. Fué creada para resolver interinamente el aspecto principal de la cuestión, y paulatinamente se le irán concediendo atribuciones que harán que dicho centro responda a los fines para los que ha sido creado.

El Consejo acordó que el trabajo a bordo de los barcos de cabotaje se ajuste a las bases del Convenio Internacional de Ginebra.

La reforma de las Cooperativas de funcionarios, ha quedado definitivamente acordada. El Estado cooperaba con una paga por cada funcionario afiliado; pero como había Cooperativas que funcionaban mal y otras que funcionaban normalmente, el acuerdo establece la normalidad, disolviendo las que funcionaban mal y protegiendo a las otras que son unas veinte. Además, se da carácter oficial a la Federación de Cooperativas, con la intervención del Estado.

El ministro del Trabajo irá el sábado a Tarragona para visitar la Escuela profesional y también visitará las de Tortosa, Reus y Valls.

El próximo Consejo se celebrará el sábado.

El general Berenguer no asistirá a la sesión de clausura del Congreso Municipalista de Valencia por impedírselo sus ocupaciones.

El ministro del Ejército quedó autorizado para conceder gratificaciones de mando a los tenientes y alféreces, lo mismo que a los capitanes y comandantes.

El Gobierno persiste en celebrar las elecciones generales en la fecha ya fijada.

Las líneas marítimas que se establecen en el proyecto presentado por el ministro de Marina son las siguientes:

Primera. Cantábrico, Mediterráneo, Nueva York.

Segunda. Mediterráneo al Plata con dos expediciones, una comercial y otra de viajeros.

Tercera. Mediterráneo, Cuba, Nueva York.

Cuarta. Mediterráneo, Venezuela, Colombia.

Estas comenzarán en el momento de entrar en vigor el contrato y se ampliarán más tarde. Empezarán con dos barcos de 15.000 toneladas y 19 millas de andar.

En la tercera línea, los barcos serán de 12.000 toneladas y 18 millas de andar.

Estas líneas enlazarán con otra del Extremo Oriente y a Manila, y la cuarta enlazará con otra al Pacífico.

De la prestación del servicio se encargaría un Consorcio naviero independientemente del Estado. Si la Transatlántica entrara en el Consorcio, el Gobierno correrá únicamente con la deuda. En caso contrario el Estado quedará en libertad de hacer la liquidación, sometiendo el asunto a las Cortes.

(Véase la información del Consejo en tercera página.)

Especialidad en catálogos, folletos y revistas. Soliciten presupuesto. Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

LA VIDA POLITICA

De cómo aplicó la ley del embudo la Junta del Censo de Gijón

Sólo hubo facilidades para con los monárquicos.-Vuelven al escalafón los profesores perseguidos por la Dictadura

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

LAS LIQUIDACIONES ARANCELARIAS

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó una real orden del ministerio de Hacienda, disponiendo que los derechos arancelarios que se liquiden en las Aduanas durante el mes de octubre, abonen un recargo del 79,57 por 100 cuando dichas liquidaciones se hagan en plata o papel-moneda en lugar de hacerlo en oro.

También publicó la "Gaceta" otra real orden del mismo ministerio, estableciendo el tipo de recargo que ha de servir de base para las liquidaciones arancelarias de las mercancías procedentes de las naciones a las que se les aplica tarifas de la primera columna y de aquellas que tengan depreciación en su par monetaria, en relación con la peseta.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana en su despacho del ministerio del Ejército, donde celebró una extensa conferencia con el ministro de la Gobernación.

Luego recibió al ministro de Marina y a los gobernadores civiles de Almería y Zaragoza, y a otras personalidades.

DICE EL GENERAL MARZO

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que ignoraba la fecha en que ha de tener lugar la inauguración del Congreso Municipal de Valencia, acto al que tiene el propósito de asistir, si sus ocupaciones se lo permiten, acompañado del director general de Administración Local.

Añadió que su estancia en Valencia se limitará al tiempo necesario para asistir a dicho acto.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE ECONOMIA

También el ministro de Economía señor Rodríguez Viguri, recibió al mediodía a los periodistas, a los que manifestó que hoy se publicará una real orden, resolviendo la situación especial creada a los profesores de las Escuelas de Ingenieros Industriales, incurso en las sanciones que dictó el Gobierno del general Primo de Rivera, en el mes de abril de 1929.

Añadió que en virtud de dicha real orden se levantan los correctivos aplicados a dichos profesores y se les reintegra a sus puestos y escalafones toda vez que del expediente instruido se desprende que dichos profesores no cometieron ningún acto delictivo ni estuvieron en connivencia con los estudiantes durante las algaradas que motivaron las medidas del Gobierno dictatorial.

Al hacer estas manifestaciones—dijo el señor Rodríguez de Viguri—experimento una satisfacción vivísima.

Agregó que con objeto de activar la reforma de la enseñanza en las Escuelas Industriales, los claustros de las mismas harán un estudio durante la primera quincena del mes de octubre en curso, estudio que pasará a informe de una ponencia integrada por los directores de las tres escuelas, los cuales elevarán un dictamen al Consejo Industrial, el cual elevará otro al ministerio de Economía para que resuelva definitivamente.

FIRMA DE INSTRUCCION

En el ministerio de Instrucción se facilitaron los siguientes decretos que han sido firmados últimamente por don Alfonso:

Dictando normas para la reorganización de la inspección médica escolar y nombran-

do a don Pedro Salinas, vocal del tribunal de oposiciones, estrictamente restringidas para los cargos de profesores de Institutos en sustitución de don Américo de Castro.

Nombrando consejero de Instrucción Pública a don Inocencio Giménez, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zaragoza.

Nombrando vicerrector de la Universidad de Salamanca a don Esteban Giménez, catedrático de la citada Universidad.

Admitiendo la dimisión presentada por el vicerrector de la Universidad de Salamanca, don Isidro Reda de Sales.

EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD EN BARCELONA

BARCELONA.—Ayer por la mañana llegó a esta ciudad, procedente de Madrid, el director general de Seguridad general Mola, que conferenció con el gobernador civil, con el jefe superior de Policía y con otras autoridades.

EL CENSO ELECTORAL EN GIJÓN

GIJÓN.—Se comenta mucho el hecho de que la Junta municipal del Censo electoral seniegue a atender las reclamaciones formuladas por los partidos socialista, reformista y republicano, y que en cambio haya atendido las formuladas por los elementos monárquicos con una simple certificación del alcalde.

Para protestar contra esta arbitrariedad se proyecta una manifestación.

La política alemana

Probablemente prescindirá Brüning del Parlamento durante el invierno

Porque no parece fácil formar una coalición que tenga mayoría

PROPOSITOS DEL CANCELLER

BERLIN, 30.—El presidente de la República ha regresado hoy por la mañana a Berlín y se ha entrevistado con el canceller, enterándole el señor Brüning del programa financiero acordado por el Gobierno que preside.

Según "La Gaceta de Berlín", el Gobierno considera firmemente que su programa constituye un todo indivisible, por lo que el canceller Brüning se limitará a estudiar la posibilidad de crear una mayoría parlamentaria que acepte dicho programa.

Añade el periódico que como los socialistas no han de aceptar sin la menor modificación el programa financiero del Gabinete, todo hace prever que dicho programa no será aplicado por la vía parlamentaria y que muy pronto el Gobierno, de acuerdo con el presidente de la República, decidirá gobernar sin el Parlamento hasta la primavera próxima. En virtud del artículo 48 de la Constitución, el Reichstag no será convocado hasta la primavera y entonces podrá decidirse sobre la política realizada por el Gobierno.

SANGRIENTA COLISION ENTRE RACISTAS Y COMUNISTAS

BERLIN, 30.—Comunican de Berensgrun que se han producido allí sangrientos sucesos de carácter político.

Los nacional-socialistas celebraron un mitin, que transcurrió en calma, y a la terminación del mismo pretendieron recorrer en manifestación las calles de la villa. En este momento un centenar de comunistas se precipitaron contra los racistas y se produjo una colisión violentísima. Cuando la Policía pudo separar a los contendientes se encontraban gravemente heridos 28 racistas y 42 comunistas.

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

LAS BASES DE TRABAJO DE LOS EMPLEADOS BANCARIOS

En el ministerio del Trabajo se facilitó ayer por la mañana una nota oficiosa, en la que se dice que algunos periódicos han publicado referencias equivocadas acerca de la actuación de la Comisión Interina de Corporaciones en relación con las bases de trabajo de los empleados bancarios.

Añade que la verdad es que las bases han sido aprobadas por el Consejo Superior Bancario, pero que para decidir definitivamente conviene esperar el resultado de la reunión del pleno de la Comisión de Corporaciones, la cual se reunirá seguramente, hoy miércoles.

LA POCA SERIEDAD DE "LA NACION"

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, se lamentó del sueldo publicado el lunes por "La Nación", dando cuenta de haberse declarado el estado de guerra en Santiago con motivo de la huelga allí planteada.

—Es verdaderamente lamentable —añadió— que un periódico como «La Nación» recoja y publique esas inexactitudes. Eso es muy poco serio y contribuye a alarmar a las gentes sin fundamento alguno.

Lo único cierto que hay en todo eso es que tanto en Santiago como en La Coruña se ha declarado la huelga general, pero na-

La S. de N.

Briand pide a todas las naciones que refuerzen sus lazos de amistad

Y señala el triunfo logrado en Alemania por los enemigos del pacifismo

GINEBRA, 30.—En la sesión que ha celebrado hoy por la mañana la Asamblea de la Sociedad de Naciones fueron aprobados los informes relativos a minorías, mandatos, esclavitud y refugiados rusos, armenios, griegos y de otras nacionalidades.

En la sesión de la tarde se debatió la cuestión del desarme. El delegado alemán Dr. Curtius dijo que se abstendría de votar la resolución de la Comisión tercera en vista de que ésta no fijaba fecha precisa para la conferencia general del desarme, que debe celebrarse en 1931.

El delegado de Austria se adhirió a lo expuesto por el delegado de Alemania.

El delegado de Francia, M. Briand, pronunció un extenso discurso afirmando que Francia sigue siendo fiel al espíritu y letra del pacto de la Sociedad de Naciones. Añadió que todos los políticos debían de poner sumo cuidado en evitar y en interpretar fielmente las manifestaciones que puedan perturbar la vida europea.

Acerca del desarme y de la seguridad hizo notar que como el protocolo de Ginebra fué abandonado, no hubo más remedio que buscar en mutuas ayudas el mantenimiento de las condiciones de seguridad nacional.

Hizo resaltar que las recientes elecciones alemanas habían dado una mayoría a los partidos que eran hostiles a la paz.

Pidió que todas las naciones estrechen sus lazos de amistad y permanezcan fieles al lema de Arbitraje, Seguridad y Desarme.

Encuadernación de novelas, revistas y toda

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, — Rapidez y esmero en los trabajos —

CONFLICTOS SOCIALES

Va restableciéndose en las provincias gallegas la normalidad

No se llegó al estado de guerra en Santiago.-Huelgas que fracasan en Vigo y El Ferrol.-La situación en Málaga

da más. En Pontevedra la huelga terminará esta noche y en Vigo sólo ha parado un sector obrero. La actitud de los huelguistas en toda Galicia es pacífica.

LA HUELGA DE VIGO

VIGO.—Se han declarado en huelga los obreros pertenecientes a la Confederación Nacional del Trabajo. El paro afecta a 300, en su mayoría trabajadores del muelle.

Aunque la huelga se considera fracasada, las autoridades han adoptado grandes precauciones. Las calles han sido enarenadas.

Un tranvía de la línea de Porriño fué volcado por los huelguistas, sin que ocurrieran desgracias personales.

Ha sido clausurado el centro sindicalista y detenido el secretario por haber publicado una hoja excitando al paro.

EN LA CORUÑA

LA CORUÑA.—Ha quedado resuelta la huelga, habiendo entrado al trabajo todos los obreros. No se registraron incidentes.

EN EL FERROL

EL FERROL.—A pesar de los trabajos realizados para declarar la huelga, los obreros de la Constructora Naval y de la Cámara de Comercio no han abandonado sus puestos. Por ello se considera que el movimiento ha fracasado.

EN TUY

TUY.—Ayer continuó la huelga. Hubo tranquilidad, no registrándose incidentes. El comercio cerró sus puertas. Únicamente estuvieron abiertas las farmacias.

LA SITUACION EN MALAGA

MALAGA.—Sigue la huelga de los obreros del muelle, aunque las últimas impresiones son optimistas, pues parece ser que los patronos están dispuestos a aceptar el sistema de las paradas.

El gobernador ha hecho público que está dispuesto a emplear la mayor energía para impedir que nadie haga fracasar las gestiones para solucionar el conflicto, ni alterar el orden en las paradas. También está dispuesto a clausurar los centros en los que se celebren reuniones encaminadas a hacer fracasar esas gestiones.

A los conductores de los taxis les amenaza con retirarle los carnets si hoy no acuden a los puntos.

Las izquierdas

La Alianza Republicana se abstiene de tomar acuerdos de carácter electoral

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

En el Teatro Reina Victoria continuó ayer sus deliberaciones el Congreso de la Alianza Republicana.

En los alrededores del teatro había numerosos guardias de Seguridad y guardias civiles, así como policías.

El salón estuvo lleno de público.

La Asamblea deliberó sobre las relaciones con los partidos republicanos y agrupaciones antimonárquicas y ratificó los acuerdos de la reunión de San Sebastián.

Se espera que este bloque se extienda rápidamente a todos los partidos y grupos antimonárquicos para favorecer el establecimiento y la continuidad de la República en España.

Se leyeron y aprobaron varias ponencias de régimen interior, y se trató de la conducta a seguir en las próximas elecciones, y el abogado don Pedro Rico manifestó que la Asamblea debía abstenerse de adoptar ninguna resolución en este asunto, dejando el acuerdo a la voluntad plena de la soberanía de los partidos y agrupaciones, si bien estima que la conducta a seguir debe ser la de luchar contra la Monarquía en todos los terrenos, en todos los momentos y en todas las ocasiones que legalmente o con posibilidades se ofrezcan para ello. Así se acordó.

El delegado de Córdoba pidió que por ser esta la primera asamblea que preside don Sigfrido Blasco, después de la muerte de su padre, la Asamblea guardará un minuto de silencio como homenaje a la memoria del finado. Así se acordó y todos los concurrentes puestos en pie guardaron un minuto de fervoroso silencio.

Don Sigfrido dió las gracias y seguidamente se levantó la sesión.

No irán

"Solidaridad Obrera" y los albiñanistas

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

BARCELONA.—"Solidaridad Obrera" publica un sueldo dando cuenta de haber recibido una carta de los legionarios que acudilla el doctor Albiñan, dando las gracias por el comentario que el periódico le dedicó el día 18 de septiembre y por otros servicios que les ha prestado, y anunciando que muy pronto tendrán el gusto de hacer una visita al diario para dar personalmente las gracias.

Ante esta amenaza de los individuos de la banda del pobre demente doctor Albiñan—dice "Solidaridad Obrera"—, y ante el aviso paternal que nos envían, no podemos menos que decir que estamos preparados convenientemente para recibirlos como se merecen."



El señor

D. Celestino Bustindui y Ruiz

Ha fallecido en el día de hoy, a la una de la madrugada
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Genoveva Gutiérrez-Solano; hijos, don Valentín, don Gonzalo, don Eduardo y doña Blanca; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Pollos, que tendrá lugar hoy, MIÉRCOLES, a las CINCO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, JUEVES, a las DIEZ MENOS CUARTO, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de octubre de 1930.

Domicilio: AVENIDA DE LA LIBERTAD, 19.

CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno remite a las Cortes la solución del problema de las comunicaciones marítimas

La influencia de los conflictos interiores en la marcha desfavorable de los cambios

Quedó desierto el concurso para la confección del carnet electora¹. - La supuesta boda del príncipe de Asturias. - Supresión de dos líneas aéreas: Canarias-Madrid y Madrid-Biarritz-París

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

A LA ENTRADA

A las cinco y veinte de la tarde llegó el jefe del Gobierno a la Presidencia para asistir al anunciado Consejo de ministros, y dirigiéndose a los periodistas exclamó:

—¿Qué hay?, ¿qué me cuentan ustedes?

—Lo que usted nos diga—contestaron los periodistas.

—Pues nada aparte de que parece que han terminado las huelgas de Galicia. Los gallegos han estado algo levantiscos; pero ya parece que el disgusto ha pasado y que renace la serenidad.

—“El Debate”—le dijo un periodista—vuelve a ocuparse del duque de Alba en lo referente a los vinos.

—Yo no he leído aún el artículo; pero me parece que ese periódico padece una obsesión, o una obsesión, porque en este asunto no sólo habló el duque de Alba en París, sino que también lo hizo su predecesor y también el señor Wals cuando era ministro de Economía. De modo que “El Debate” está equivocado y no tiene razón.

Creo que el Consejo de esta tarde—añadió el presidente—será corto, porque el duque de Alba tiene que marchar a San Sebastián para asistir a la recepción del ministro de Portugal en España, que regresa de Ginebra y que va a ser recibido por el rey.

Luego llegaron los ministros de la Gobernación y de Estado. Este anuncio que al salir facilitaría una nota.

Al llegar el ministro de Instrucción los periodistas, que observaron que llevaba la cartera poco abultada, le dijeron:

—Pocos papeles parece que trae usted hoy.

—No son muchos, pero sobran.

—¿Asistirá usted mañana a la apertura del curso escolar?

—No sé si podré hacerlo.

El ministro de Economía, que llegó a continuación, dijo que iba al Consejo, de oye y de repartir, pues sólo pensaba repartir entre sus compañeros una nota relativa a los asuntos de su departamento.

Luego llegó el ministro de Marina, que manifestó que sólo llevaba dos o tres cosas sobre las que daría una referencia a la salida.

El del Trabajo dijo que había sido declarado desierto el concurso para la confección del carnet electora¹, por lo que habrá que convocar con la natural urgencia otro nuevo.

Añadió que probablemente el Consejo se ocuparía de este asunto.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones, y el Consejo quedó reunido a las seis menos cuarto.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las diez de la noche, y a la salida el ministro de Estado dijo a los periodistas:

—Arriba ha quedado una nota, bastante extensa, que luego les será facilitada a ustedes. Yo me marchó ahora a San Sebastián y regresaré el viernes.

—¿Son muy saludables los viajes?

—En efecto, lo son, y yo no pienso cambiar de postura. Lo que quiero que hagan constar ustedes es que yo no he estado en Davos. No he estado, aunque “El Debate” lo haya dicho, equivocadamente, a pesar de su ortodoxia.

Un periodista norteamericano preguntó al duque de Alba:

—¿Y qué le ha parecido el mitin republicano del domingo en la plaza de toros?

—Muy bien, porque hubo cordura y sensatez. Puede usted decir que en España pueden expresarse todas las opiniones con entera libertad.

Cuando salió el ministro de Fomento, manifestó que no se había aprobado el asunto referente a las expropiaciones en el valle de Campoo.

El de Marina dijo que el Consejo había aprobado el proyecto relativo a las comunicaciones marítimas, pero que dada la importancia del asunto éste ha quedado pendiente de la aprobación de las Cortes.

—Yo—añadió—facilitaré una nota dando cuenta, en líneas generales, de ese proyecto. Cuando salió el presidente, dijo:

—No hay nada.

—¿Qué hay del próximo enlace matrimonial del príncipe de Asturias con la hija menor de los infantes don Carlos y doña Luisa?

—Yo no sé nada de eso. Esas cosas no se saben hasta después de realizadas. Sé que algún periódico francés ha dado esa noticia; pero como se dicen tantas cosas que luego resulta que no son ciertas, puede ocurrir que ésta sea una de ellas.

Por su parte, el ministro de Hacienda dijo que se había aprobado una R. O. sobre los cambios en el sentido de encargar al Centro de Contratación las operaciones de término.

El de Economía manifestó que el Consejo había comenzado dando cuenta el ministro de Estado de unas comunicaciones de nuestro embajador en París, pues tenía que salir para San Sebastián.

—Luego—añadió—el ministro del Trabajo

dió cuenta de tres decretos y habló mucho acerca de las Cooperativas de funcionarios, asunto en el cual intervinimos casi todos los ministros porque había una Ponencia formada por cuatro.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

Presidencia.—Expediente para suspender el servicio de las líneas aéreas regulares Canarias-Sevilla-Larache y Madrid-Biarritz-París hasta fin de este año y concentrando todos los esfuerzos en la de Madrid-Barcelona y hacer lo que se pueda en la de Madrid-Sevilla; expediente de traspaso de la C. L. A. S. S. A., de la explotación de la línea aérea Sevilla-Larache mediante el correspondiente contrato y sin haber lugar a nueva fianza, por tener ya la C. L. A. S. S. A. consignada la correspondiente para el cumplimiento del contrato de líneas aéreas, en el cual entra la de Sevilla-Larache.

Estado.—El ministro informó al Consejo de diferentes asuntos de los cuales se ocupará en las conversaciones que celebrará con el ministro de Relaciones de Portugal y también de las resoluciones adoptadas de acuerdo con el ministro de Economía en relación con las negociaciones comerciales con Francia que darán comienzo el lunes.

Informó igualmente del curso de los trabajos de la asamblea de la S. D. N. y se acordó autorizar al delegado de España, señor Quiñones de León, para firmar el protocolo del programa correspondiente a la Conferencia Económica que se reunirá el próximo mes de noviembre, así como adherirse a la propuesta de la Comisión tercera relativa a la asistencia precisa a la nación agredida en caso de guerra, propuesta a la que ya han enviado su adhesión doce naciones entre las cuales figuran Inglaterra, Francia, Polonia, Bélgica y otras.

El duque de Alba dió cuenta asimismo de las últimas comunicaciones recibidas de los representantes de su majestad en el extranjero, especialmente en América del Sur, y obtuvo la conformidad del Consejo con los acuerdos referentes a la conmemoración del centenario de Simón Bolívar y de la República del Uruguay.

El Consejo aprobó la propuesta formulada por el ministro de Estado sobre la asistencia de una representación de la Federación de Estudiantes al primer Congreso Ibero-Americano de estudiantes que se celebrará en México.

Hacienda.—Expediente sobre cesión al Ayuntamiento de Zaragoza, de parte del edificio ex convento de Adoratrices, conocido por San Juan de los Panetes, en el precio de 278.942.20 pesetas.

—Expediente sobre adquisición de papel, mediante concurso, para la elaboración de títulos de la Deuda pública por virtud del real decreto de 2 de julio último.

Gobernación.—Previo informe de la intervención general de la Administración del Estado y por estar la propuesta conforme con lo dispuesto en el artículo 13 de la ley de Presupuestos, se aprobó el expediente adjudicando a la Compañía Telegraph Construction And Maintenance, única que presentó proposición, la reparación de los cables de Las Palmas a Puerto Cabrera y los cambios de amarre de La Lonia a San Telmo en Las Palmas, así como los cables que puedan interrumpirse durante los trabajos.

Marina.—El Consejo, conforme con el informe sobre el proyecto de comunicaciones marítimas presentado por el ministro de Marina, acordó llevarlo a las Cortes.

—Se aprobó el expediente referente a las plantillas del Cuerpo de practicantes de la Armada.

—Idem reglamentando el trabajo a bordo

de los barcos de cabotaje, de acuerdo con el ministro del Trabajo.

Instrucción pública.—Nueva redacción del real decreto sobre el Patronato Universitario.

—Transformación de los Institutos Nacionales de los locales femeninos de Madrid y Barcelona.

—Creación de una Junta provisional para el estudio de la graduación técnica de enseñanza para el anulo postulado de la reforma de la segunda enseñanza.

Trabajo.—El ministro dió cuenta de haber sido declarado desierto el concurso para la confección del carnet de identidad, y el Consejo acordó estudiar con la urgencia debida la determinación a adoptar sobre este asunto.

—Se aprobó definitivamente el proyecto de R. O. referente a las Cooperativas de funcionarios constituidas con arreglo al real decreto de 31 de diciembre de 1920 y dando carácter oficial, con la intervención del Estado a la Federación de Cooperativas de Funcionarios.

—Se acordó autorizar al ministro para proponer la concesión de la Medalla de Oro del Trabajo a don Alfredo Ernesto Blanco, director de Bureau Internacional contra el Opio.

UNA NOTA SOBRE LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

Después del Consejo se facilitó la siguiente nota del ministerio de Marina:

“Conocidas son de la nación entera las pésimas condiciones en que se desenvuelve el servicio de comunicaciones marítimas transoceánicas dentro del vigente régimen provisional y el coste elevadísimo de su sostenimiento que, a pesar de la reducción impuesta por una celosa intervención del Estado en su administración, excede de 50 millones de pesetas anuales.

Decretada por el Gobierno anterior la revisión del contrato con la Compañía Trasatlántica, precisaba determinar ante ese hecho consumado la forma legítima para llevar a efecto la revisión y de concertar de nuevo los servicios por considerar inaceptable lo dispuesto a estos efectos en el real decreto de 21 de octubre y R. O. de 28 de diciembre del año último, puesto que además de imponer al Estado una liquidación ruinosa con la Compañía Trasatlántica y de establecer para lo futuro entre aquél y los concesionarios del servicio un régimen de Consorcio cuyas consecuencias son fáciles de prever, cargaba también sobre el Estado la obligación de construir los buques nuevos que fueran siendo necesarios.

Al encargarse del Poder el Gobierno actual, fué mi preocupación primera tratar de buscar al problema tan grave y tan complejo una solución viable y práctica que inútilmente se había pretendido hallar en el curso de los tres años anteriores como lo prueba el voluminoso expediente comenzado a primeros del año 1928 en el que constan los estudios, los informes y los distámenes de numerosos centros y Compañías, y la resolución final que queda bocquejada.

El punto obligado del que había de partir era la existencia de varias emisiones en circulación, emitidas por la Trasatlántica con el aval del Tesoro cuyo cuantía no excede de 160 millones de pesetas y que tiene por base la subvención que la Compañía disfruta, de modo que al dejar de subsistir por la revisión del contrato, recaería directamente sobre el avalista en unión de las demás cargas que dicha revisión pueda legalmente implicar. Existen además tres vapores del tipo “Magallanes” construidos en la Península, que pasarían a ser propiedad del Estado en el momento de liquidarse la rescisión.

La mejor solución a juicio mío consistió en limitar lo posible la carga que ha de recaer sobre el Tesoro, reduciéndola a la reservada a aquellas obligaciones que se emitieron para cubrir los déficits que el Estado debe pagar a la Compañía y que con arreglo al contrato nudo pagarlos en metálico como lo hace ahora y que sin embargo no pagó.

Satisfecha esa deuda de pura y evidente justicia, y cuyo origen es constitucionalmente legítimo porque arranca del derecho a la revisión binal de la subvención establecida en febrero de 1922 en que funcionaban las Cortes, ya no se le dará a la Trasatlántica nada más. Si formaba parte de la entidad naviera a que en público concurso se le adjudiquen los servicios, o podía vender sus barcos, la consideraría liquidada con el Estado. Si no podía vender sus barcos, las Cortes resolverán cómo se habrá de liquidar.

Respecto a los futuros servicios no es exacto que nunca se trató ni se trate de adjudicarlos a ninguna Casa naviera o grupo de navieros determinado. Se haría un concurso público al que podrían acudir todos, aunque es seguro que dada la importancia de la empresa habrían de acudir grupos, por que ninguna Casa aisladamente podría hacer los servicios.

Para ese concurso se fijaría un límite máximo a la subvención que el Estado podía conceder y un límite mínimo a los servicios que se habían de desempeñar, tanto de modo inmediato como dentro de dos o tres años en que deberían mejorarse. Todos serán dueños de rebajar en la subvención o de ofrecer mejores servicios para ganar el concurso.

Las dos condiciones principales que habrían de imponerse al futuro contrato de los servicios serían: utilizar los tres vapores “Magallanes” construidos con las obligaciones emitidas para tal objeto y proceder inmediatamente a la construcción, por su cuenta y con su propio capital, los barcos que fueran necesarios, librando así al Estado de esa obligación que aparece como un postulado en todos los estudios hechos hasta el día y que fué aceptado por el Gobierno anterior, pero que a mí me parece inaceptable.

La subvención que el Estado otorgaría sería variable cada dos años como se dispuso en febrero de 1922 y con arreglo al tipo que los concursantes podrán juzgar. La subvención inicial tendría un límite máximo de 32'6 millones de pesetas que comparados con los 28 millones que fijaron las Cortes en 1928 y que por su escasez ha determinado la ruina del servicio, no parece exagerada si además se tiene en cuenta que las obligaciones emitidas para la construcción de los vapores “Magallanes” representan una anualidad de 4'6 millones de pesetas.

Y por último. Si el que hubiera de quedarse con los nuevos servicios creyera necesario ampliarlos adquiriendo algunos barcos a la Trasatlántica o quisiera recurrir a ella, ésta tendrá la obligación de venderlos sin exigir un precio superior al de la contabilidad oficial aunque éste sea más pequeño que el que figura en el inventario de la Compañía. El contrato tendrá veinte años de duración, como dispone la Ley de 9 de junio de 1909.

Tales son las líneas generales del proyecto del concurso referente a las comunicaciones marítimas, que el ministro somete al Gobierno por parecerle urgente poner término a la incertidumbre actual y que cuesta al Estado más de 50 millones de pesetas anuales el sostener unos servicios que agonizan; pero dadas las actuales circunstancias, el Gobierno, aunque acepta el proyecto, ha acordado que debe ser sometido a las Cortes.

OTRA NOTA SOBRE LOS CAMBIOS

El ministro de Hacienda, después del Consejo facilitó otra nueva nota sobre el problema de los cambios, que dice así:

“El ministro de Hacienda dió cuenta al Gobierno de la marcha de los cambios, cuya tendencia desfavorable, acentuada en la última semana, obedece principalmente al influjo de sucesos interiores que aunque no tienen otra gravedad que la estridencia con que se precorran, llegan a los mercados exteriores exagerados, desnaturalizados y fantaseados.

Interin la verdad se abre paso, el daño se causa, el remedio se retrasa y las confianzas con que precisamos contar se dificultan, con lo cual se favorece, sin dar cuenta, a la especulación que opera en contra de nuestra moneda.

En tales condiciones es aún más meritorio y digno de encomio la labor que realizan tanto el Centro Regulador como el de contratación de la moneda al que por real orden aprobada por el Consejo de ministros se le confía también en lo sucesivo las operaciones a término, facilitando el cumplimiento de su misión con la libtación de horas para que la contratación pueda realizarse antes del cierre de los mercados exteriores.”

Un procesamiento

¿Fue asesinado el primer marido de la esposa de Leguía?

LIMA, 30.—El Tribunal de Justicia criminal ha ordenado el procesamiento del ex jefe de Policía don Juan Almuelle por muerte de don Federico Barbieri, primer marido de la esposa del ex presidente Leguía, con objeto de establecer si el señor Barbieri fué asesinado.

Por la misma causa se procesa al hijo de Leguía y a la esposa del señor Almuelle.

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, número 19

Teatro Victoria Eugenia

COMPANIA LIRICA ESPENOALA

Eugenio Casals

A las 6 y media tarde

La zarzuela en dos actos y seis cuadros, titulada

LA ROSA DEL AZAFRAN

Funciones para hoy

A las 10 y media noche

LA ALGERIA DEL BATALLON

“LA REVOLTOSA”

Compañía Arrendataria de Tabacos

Oposiciones para ingreso en el Cuerpo de empleados anunciadas en la «Gaceta» de Madrid de 26 de septiembre de 1930.

Plazas en la Fábrica de San Sebastián

Preparación dirigida por D. Enrique González Simarro, Profesor Mercantil y Oficial administrativo de dicha Compañía.
ESCUELA DE ESTUDIOS PRACTICOS.

Olivar, 1, principal.—MADRID.

¿Quién pagará?

Una modalidad nueva de la propaganda monárquica

Quien de cerca o de lejos conoce las interioridades de los periódicos, sabe que todos los lunes, durante el verano, se recibe en las redacciones una gran cantidad de telefonemas. Estos despachos dicen poco más o menos: "Fulanito bien. Menganito regular. Zutano superior en todo. Colosal matando. Ovaciones, orejas, rabos, salida en hombros, delirio". Y los firman variadísimos nombres o pseudónimos: "Parrilla", o "Rodríguez", o "Frasquito". Siempre nombres o apodos desconocidos en las redacciones donde se reciben los telefonemas.

Es la propaganda taurina. Nadie hace caso de ella y los periódicos dan referencias de corridas y novilladas según lo que sus corresponsales auténticos telefonan. Hay, por lo visto, en la comunidad taurina, un laudable afán por contribuir con dinero constante y sonante a la prosperidad de los americanos que recibieron de Primo de Rivera las comunicaciones telefónicas de España. Pero, con su dinero pagan el gusto y no seremos nosotros quienes aconsejemos a los diestros una inversión más útil de lo que ganan con riesgo de su vida.

Hace un par de días recibimos un telefonema que nos recordó esta propaganda de las orejas, rabos, ovaciones, etc., etc. No firmaba persona conocida, sino un ente impersonal que no existe. "Corresponsal" decía a manera de firma. Como no tenemos corresponsal en Cádiz, nos quedamos bastante sorprendidos.

Pero cuando leímos el contenido del despacho nos lo explicamos todo. Era la noticia de que el príncipe de Asturias había llegado a Cádiz. Noticia hinchada ampulosamente, recargada de detalles apoteósicos, de ovaciones, manifestaciones, etc., etc. Una noticia, en fin, como para los "Noticieros" de los lunes. Se trataba de una nueva modalidad de la propaganda monárquica que ha adoptado la técnica de la propaganda taurina tal y como la hacen los mozos de espaditas de los diestros de todas las categorías.

Y nos preguntamos: ¿quién paga esa propaganda? Porque los foreros pagan la suya con su dinero, cosa evidente y que no necesita demostración. Pero de quién paga esta otra no sabemos nada. Y acaso la estamos pagando entre todos sin darnos cuenta. A no ser que la Compañía "Nacional" Telefónica curse gratuitamente estos despachos. La cosa no nos sorprendería. Aunque también así resultaría, en definitiva, que pagábamos todos y a buen precio.

El ministro de Estado portugués en San Sebastián

En el expreso de las nueve de la noche llegó ayer a San Sebastián el ministro de Negocios Extranjeros de Portugal, don Fernando Branco, a quien acompañaban desde Ginebra su secretario y el jefe del Gabinete diplomático. En Irún fué recibido el ministro portugués por el conde de Casa Rojas, quien en nombre del ministro de Estado de España, duque de Alba, le dió la bienvenida; el embajador de Portugal en España, Sr. Melo Barreto, consejero y agregado militar de aquella Embajada, y cónsul de Portugal en San Sebastián, don Eusebio Cafranga.

También cumplieron al ministro portugués las autoridades de la ciudad fronteriza. En la estación de San Sebastián esperaban al señor Branco el gobernador militar, señor Rich, con su ayudante, señor Lagarde; gobernador civil, señor Santaló; alcalde de la ciudad, señor Prado; presidente de la Diputación, señor Anibarro, y el agregado militar a la Legación de Suiza en Portugal.

Después de los cumplimientos de rigor, el embajador de Portugal presentó a los periodistas al ministro señor Branco, quien sostuvo con los informadores locales unos minutos de conversación.

Manifestó que regresaba muy satisfecho de su viaje a Ginebra, donde ha quedado el personal de la Embajada, ya que los trabajos de la Sociedad de Naciones no terminan hasta el día 4.

Los periodistas le indicaron que además del programa de actos en su honor, que ya conocía, había el propósito de invitarle a las carreras de automóviles que se celebrarán el domingo.

El ministro contestó que agradecía esta atención, aunque no le era posible aceptarla, y la vez que ha de encontrarse en Lisboa el día 5, fecha en que se celebra la Fiesta Nacional en Portugal, por el vigésimoquinto aniversario de la República.

El señor Branco tiene el propósito de salir con dirección a su patria el día 3, por la noche. Durante su permanencia en nuestra ciudad se alojará en el Hotel María Cristina.

Hoy a la una y cuarto será recibido en audiencia por don Alfonso, almorzando en Palacio. Probablemente asistirá también a este almuerzo el ministro de Estado de España, duque de Alba, a quien se espera hoy en San Sebastián.

Por la noche, el embajador ofrecerá un banquete en honor de los ministros portugueses y español, al que asistirán las autoridades, diplomáticos y otras personalidades.

Santoral

Miércoles, 1.º de octubre.—El Santo Angel Custodio de España. Santos Julia, Remigio y Quintín.

Ortos y Ocasos.—El sol sale a las 6'11, pasa por el meridiano a las 12'4 y se pone a las 17'59.

La luna sale a las 15'28, pasa por el meridiano a las 19'39 y se pone a las 0'35.

Víaies

Regresaron a Madrid los señores de Urquijo (don Juan Manuel), el marqués de Fontalba, la señora viuda de Cobradi y el marqués de Hinojosa.

MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

—Marchó a La Coruña la marquesa de Figueroa.

—Vino de Madrid el conde los Acevedos.

—En el rápido de anoche pasó con dirección a París el ex ministro señor vizconde de Eza.

—Ha salido para Madrid don Eugenio Barroso, con su familia.

—Regresaron a Zaragoza don José Soria, la señorita Ignacia Barbod, los señores de Escoriaza (don Manuel), don Francisco Montaña y su bellísima hija Marihu, don Vicente Laforga, don Mariano Chicot y don Mariano Murillo.

Bodas

Dimos cuenta hace unos días del próximo matrimonio del capitán de Estado Mayor don Emilio Ucar.

No es con la señorita Amalia de la Peña, como equivocadamente decíamos, sino con la señorita Amalia Lucas de la Peña con la que contraerá matrimonio en París el bizarro militar.

Mezcilla

Fin de carrera.—Ha terminado con brillantes notas la carrera de abogado en la Universidad de Madrid, el distinguido joven Carlos Usabiaga, hijo de nuestro entrañable amigo don Juan.

Reciba nuestra enhorabuena el aventajado estudiante.

Letras de luto

Ha causado general sentimiento en nuestra ciudad el fallecimiento de doña Josefa Echazeste y Oyarzábal, acaecido ayer, a las tres de la tarde.

A las once y media de la mañana de hoy se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María solemnes funerales aplicados al descanso eterno de su alma. Seguidamente será llevado el cadáver al cementerio de Polloe, donde recibirá cristiana sepultura.

Ambos actos han de verse muy concurridos, dadas las amistades con que cuenta esta distinguida familia.

El atribulado esposo de la finada, don Eugenio Cartón, hijos y demás atribulada familia están recibiendo innumerables muestras de afecto por esta irreparable desgracia. A estas demostraciones de pésame pueden unir la nuestra, muy sincera.

PUBLICACIONES

"Apéndice de la Legislación y Jurisprudencia" :: :: :: ::

La Casa Espasa Calpe ha publicado el apéndice correspondiente de agosto, del "Índice Progresivo de la Legislación y Jurisprudencia", que dicha Casa edita bajo la dirección del prestigioso abogado señor Aranzadi e Irujo.

Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

— Rapidez y esmero en los trabajos —

Hoy, miércoles GRAN KURSAAL 1.º de octubre

CINE SELECTO

La extraordinaria superproducción alemana, de la marca "UFA"

"Retorno al hogar"

Creación de DITA PARLO y GUSTAV FROELICH

Interesantísimo asunto de la postguerra



Allejones revueltos y sin salida, enmarañados y angostos con nombres que evocan tradiciones y leyendas. Muros vetustos en los que se abren numerosas hornacinas con imágenes iluminadas. Una gran roca a cuyo pie describe el Tajo una amplia herradura: esto es Toledo; un estuche que encierra los más bellos monumentos que nuestros antepasados nos legaron.

Sus mujeres son nobles y bellas como el azul immaculado de su cielo. ¡Oh, admirable ciudad que encierras en tu seno tanto tesoro! ¡Ni el paso implacable del tiempo podrá borrar jamás el esplendor de tus perennes grandezas!

Tanta maravilla nos impresiona profundamente. Pero ¡ay si padecemos algún malestar! — resfriado, reumatismo, gripe, influenza, etc. — ¡Qué amargura! Pero esto no ocurrirá si somos previsores y tomamos a tiempo el único producto que tiene por lema "Libre de dolores".

BAYER

ASPIRINA

—No afecta al corazón—

Gran mundo

La fiesta de anoche en el Gran Kursaal

Ayer, a las diez de la noche, en los salones del Gran Kursaal tuvo lugar el baile de gala organizado por el Club Náutico y el Tennis Club, brillante broche a la serie de festivales mundanos de la fenecida temporada estival.

Fueron habilitados para la fiesta tanto el restaurant, que había sido convertido en un acogedor salón de baile y en uno de cuyos extremos se habilitaron varias mesas de bridge, como el hall, que conservaba la decoración de la "Fiesta de la Verbena", recientemente celebrada, y que fué aprovechado como salón de tertulias.

Entre la numerosa y selecta concurrencia que prestó con su presencia brillantez al acto vimos a los señores de Andonegui, Solrauce, condesa de Casa Valencia, condes de Fuerteventura, señoras de Azqueta, de Gayán de Ayala, marquesa de Amboage, señorita Sofía Pla, don Alfredo Pla, don Enrique Iruarte, señores de Amillbia, Manso de Zúñiga, Churrua, Anglada, señores de Richi, Santaló, Torroba, señoras de Michimbarrena, señores Alonso, Lizarruturri, Rocamora, Nájera, Arbide, Cajigas, marqués de Rocalej, barón de Ballesteros, señoras de Arana, marqués de Sobroso, señores Caballero, Molina, Arévalo, marqueses de Almunia, señores Ardanza, Del Río, Echagüe, Márquez, Escibá, Castejón, Elio, Eizaguirre, duque de Baena, González Abrego, Brun, Miquelez, Budd, Saltristegui, señorita de Herrero de Tejada, señorita de Pérez Caballero, marqués de Jura Real, señoras de Aveclilla, señores Arnord, Vicente, Aragón, Aizpurua, marqués de Regalia, Márquez, duques de la Victoria, Lafitte, Gros, Larraya, San Gil, Mora, marqués del Toro, Álvarez Calderón, marqués de Romilla, Mendizábal, Otermin, Amodeo, señoras de Gómez Rodulfo, vizconde de Begigar, señorita Lola Uribe, señores Londaiz, Balanzategui, Morland, Urcola, duque de Santa Cristina, Melgar, Figueras, Mantecón, condesa de Heeren, condesa de la Vega de Ren, señores Cato Thomas, Roca Calderón, señoras de Arnús, de Padilla, marqués de Torres de Mendoza, señores Bernaveu, Balmaseda, Sappino, Urquijo, duques de la Unión de Cuba, señoras de Gallego, de Lafitte, señores de Montenegro, Calmi, condesa de Villapardierna, marqués de Portucalete, etc., etc.

También asistieron a la fiesta don Alfonso, doña Victoria y los infantes don Fernando, doña Cristina y don Jaime.

A media noche se sirvió una espléndida cena fría, no decayendo la animación de la fiesta, durante la cual se repartieron valiosos regalos de cotillón, hasta altas horas de la madrugada.

Don Celestino Bustindui

A la una de esta madrugada ha dejado de existir en nuestra ciudad el distinguido señor don Celestino Bustindui y Ruiz. La noticia de su fallecimiento ha de causar hondo sentimiento en la localidad, donde eran tantas sus estrechas amistades. Una grave dolencia le tenía retenido en cama, habiéndose agravado de tal forma en estos últimos días que el fatal desenlace se hacía temer. No por esto ha de ser amornado el sentimiento de sus amistades al recibir la triste noticia.

Su cadáver será conducido esta tarde, a las cinco, al cementerio de Polloe. Constituirá el acto una imponente manifestación de duelo, en la que se pondrán de manifiesto los verdaderos afectos con que contaba el finado en la sociedad donostiarra.

Los funerales en sufragio de su alma se celebrarán mañana, jueves, a las diez menos cuarto de la mañana, en la iglesia matriz de Santa María.

Sinceramente nos asociamos al dolor de su atribulada esposa, doña Genoveva Gutiérrez-Solana, e hijos don Valentín, don Gonzalo, don Eduardo y doña Blanca y demás familia.

Pánico financiero

Se acentúa la depresión en la Bolsa neoyorquina

NUEVA YORK, 30.—En la Bolsa se ha renovado el "krak" llegándose a las cotizaciones más bajas del presente año. La rapidísima transacción de títulos y acciones duró hasta el momento del cierre. Las bajas oscilaron entre uno y diez puntos.

La firma Sixto y Comp. ha anunciado que suspende pagos por insolvencia. Esta firma se ocupa de negocios de corretaje y en una nota de su director advierte que su suspensión de pagos no afecta en lo más mínimo a la Sixto Financial Corporation, que es independiente en absoluto.

Al recibirse en Bolsa la noticia de la suspensión de pagos indicada se anuló la reacción favorable momentánea que se estaba produciendo en las cotizaciones y se produjeron nuevas ventas. (United Press.)

Todo es pecaminoso

La Guardia municipal y la de Seguridad, enemigas terribles de los pitos

GUADIX.—Cuando se hallaba la plaza del pueblo llena de público con motivo de la feria, la guardia municipal dió una carga por protestar el público contra la detención de unos inocentes ciudadanos que iban cometiendo el terrible delito de tocar unos pitos. Refra gran indignación contra el jefe de Seguridad, que ha ordenado la recogida de los pitos, utilizados como en años anteriores por gran número de personas, ya que esta medida ha podido causar un serio conflicto.

COMENTARIOS

La Prensa madrileña ante el magnífico mitin republicano del domingo

Unanimidad absoluta en reconocer la importancia del acto. - El campeón del alfonsismo habla de los grandes destinos de las masas republicanas

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

SIGUEN LOS COMENTARIOS

Constituye el único tema político sujeto a comentario en círculos y tertulias el mitin de solidaridad republicana celebrado el pasado domingo.

Todo el mundo está de acuerdo en reconocer al acto importancia excepcional. Los sirvientes del régimen ponen todas las condiciones que les sugiere la imaginación, pero están de acuerdo en reconocer que la masa republicana se ha manifestado con potencia numérica y capacitación ciudadana suficiente para merecer el máximo respeto. Desde luego, los monárquicos se dan cuenta de que a pesar del privilegio que han tenido durante varios meses para la organización de actos públicos no han logrado dar una impresión semejante, y no faltan los que consideran a las fuerzas del régimen impotentes para provocar una manifestación tan importante de opinión pública.

La Prensa derechista publica informaciones escuetas del mitin. Los periódicos liberales dedican al acto informaciones amplísimas que dan cumplida idea de lo que fué. Los discursos aparecen recogidos casi íntegramente, sin más reservas que las aconsejadas por la más elemental prudencia para evitar la intervención de los substitutos, demasiado peligrosos, de la censura.

Todos los periódicos comen'an. A continuación reproducimos los párrafos más salientes y más desapasionados que publica la Prensa de la mañana.

LA GRAN LECCION DE LOS SIETE AÑOS

Con este título escribe "El Sol":

"Hablábamos en nuestro número de anteayer de la excelente educación política de las masas republicanas. Y lo escribíamos sin el temor de que los hechos vinieran a desmentirnos, muy pocas horas antes de que se reuniese un imponente comicio de veinte mil hombres bajo la voz de tribunos diestros en el arte de enardecer al auditorio. Nada, por fortuna, tenemos que rectificar. Al contrario, recogiendo el sentir de cuantos no tienen interés en desfigurar los hechos, hemos de consignar que no se había visto nunca, en un acto tan importante de carácter revolucionario, orden tan completo ni disciplina tan rigurosa. Lo impresionante no fueron los discursos, con ser notables, en general, por su elevación de conceptos, sino la serena actitud de una muchedumbre de hombres cada uno de los cuales parecía darse cuenta exacta de su responsabilidad ciudadana.

Desde que el Gobierno autorizó la propaganda política, son numerosísimas las ocasiones en que las izquierdas se han manifestado en plena actuación. Añádase a los actos de puro carácter político los muchos y vastos conflictos sociales que se han producido como consecuencia natural de una larga represión de reivindicaciones y se tendrá un gigantesco movimiento popular que en cualquier país del mundo habría podido perturbar profundamente el orden público. Aquí se ha desenvuelto todo con una mesura sorprendente; el torrente de ansias colectivas se ha encauzado por sí solo. Y obsérvese, porque importa mucho observarlo, que únicamente en un caso se ha desbordado la viveza de la pasión popular: cuando se ha tratado de mostrar un legítimo y natural aborrecimiento a lo pasado en las personas de sus contumaces defensores.

Como acto político, como afirmación de solidaridad republicana, el mitin solemne de anteayer tiene una trascendencia enorme, que nadie con buen sentido se atreverá a negar. Pero aun es mayor su trascendencia en otros aspectos. El pueblo ha aprendido la grande, la dolorosa lección de los siete años de onresión e ilegalidad violenta. Se ha dado cuenta de sus derechos, que quiere defender a todo trance; pero también se ha hecho cargo de su responsabilidad ante lo por venir. A un pueblo así no hay que temerle; pero es forzoso respetarle. No lo olviden los que le consideran incapaz de usar de la libertad con moderación ni los que sueñan todavía con la posibilidad de maniatarle otra vez."

LA DEMOCRACIA SE HA PUESTO EN PIE

"La Libertad encabeza la información del mitin, con este artículo:

"Extraordinario, notoriamente excesivo fué el lujo de precauciones el alarde de fuerza desplegado por las autoridades. Concentrando tan formidables elementos de represión no se sabe qué resalta más: si la desconfianza en la serenidad del pueblo o el propio miedo. A un forastero ignorante de la idiosincrasia de nuestra política, el espectáculo seguramente se le antojaría aterrador, y aun le haría pensar que habitaba una ciudad sitiada o que vivía un momento revolucionario en su período álgido.

¡Doloroso error!

Nada de tan formidable aparato era necesario. El pueblo, sin un policía, sin un guardia civil, hubiese procedido de idéntica manera que se condujo el domingo, porque, en su finísima sensibilidad, en su hondo sentido ciudadano, en su conciencia, sabe perfectamente que en él sólo está la fuerza, la verdadera fuerza, respetuosa con el orden y la paz pública.

Ni el fusil, ni las ametralladoras, ni el torvo gesto policíaco, ni el fantasma de la

cárcel, ni la severidad de los Tribunales, ni el peligro de las cargas arrolladoras y ciegas eran los móviles de su actitud serena y reflexiva. Es que el pueblo, al escuchar la voz elocuente de sus tribunos, verbo de la democracia y lumínico que señala una nueva senda, sabe de sobra que no es con aturridos actos como se restablece el derecho, se conquistan leyes más progresivas y se impone la soberanía popular.

Con fría serenidad el pueblo contempla los escuadrones que, sable en mano, parecen aguardar la orden de lanzar sus caballos sobre la muchedumbre. Bien se ve que la masa sabe perfectamente que en ella misma está la más firme garantía de los derechos ciudadanos y que éstos no deben ser hollados por las patas de los bridones.

La amenaza, que, aun inesperada, se adivina, no intimida al pueblo, cuyo ceño frunce la preocupación por el porvenir, y no el miedo. Saben los españoles que ante una conducta de indomable resolución, y aun más si ésta es de serenidad, no hay poder que se le resista, porque el poder emana de él.

Y el pueblo del pasado domingo es la representación más augusta y soberana de la personalidad de España.

Ante espectáculo como el presenciado el domingo en Madrid, no es posible que nadie desconozca que la democracia se ha puesto en pie: un pueblo que así procede es un pueblo capacitado para gobernarse a sí propio.

España tuvo el día 28 el gesto de mayor majestad que ha registrado la Historia en muchísimos años."

LA MONARQUÍA SE QUEDA SIN ASISTENCIAS

De un hermoso artículo de "El Liberal" son los siguientes párrafos:

"Si alguien sintió desaliento por la falta de unión entre los republicanos, el acto del domingo habrá hecho revivir las esperanzas muertas. Los enemigos del régimen, los más resueltos adversarios del actual orden de cosas, no sólo han dado un alto ejemplo de unión congregando en la plaza de toros de Madrid centenares de representaciones de muchos millares de ciudadanos, sino que han demostrado al mismo tiempo capacidad para intervenir en la gobernación del Estado, en nombre de la soberanía nacional.

¿Número? Ocupadas todas las localidades del circo taurino, más las especiales que se improvisaron en la amplia pista... Y fuera de la plaza, tanta gente como dentro, contenida por la fuerza pública. Y toda España con la vista puesta en el gran comicio... Era el primero que se celebraba, y había el natural interés por saber cómo salía de la dictadura la democracia española, esa reserva de la patria que tiene a su cargo el engrandecimiento y la dignificación de España. Y ahí está, más organizada y más fuerte que en 1923. Variedad de banderas acusando la pluralidad de la organización; pero unidad dentro de la variedad, como característica de la organización misma. Al lado de una representación federal, un representante de la Unión, y junto a éste, otro de la Acción republicana, que a su vez establecía contacto con otros del partido republicano radical socialista y de la Alianza. Y por todas partes las juventudes correspondientes a cada uno de los partidos, toda una legión de jóvenes que constituyen la vanguardia de la República y que son la mejor garantía de su renovación."

"Los discursos fueron sencillamente valientes, como era de esperar, conocida la capacidad de los oradores como conoedores de masas, como tribunos populares, como hombres de acción. ¡Qué diferencia entre los discursos pronunciados el domingo y los que desembollaron en la plaza nueva aquellos "propagandistas" de la Unión Monárquica, cuando quisieron hacer de su fe una afirmación que no encontró eco en ninguna parte, y de la que sólo pueden informar los acomodadores!...

Aquello representaba el pasado. Esto es el porvenir. Y entre aquello y esto está el presente, que no quiere volver los ojos hacia atrás y si mirar de frente, con la serenidad de los que están seguros de su fuerza."

"El régimen ofrece poca resistencia a oradores como los ovacionados por el público el domingo último. Bastará un período de propaganda electoral, con garantías constitucionales, para que la Monarquía se quede sin asistencias de opinión por esos pueblos. ¡En las capitales ya no las tiene! Más que de propaganda fueron discursos de Convención. Oyéndolos en la plaza de toros de Madrid parecía estar en el histórico "juego de pelota" de la revolución francesa... No faltó ni el juramento, porque la ovación con que se contestó al saludo de uno de los oradores, era el juramento mismo..."

Si bien estaba el público, bien estuvieron a su vez los oradores. Ceñidos al asunto, hubo gestos admirables y párrafos que no sólo producían emoción por la elocuencia, sino también por la lógica irrefutable, por

la consecuencia a que llegaba el orador al pronunciar el apóstrofe formidable".

"La Monarquía tantea el abismo intentando concentraciones aún no logradas. Los que están frente a la Monarquía deben tantear la cumbre con una concentración que está moralmente hecha y que debe tener su afirmación correspondiente en el mes próximo. Es necesario dar la sensación de que está unida la democracia española, y aunque para ello haya que repetir la marcha sobre Madrid dos o tres veces, bien vale la pena de movilizar antes de combatir."

UN FUERTE ALDABONAZO

"El Imparcial", que viene cantando estos días el aria desafiada del liberalismo monárquico, dice hablando del mitin de solidaridad republicana:

"Estas consideraciones no oscurecen nuestra visión del acto republicano, que consideramos no sólo de importancia, sino de trascendencia, y que viene a corroborar nuestro criterio de que las situaciones conservadoras o reaccionarias tienen que ceder el paso cuanto antes a un Gobierno liberal monárquico capaz de todos los radicalismos: los diez mil madrileños —suponiendo que todos fuesen republicanos— que asistieron a la reunión republicana no es una cifra que alarme en una población de un millón de habitantes, pero es la suficiente a servir de núcleo para atraer masa, esa masa indecisa e incierta, que quiere orden y libertad, pero que tiene arraigado el sentimiento monárquico y quisiera ver unidos su sentimiento y sus ideas. La asamblea republicana ha sido un fuerte aldabonazo; que no lo desoigan aquellos que deben oír."

LA MASA REPUBLICANA SE HA CAPACITADO PARA SUS GRANDES DESTINOS

"A B C" comenta, en el tono que es de suponer, el comicio ciudadano del domingo. Pero en el comentario se desliza una frase muy significativa para estampada en el periódico que es, desde que cayó la primera Dictadura, el campeón del alfonsismo. El párrafo, donde aparece esa frase, dice así:

"El mitin republicano del domingo en la plaza de toros tuvo concurrencia mucho más numerosa que la de otros mítines recientes celebrados para la misma propaganda en algunos «cines» y en el Ateneo de Madrid. Había más elementos utilizables para producir los incidentes y las tentativas de revuelta que han acompañado a las demostraciones antimonárquicas después de la Dictadura. Pero los que temieran el desorden estarán tranquilos, y defraudados los que lo desearan, aunque no pocos de éstos aplaudieron ante las violencias de Madrid y últimamente los desmanes de Galicia. Hay que apuntar todos los tantos. La algarada significa la exaltación vigorosa e incontenible del sentimiento popular. La sumisión más o menos voluntaria a la ley demuestra que la masa republicana se ha capacitado para sus grandes destinos."

LOS AMIGOS DE LA VERDAD

"El Debate" dice:

"Nada más que un mitin. O un mitin más. Y no pretendemos restar importancia al acto celebrado por los republicanos en la mañana del domingo último. Amigos de la verdad, antes que de nadie, no tenemos reparo en decir que la plaza de toros estaba llena, que los oradores —por la razón que fuera— se expresaron con gran comedimiento, que fueron muy aplaudidos y que dentro y fuera del local donde el acto se celebraba fué completo el orden. Y subrayamos esta última circunstancia con verdadera satisfacción, por cuanto acredita un ascenso notable en la educación política y ciudadana de las masas... y aún en las maneras privadas de los españoles."

Crónica alavesa

Por ahora no se cobra el impuesto a los autobuses

Y se espera a que resuelva el Gobierno. Una película científica solo para hombres

(POR TELEFONO)

Vitoria, 30.

SESION DE LA DIPUTACION

Hoy ha celebrado sesión la Corporación provincial. Se ha dado cuenta de una comunicación del alcalde de Arrastaria pidiendo que la Diputación acuda a la coronación de la Virgen de la Antigua y que contribuya a los gastos de dicha coronación. Se ha acordado contribuir con mil pesetas, y si la Diputación es invitada oficialmente, acudirá en Cuerpo de comunidad.

También se ha leído un escrito del director de Carreteras diciendo la forma en que pueden cobrarse los impuestos a las líneas regulares de autobuses, y se ha acordado no hacer nada esperando a la resolución que en este asunto dicte el Gobierno.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador ha dicho a los periodistas que ha estado a cumplimentar al nuncio y a los arzobispos y obispos que se encuentran en Vitoria.

También ha dicho que ha recibido la visita del director de la Caja de Ahorros Provincial, invitándole al Homenaje a la Vejez, que se celebrará en Vitoria el sábado próximo.

Otra visita que ha recibido el gobernador es la del secretario de la Asociación de la Prensa Vitoriana de Barcelona, el cual ha solicitado permiso, que le ha sido concedido, para exhibir una película de carácter científico, a cuya proyección no podrán asistir ni señoras, ni señoritas, ni niños.

CONFLICTOS SOCIALES

Ha dicho el gobernador que se había solucionado el conflicto en la fábrica de bujías y jabones del señor Lascaray, sin haber abandonado los obreros el trabajo ni un solo momento.

Continúa la huelga en el derribo de los cuarteles y en la construcción del edificio de la Telefónica Nacional, si bien en ésta han entrado al trabajo algunos obreros.

PRELADOS DE VIAJE

El nuncio ha marchado en el rápido de mediodía para Madrid, siendo despedido en la estación por todas las autoridades, obispos y distinguidas personas.

Esta noche ha marchado el arzobispo de Santiago, P. Zacarias Martínez.

El obispo de Vitoria, Dr. Múgica, ha salido para San Sebastián, donde se propone asistir a la inauguración del Hospitalillo de la Cruz Roja.

LOS CARGOS FORALES

Hoy ha tomado posesión del cargo de rector preeminente del Ayuntamiento el concejal señor Bajo, nombrado por el Pleno del Ayuntamiento mientras el Gobierno resuelve la reposición de estos cargos, que fueron suprimidos por la Dictadura.

El señor Bajo ha llamado a todo el personal de oficinas, exhortándole al cumplimiento del deber.

VENDO BOTELLAS

vacías: coñac, vino, ierez, gaseosas de bota, Champán, Insalus, Cesto, Vi-chy, Solares, sifones, etc.
BOTELLAS DE 3/4 DESDE
— 15 PSETAS CIENTO —
Corchos para el vino y la sidra, de todas clases.
Hernani, 8 — Telf. 1-36-68.
TAMBIEN COMPRO BOTELLAS
— VACIAS USADAS —

Teatro del Príncipe DEBUT de la Compañía de comedia de Carmen M. Ortega

HOY MIERCOLES, DIA 1

Tarde: A las seis y media

Noche: A las diez y media

ESTRENO de la comedia en tres actos, de Luis de Vargas

¡Las pobrecitas mujeres!

Ultimo gran éxito en el Teatro Cómico de Madrid.

CALZADO

con
suelas  CREPE

"MOSAICO"

Ultima creación y fabricación única. Duración enorme e irreshalable. Es la mayor novedad. Pasen a comprobarlo. Gran surtido Caballeros, Señoras, Niños y Niñas.

Oquendo, 24

LA MINA

Teléfono 11433

Después de unas elecciones

La lucha de clases en Alemania

Cuando todavía resuenan en Alemania los ecos de la batalla electoral, tan rudamente librada, nos es especialmente grato poder ofrecer a nuestros lectores este trabajo de uno de los primeros líderes de la social-democracia alemana, que acaba de ser elegido diputado al nuevo Reichstag. (N. de la R.)

Es un síntoma impresionante del malestar social que reina en Alemania el que, desde la revolución de noviembre de 1918, ningún Reichstag haya cumplido normalmente la totalidad del plazo para el cual fue elegido. Cada vez ha sido disuelto el Parlamento prematuramente. Pero así como hasta ahora las dificultades exteriores pudieron casi siempre ocultar las luchas entre las clases, he aquí que por primera vez el pueblo alemán ha tenido que pronunciarse ante todo sobre los problemas de política interior. Y en esta ocasión el elector se ha preguntado con razón por qué el Reichstag había sido disuelto prematuramente, por qué había sido necesario volver a las urnas, siendo así que el Parlamento fuera elegido hace apenas dos años.

La respuesta no deja lugar a dudas. Se disolvió el Reichstag porque el canciller Dr. Brüning quiso gobernar con la burguesía contra la social-democracia y la clase obrera alemana; y ha fracasado totalmente aun cuando recurrió a procedimientos contrarios a los principios democráticos y a la misma Constitución. Hemos podido ver en esta ocasión manifestarse simultáneamente el poder creciente del proletariado alemán y la resistencia, también creciente, de la burguesía a las aplicaciones del sistema democrático en nuestro país.

En el curso de su breve existencia, el Gabinete Brüning ha hecho cuanto puede desearse para hacer sentir al proletario el régimen de opresión que entraña en política un gobierno de coalición burguesa. Los nuevos impuestos, que hizo necesario el déficit del presupuesto, se quisieron exigir en su mayor parte a los trabajadores y a las clases menos acomodadas. Por si esto era poco, el Gobierno pretendió reducir el auxilio de las cajas de seguros contra la enfermedad y contra el paro forzoso. Todo ello representa para los trabajadores un sacrificio de más de 350 millones de marcos. Pero mientras se quería imponer estas graves cargas a la clase obrera, se llevaba a cabo, a favor de los agrarios, terratenientes y grandes industriales una política de primas y de auxilios, tales como jamás se había intentado nada semejante desde el advenimiento de la República.

Sin embargo, el Gabinete Brüning no logró hacer una mayoría en el Reichstag. Ocurrió, en efecto, que los representantes de los trabajadores no se encontraban solos en su oposición a la política fiscal de clase. La extrema derecha rechazó también, aunque por motivos exactamente opuestos: por no parecerle bastantes los privilegios que en ella se le ofrecían. Sabiendo que el presidente Hindenburg había depositado en manos del canciller el poder extraordinario permitiéndole recurrir al artículo 48—para legislar con decretos-leyes—y disolver el Reichstag, quiso en pleno conocimiento de causa obligar a Brüning a violar la Constitución, creando así un precedente peligroso para el porvenir.

Mas todo ello sirvió para exponer en plena luz el peligro de la situación. Fuera de los socialistas no existen en Alemania partidarios ni defensores sinceros de la democracia. Todo cuanto se discute en torno a la llamada crisis del parlamentarismo y de la democracia no es sino la expresión de la angustia y del temor de una burguesía privilegiada, ante una democracia que funcionase verdaderamente, en un país en que las masas obreras constituyen la gran mayoría de la población. Jamás el antagonismo entre el capital y el trabajo, la lucha de clases, se ha expresado tan claramente en una votación como en estas elecciones. Y este antagonismo de clases, bajo la influencia de la situación peculiar de Alemania, llegó a traducirse por esta antítesis: dictadura o democracia.

Para comprender esta situación no se debe olvidar que la gran burguesía alemana no tiene tradición democrática, y que es tan sólo merced a la revolución proletaria de 1918 que se ha podido vencer el régimen semiabsolutista. No es, por lo tanto, sorprendente que en la burguesía alemana las tendencias fascistas propagadas por Hitler y sus secuaces se hayan desarrollado como en terreno abonado. No son sino las tentativas desesperadas de una clase que ya no es capaz de concebir una gran idea y que, en el fondo, ha perdido la fe y la creencia en su propia misión histórica.

Esta impresión se ve reforzada aún por la situación, verdadero callejón sin salida, en la cual se encuentra la gran industria alemana. Tres millones de hombres están pidiendo en vano trabajo mientras el mecanismo de producción, llevado a su última perfección técnica, no puede siquiera utilizarse por completo. Por un lado, plétora de mercancías, superproducción; por el otro, alimentación insuficiente y miseria. Toda la contradicción paradójica, todo el absurdo cruel de semejante "orden" ha de impresionar a cualquiera que se tome la molestia de reflexionar en ello.

Verdad es, y no debemos olvidarlo, que el pueblo alemán no tiene tras de sí más que sólo diez años de experiencia en el ejercicio de sus derechos de ciudadano libre. De ahí que la demagogia insensata de los socialnacionalistas o "fascistas", capitaneados por Hitler, haya podido conseguir grandes éxitos electorales en ciertos medios sociales, y particularmente entre los antiguos oficiales del Ejército, que hubieron de volver a la vida civil, y la pequeña burguesía, que todavía echa la mirada atrás contemplando con anhelo las tristes "glorias" imperiales. Sería exigir demasiado a esas antiguas clases, especialmente a la pequeña burguesía, que esperar de ella la suficiente madurez política, sobre todo en una época en que millones de seres se ven expuestos a los efectos desmoralizadores de la falta de trabajo y de las privaciones.

Ya no son los problemas monarquía o república, política exterior de aproximación o de violencia, los que hay que resolver. Los clases están tan a punto de chocar unas con otras, que aquella que todavía domina está dispuesta a mantener su posición privilegiada por todos los medios, incluso por los ilegales: mientras que el proletariado, en progreso constante, prepara por su parte sus batallones, lleno de confianza en sí, en la fuerza de la razón y de la justicia.

Pero al mismo tiempo, la clase obrera se equipa y se prepara a responder, con las armas que sean necesarias, a las exigencias de la nueva situación surgida de las últimas elecciones. La social-democracia alemana constituye una fuerza capaz de levantarse para defender la paz y la democracia contra todas las aventuras posibles.

Tony SENDER

Diputado social-demócrata en el Reichstag.

(Prohibida la reproducción.)

Hoy se celebra la Fiesta del Maestro

Con el programa que se ha anunciado, hoy a las seis de la tarde se verificará en el Paraninfo del Instituto la Fiesta del Maestro, acto al cual están invitadas las autoridades, Corporaciones, Magisterio y demás entidades culturales e instructivas.

Se hace saber encarecidamente que el acto referido se verificará a las seis de la tarde.

Con este motivo se ha aplazado la apertura de curso de la Escuela de Artes y Oficios hasta el sábado día 4.

Vida y hazañas de Napoleón



Nada más interesante, ni historia más sugestiva que la de Napoleón Bonaparte. Hijo de familia humilde, a los 23 años es general; a los 27, cónsul, y a los 30, emperador de los franceses, rey de Italia y dueño y señor de media Europa.

Sus tropas derrotan durante 15 años a cuantos ejércitos se enfrentan a ellas: las banderas cogidas al enemigo se elevan a muchos centenares y los prisioneros suman cientos de millares.

Napoleón parece un dios de la tierra y su genio emociona, asusta y sorprende. La historia de este gran capitán comienza a publicarla esta noche «LA NOTICIA».

Ayer reanudaron el trabajo los obreros del mar

El gobernador civil, señor Santaló, al recibir a mediodía de ayer a los periodistas, les dio cuenta de la reunión celebrada en su despacho momentos antes, por los armadores y obreros del mar, para firmar las bases aprobadas por ambas partes, con lo que el conflicto quedaba solucionado.

En la reunión estuvo también presente el capitán del puerto de Pasajes, señor Sánchez Barcáiztegui.

Después de hechas algunas correcciones de forma, que no implicaban variación, sino aclaración de ciertos puntos, fueron firmadas por triplicado, entregándose una a cada parte interesada y la tercera a la Comandancia de Marina.

Según nos manifestó el gobernador, los obreros del mar se reintegrarían a sus tareas por la tarde.

En efecto, ayer comenzaron a salir los barcos pesqueros del puerto de Pasajes. Según nos comunicaron de Pasajes, a última hora de la noche estaban dispuestas a hacerse a la mar más de cincuenta embarcaciones.

Mucho nos complace poder dar cuenta de la completa solución de un conflicto que afectaba a un elevado número de obreros y a intereses industriales muy considerables.

OCTUBRE

Hace ya unos cuantos días que estamos dentro del Otoño, pero hasta hoy no hemos entrado en el mes clásicamente otoñal. Hoy, ya estamos en octubre.

Octubre es el mes melancólico: el de la caída de la hoja y los anocheceres románticos, cuando no llueve, porque cuando llueve, son verdaderamente antipáticos.

Sin embargo, octubre es un mes ubérrimo, porque durante él, se verifica la vendimia de la "uba", que produce los ricos vinos que causan tantos estragos en los que no saben beberlos con la debida moderación.

Octubre nació para ser el octavo mes del tiempo de los romanos, pero luego se quedó en décimo lugar, cuando el Papa Gregorio modificó el calendario. Tiene 31 días.

Los antiguos le representaban en forma de un cazador que tenía una liebre en la mano, muchos pájaros en la cabeza, como cualquier niña pinturera, y una especie de aslanque, que sería un lagar para el vino, a un lado. Los modernos lo representan coronado de hojas de encina y vestido de encarnado, para dar a entender que las hojas, que hasta ahora eran verdes, se ponen encarnadas.

Octubre es el único mes del año que disfruta de la animosidad de las gentes "trabajadoras", cuyo ideal es el de trabajar lo menos posible. No tiene ninguna fiesta extraordinaria, aparte de los domingos. Y, sin embargo, dentro del mes de octubre se celebran las fiestas de la Virgen más famosa que tenemos en España, que sin molestia para ninguna, es la Virgen del Pilar, y la festividad de Santa Teresa de Jesús.

Son domingos, en este mes en que hoy entramos, los días 5, 12, 19 y 26: cuatro nada más, de modo que tiene 27 días hábiles para el trabajo.

Por circunstancias ajenas a nuestra voluntad, en San Sebastián daremos el cerrojazo al verano el domingo, 5, con la celebración del Circuito Automovilista, que por mucho que queramos no lo podremos unir a un espléndido día de campo. Como en Madrid no maduraron y por el contrario, se durmieron, anochece más temprano. ¡Y que no llueva!

Para que nada falte en esta ligera semblanza, consignaremos que octubre, además de los 31 días que le asigna el calendario, tiene otros que le hemos añadido: el Día del Maestro, el Día del Libro, el Día de la Raza...

Y hoy, el mal día de los estudiantes desapilcados.

La Perla del Océano

La Dirección de este Casino de la playa, que ha constituido el punto de reunión durante la temporada de verano, en atención al público que sigue favoreciéndole con su asistencia, ha acordado prolongar hasta el domingo, día 5, la actuación de la orquesta, que amenizará en el "hall" de doce del mediodía a una y media de la tarde.

Nueva Plaza de Toros de San Sebastián

Desde mañana se efectuará en las oficinas de esta Sociedad, de diez a doce, el pago del cupón núm. 7 correspondiente al dividendo activo de 3 por 100, libre de impuestos, que en la Junta general de accionistas de 29 de diciembre último se acordó repartir, a cuenta de los beneficios del año 1929.

San Sebastián, 30 de septiembre de 1930.—El presidente del Consejo de Administración, Sabino Ucelayeta.

Hombres cultos

Increíbles facilidades para adquirir la famosa «Enciclopedia Espasa». La obra más notable del mundo. Fuente inagotable de cultura, indispensable para todo hombre de estudio. Pida detalles y folletos de lujo en colores, gratis.

Regalamos lujosas librerías para su colocación a todo comprador, y también elegantísimos despachos.

Centro Librero H.º Americano.—CORDOBA. Don Profesión..... Domiciliado.....

Zapatero

oficial, necesito bueno, que sepa el banco finisage, haciendo las veces de encargado, para taller rápido en Vitoria. Escriban sueldo y aptitudes, Postas, 43, zapatería.—VITORIA.

VENTA

Sólo por quince días a precios increíbles de cuchillos inoxidables, cubiertos plateados y bolsas de plaza.

LA NUEVA FAVORITA
URBIETA, 29 — SAN SEBASTIAN

Cola en frío «UNITOL»

Resistente contra agua, ácidos, aceites, calor y frío. Mejor y más barata que la cola animal. Depositario para Guipúzcoa: A. Mazarico. Arrabal del Sur, Telf. 67.—ZARAUZ.

Panadero

Se necesita uno que sepa bien el oficio. Especializado en pan de lujo, que haya trabajado de hornero en hornos giratorios. Mandar informes y pretensiones a «La Panificadora Burgalesa», Vitoria, número 12. BURGOS.



EIBAR. — Alumnos de la Escuela de Armería que han terminado sus estudios obteniendo el certificado de aptitud. (Foto Ojanguren.)

Información de Navarra

Un hombre muerto y otro gravísimo
por un desprendimiento de tierrasLa aventura de un tenorio en Errazu.-Se
anuncia la dimisión de un diputado

(POR TELEFONO)

ANUNCIO DE DIMISION

Ha circulado con insistencia el rumor de que el diputado foral por Aoiz, don Javier Sanz, quiere dimitir su cargo.

LA FIESTA DEL MAESTRO

Mañana se celebrará en la Casa Consistorial la Fiesta del Maestro, habiéndose invitado a la misma no sólo a los maestros nacionales y municipales sino a los particulares.

UN HOMENAJE

La Asociación de Maestros realizará mañana un homenaje al ingeniero director de Agricultura de la Diputación, don Daniel Nagore.

UN HURTO

En Villaba denunció el vecino Agustín Sáez a Daniel Pereda, de 23 años, por haberse llevado del domicilio del denunciante 250 pesetas. La Guardia civil busca al aprehendido joven.

TERRIBLE ACCIDENTE

En el pueblo de Sartaguda se encontraban cogiendo arena Ataulfo Ochoa y Joaquín Martínez y fueron sorprendidos por un desprendimiento de tierra, que los sepultó.

Varias personas acudieron en socorro de los sepultados y cuando lograron extraerlos ya era cadáver Ataulfo Ochoa y presentaba gravísimas lesiones Joaquín Martínez.

¿PARA QUE ENTRO POR LA VENTANA? En Errazu fué detenido por la Guardia civil un vecino que había penetrado en casa de la anciana Lorenza Alzugaray saltando por una ventana y dando con ello el consiguiente susto a la inquilina, que se puso a gritar desahoradamente en demanda de auxilio.

El detenido afirma que no penetró en casa de Lorenza con un propósito criminal, sino por estar citado en ella con una moza del pueblo.

La vida en Vizcaya

Por quinta vez en doce días ha sido
recogida la edición de "El Liberal"Y los hombres del régimen faccioso van a celebrar un mitin
bajo la protección de las autoridades

(POR TELEFONO)

NUEVA RECOGIDA DE "EL LIBERAL"

Hoy se presentó la Policía en la imprenta de "El Liberal" y se llevó unos 900 ejemplares que quedaban sin vender todavía y los cartones de la estereotipia. La Policía recogió también algunos paquetes del periódico en Correos y parece ser que ha recogido algunos ejemplares en los pueblos.

Es la quinta vez que desde la desampliación de la previa censura es recogido y denunciado "El Liberal", es decir en doce días.

Aunque de esta recogida no se ha facilitado razón alguna, como no se dió de las anteriores, debe de obedecer a la reseña de los discursos pronunciados en el mitin de afirmación republicana celebrado el domingo en Madrid.

El gobernador civil, hablando con los periodistas de esta recogida de "El Liberal", dijo que se había limitado a enviar varios ejemplares al fiscal, y que éste había encontrado—por lo visto—algo que consideró materia delictiva.

LAS CONFERENCIAS DE INDALECIO PRIETO

El próximo domingo dará una conferencia en el teatro Principal, de Zaragoza, don Indalecio Prieto, habiendo sido organizado el acto por la Agrupación socialista de dicha ciudad.

El señor Prieto recibió hoy un telegrama, firmado por el señor Monzón, en el que se dice que muchos correligionarios de distintos pueblos de Aragón deseaban escuchar la conferencia y que, por lo tanto, le rogaban que fuese dada en un local más amplio que el teatro Principal. Este deseo no podrá ser atendido porque la Comisión organizadora del acto no ha podido conseguir un local mayor.

El día 12, dará don Indalecio Prieto una conferencia en un teatro de Málaga, organizada por la Sociedad de Amigos del País.

y con ello cumplirá el compromiso que contrajo hace meses y que no pudo cumplir antes por sucesivas suspensiones gubernativas del acto.

LOS ACTOS DE PROPAGANDA DE LOS
EX DICTADORES

Se ha confirmado oficialmente la noticia de que varios personajes de la Dictadura visitarán Bilbao para celebrar un mitin y tratar de celebrar un banquete.

El mitin se celebrará el próximo domingo en el frontón Euskalduna, pero el banquete no se sabe todavía si se podrá o no celebrar, pues los hoteleros que han sido solicitados hasta la fecha no quieren servirlo, por temor a los desperfectos que puedan sufrir las cristalerías de sus establecimientos.

Las autoridades han sabido que se pensaba acoger a los citados personajes con la declaración de huelga general, y en vista de ello el gobernador llamó a su despacho al líder comunista Leandro Carro, para hacerle algunas advertencias con carácter conminatorio.

LOS CONFLICTOS DEL TRABAJO

El gobernador civil dijo a los periodistas que el delegado del Trabajo continuaba interviniendo con toda diligencia en el conflicto obrero planteado en «La Vizcaya», para ver si conseguía encontrar una fórmula que lo resolviese.

Dijo también que en Triano se declararon en huelga 33 descargadores, pero que poco después reanudaron el trabajo y acordaron dar un plazo de 48 horas a la Diputación para que conteste a la petición de aumento de jornales que tienen formulada.

Expuso por último el gobernador, en este asunto de conflictos de trabajo, que el presidente del Comité paritario correspondiente le había comunicado que los huelguistas de la fábrica «Currena» habían aceptado el laudo del Comité y habían decidido reanudar el trabajo desde mañana.

EL CONFLICTO DE LOS TABLAJEROS

En el despacho del gobernador civil se reunieron este señor, el alcalde de Bilbao y el concejal señor Mateos, para estudiar el medio de solucionar el conflicto planteado por los tablajeros, que se niegan a sacrificar reses mientras que el Ministerio resuelve lo que proceda en la petición de aumento de precios que tienen solicitada. A esta reunión asistió también un técnico del ministerio de Economía.

Los tablajeros acordaron aceptar en principio una fórmula consistente en suprimir la llamada carne del puchero, que antes se vendía a 1'60 el kilo, y unificar los precios de las demás clases elevándolas en diez céntimos.

El delegado del Ministerio de Economía, por tener que salir inmediatamente para Madrid, ha solicitado un plazo de 48 horas para resolver en definitiva, a lo que se han avenido los tablajeros.

El teniente de alcalde señor Urigüen dijo a los periodistas que el Municipio había adquirido reses para que fuesen sacrificadas y vendidas al público, y que si hoy no se habían sacrificado ya, era debido ello a que todavía quedaba existencia de carne en las tablajerías.

En relación con el actual conflicto, se recuerda que otro análogo se planteó cuando era alcalde el socialista señor Laiseca y que le costó al Ayuntamiento en 60 días más de 50.000 pesetas, cantidad que luego fué sufragada por los promotores del conflicto.

Noticias de Zaragoza

Pretendía arrojar por el balcón a
su mujer y a sus tres hijosEl crimen de un guarda. Lo alcanza el tren
y no le hace nada. Dos incendios

(POR TELEFONO)

BORRACHO CON SUERTE

Comunican de Daroca que en el kilómetro 26 de la línea del ferrocarril Central Aragón, el tren mixto número 21 alcanzó al vecino de Used Gregorio Valenzuela, que se hallaba embriagado, lanzándole fuera de la vía.

Lo extraño del caso fué que a Gregorio sólo le fué apreciada una pequeña contusión que el médico que le asistió calificó de pronóstico leve.

MUERTO DE UN TIRO

De Cerveruela dicen que el guarda jurado Valentín Julián Beltrán, de 53 años, que se hallaba en el monte, vió acercarse a un vecino llamado Angel Andrés Andrés armado de una escopeta. El guarda, creyendo que se dedicaba a la caza de palomas, sin que mediara palabra alguna le disparó su carabina, alcanzándole la bala en el bajo vientre, dejando al descubierto el peritoneo. Angel falleció momentos después.

El guarda fué detenido y encarcelado.

UN SALVAJE

Una pareja de guardias de Seguridad detuvo a Primitivo Sánchez, quien en su domicilio de la calle de Dormel pronunció un formidable escándalo y pretendió arrojar por el balcón a tres hijos de corta edad y asesinar a su esposa.

Al detenido le fué ocupada una navaja de grandes dimensiones.

DOS INCENDIOS

Esta tarde, a la una, se declaró un incendio en la casa número 13 de la calle de Sancho Gil, habitada por don Carlos Gómez. El fuego, que se inició en el hollín de la chimenea, produjo gran alarma en el vecindario, pero fué prontamente sofocado por los bomberos, sin que las cosas pasaran a mayores.

Dicen de Mainar que un violento incendio destruyó en las afueras del pueblo un pajar propiedad de Ciriaco Marín, quemándose mil fajos de esparto, 100 arrobas de paja y algunos aperos de labranza.

Las pérdidas se calculan en unas cinco mil pesetas.

El veraneo regio

Por la mañana, los reyes, infantas y don Jaime salieron de Palacio, dirigiéndose al Club Náutico para participar en las regatas.

El infante don Gonzalo pasó por la población y por la tarde presenció los partidos de pelota en el Frontón y luego asistió al Teatro Victoria Eugenia.

Por la noche, don Alfonso, doña Victoria, la infanta doña Cristina y el infante don Jaime asistieron a la fiesta de gala celebrada en el Kursaal.

Hoy asistirá la familia real a la inauguración del Hospital de la Cruz Roja, en el Antiguo.

El paso clandestino de emigrantes por la Frontera

El rural que presta servicio en Loyola comunicó anoche a la Inspección municipal que había visto salir con dirección a Oyarzun un camión en el que iban varios súbditos portugueses, con un "gancho", que sin duda se dirigían a la frontera para pasar clandestinamente a Francia.

De la Inspección se dió cuenta de esta denuncia a la Comisaría de Vigilancia.

Casa ANZIZU

Fábrica de géneros de punto

Casa especializada en confecciones sobre medida en toda clase de artículos de punto.

— ESTAMPRES —

Vea Casa Anzizu: calidad, novedad, precios.

— SAN MARTIN, 17 —

Electricistas

se necesitan. Dirigirse a Francisco Arín. Talleres electromecánicos.—TOLOSA.

Muy económico

se traspaşa bar con muy buena clientela. Informes: Birmingham, C, primero; de 8 a 10 y de 3 a 4.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.

— AVENIDA, 23, segundo —

Juan Larre

NARIZ-GARGANTA-OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial, 32 y 34, 3.º :: Teléfono 1-26-48

Doctor GUIMON

CIRUJANO DEL HOSPITAL CIVIL
Cirugía general.—Vías urinarias. Consulta y sanatorio: Gordoniz, 41.—BILBAO
De 12 a 1 y de 4 a 7.—Teléfono 15.039

La señora

Doña Josefa Echeveste y Oyarzábal

Falleció el día de ayer, a las tres de la tarde

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su director espiritual, D. Fernando Alvarez; su desconsolado esposo, don Eugenio Cartón; hijos, Laureano, María del Carmen, María Teresa y Juan Antonio; hermana, Basilia (religiosa Descalza); hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos, demás parientes y el Gremio de Bares y Similares, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy, miércoles, a las once y media, en la iglesia parroquial de Santa María, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe; por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de octubre de 1930.

Domicilio: SAN JERONIMO, 21.



La señora

Doña Josefa Echeveste y Oyarzábal

Falleció el día de ayer, a las tres de la tarde

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su director espiritual, don Fernando Alvarez; su desconsolado esposo, don Eugenio Cartón; hijos, Laureano, María del Carmen, María Teresa y Juan Antonio; hermana, Basilia (religiosa Descalza); hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy, MIERCOLES, a las ONCE Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les queda

San Sebastián, 1.º de octubre de 1930.

El duelo se recibe y despide en la iglesia

Domicilio: SAN JERONIMO, 21.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto se registró ayer bastante movimiento de entradas y salidas de buques mercantes. Entraron los vapores "Asunción" y "María Santiuste", con cargamento de hierro, procedentes de Gijón y Bilbao, respectivamente, y el "Hernani", con carbón, de Avilés.

Salieron en lastre para Gijón los vapores "San Eduardo" y "Asunción".

En Pasajes.—Durante el día de ayer no se registró ninguna entrada de buques mercantes. Salieron: "Aralar-Mendi", para Bilbao; vapor de guerra "Dato", para San Juan de Luz.

LA PESCA

En nuestro puerto.—Los vaporcitos continúan con su mala suerte. La mar estaba ayer bellísima, pero no contenía pescado, cuando menos en las calas a donde salieron nuestros pescadores. Sin embargo, algo entró traído por esas embarcaciones. Los que se dedicaron a la pesca menor trajeron al puerto regular cantidad de "akula"; otros se dedicaron a la pesca del anzuelo y también trajeron algo.

Reanudada, aunque no por completo, la normalidad después de la huelga sostenida por los obreros del mar, algunas parejas trajeron bastante pescado, sobre todo mero y congrio. El resto de la flota comenzó a salir a la mar con las tripulaciones completas y hoy estará ya normalizada la industria.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 2.607 kilos, a 6'20 pesetas el kilo; merluza mediana, 2.440, a 4'75 la grande y 4'20 la pequeña; pescadilla, 6.963, a 2'60 la de bou y 2'10 la de pareja; gallos, 1.488, a 3 (mayor); besugo de arrastre, 2.506, a 2'15; bacalao fresco, 789, a 2'10; cabras, 290, a 1'45; congrio grande, 652, a 3'05; sapo, 240, a 2'70; chicharro grande, 25, a 1'35; panchos, 330, a 1'90; ordinarios, 5.689, a 0'55; atún, 23, a 2'60 (mayor); palomita, 1288, a 1'15 (mayor); langosta, 96, a 9'50 (mayor); almeja, 510, a 1'75 (mayor).

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 10'39 de la mañana y a las 11'31 de la noche.
Bajamar: A las 4'23 de la madrugada y a las 5'14 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:
Presión al nivel del mar: 1014'5 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 16'3.
Humedad: 66 por 100.
Tensión del vapor de agua: 12 milibares.
Dirección del viento: Sur-Sureste.
Velocidad: 14'3 metros por segundo.
Nubosidad: 10 décimos.
Estado de la mar: Bella.
Meteoros: Lluvia.

Temperatura: Máxima, 17'3; mínima, 13'5; sobre hierba, 10'9.
Recorrido del viento: 395 kilómetros.
Insolación: 7 horas y 3 minutos.
Evaporación: 2 minutos.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La depresión situada ayer en las cercanías de las islas Azores se extiende hoy desde aquel archipiélago hasta el Noroeste de España y ocasiona vientos del sector Sur en la costa cantábrica.

Las altas presiones forman un núcleo bastante importante entre Islandia y Escocia y se extienden por Francia y el Mediterráneo occidental.

La lluvia es general en la costa cantábrica y en la parte septentrional de la meseta castellana.

El mar, en nuestras costas, está en calma.
Tiempo probable: Viento moderado del tercer cuadrante. Lluvia intermitente. Marejada ligera.

—DOPORTO.

HOY, 1.º DE OCTUBRE,
COMENZARA A PUBLICAR

"LA NOTICIA"
LA PRINCESA MENDIGA



Obra basada en la realidad; sugestiva, amena y llena de interés y que estamos seguros satisfará plenamente a nuestros lectores.



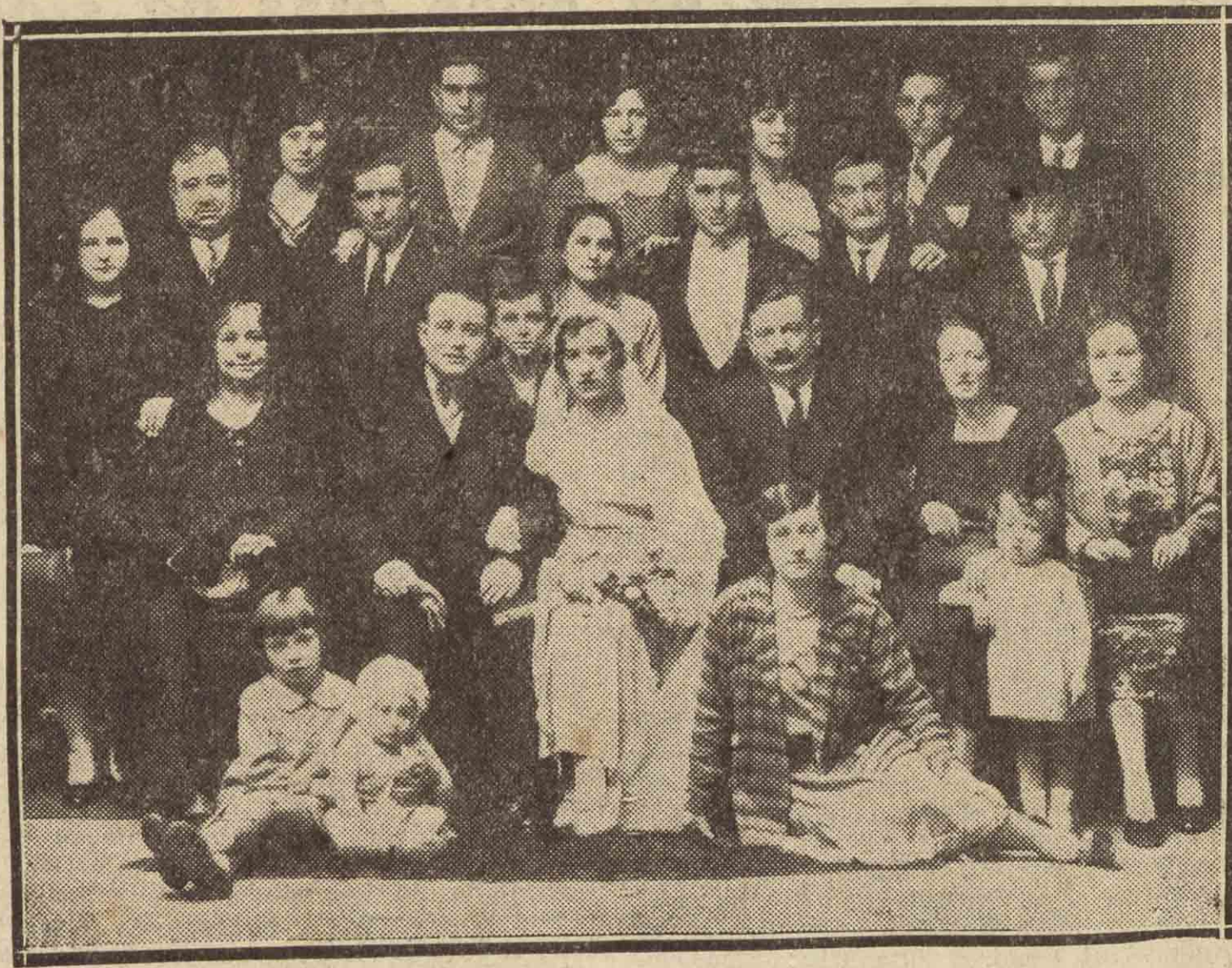
BELLEZA

Sistema americano, único en España.

Lo más obesidad ambos sexos. Detalles gratis.

San Martín, 26
Teléf. 13-748

HOGARES NUEVOS



RENTERIA. — Boda de la señorita Satur Austin con don Alejandro Belmonte.
(Foto Figurski.)

¡OBREROS!

Hoy empieza la gran LIQUIDACION
en el almacén de confecciones

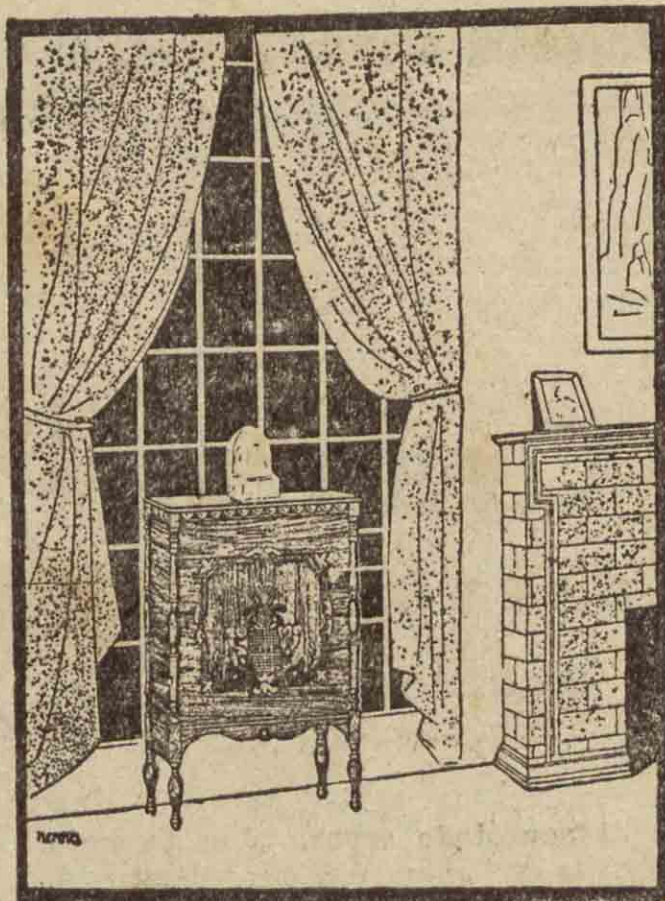
Urbietá, 32 y San Bartolomé, 3

PRECIOS DE ALGUNOS ARTICULOS

Pantalones dril caballero, a.....	3,50	Toreras señora, punto inglés, a.....	1,—
Idem azules cruzados, caballero, a.....	4,40	Camisetas caballero, fuertes, a.....	1,25
Idem de paño, caballero, a.....	6,50	Batas señora, superiores, a.....	4,75
Bombachos pintor, a.....	2,90	Mantas lana, blancas, a.....	6,50
Americana pintor, a.....	4,90	Trajescaballero gabardina, a.....	15,—
Buzos asargado azul caballero, a.....	7,50	Idem azules mecánico, a.....	9,75
Idem idem kaki, a.....	7,25	Abrigos niño de paño, a.....	13,—
Camisas percal caballero, a.....	2,50	Camisetas felpa caballero, a.....	2,25
Idem sarga fuertes, caballero, a.....	2,90	Tirantes caballero, a.....	0,25
Guardapolvos caballero, a.....	4,90	Trincheras caballero, a.....	15,—
Trajes niño dril, a.....	7,—	Cuellos otomán y piqué, a.....	0,25
Jerseys niño, a.....	1,80		

GABARDINAS, ABRIGOS, PELLIZAS Y TRAJES CABALLERO A PRECIOS INCREIBLES

Altavoz R. C. A. Electrodinámico



Mejora su instalación de radio.
Mejora su instalación de fonógrafo.
El altavoz sin rival.
Es aplicable a cualquier receptor o fonógrafo.

Ventas a plazos
y al contado

REPRESENTANTE PARA GUIPUZCOA:

Antonio Recio Ingeniero

Guetaria, 2

SAN SEBASTIAN

'LA VOZ' EN EIBAR

UN CONCIERTO

Anoche tuvo lugar en la Casa del Pueblo de esta villa un concierto inesperado, ya que nadie estaba al tanto de ello ni se había hecho propaganda de ninguna clase.

El concierto estuvo a cargo del valenciano Enrique Ibáñez, que con la guitarra ejecutó con gusto y delicadeza muy difíciles obras.

El señor Ibáñez mereció reiterados aplausos del numeroso público al tocar varias obras con otro instrumento muy antiguo, llamado "salterio", de 135 cuerdas.

Interpretación tan meritoria sirvió al concertista para poner de relieve sus aptitudes musicales, consiguiendo entusiasmar al auditorio.

LETAS DE LUTO

De madrugada ha dejado de existir, a la edad de 54 años, doña Magdalena Olaizola, esposa de nuestro amigo don Ignacio Oyarzábal.

Hoy, miércoles, a las ocho y media, se celebrará la conducción de sus restos al cementerio de la villa.

Nuestro sentido pésame a todo la atribulada familia de la extinta.

VIAJES

Ha venido de San Fernando (Cádiz) a pasar unos días en su pueblo natal, al lado de sus familiares, el alto empleado que presta sus servicios en la Constructora Naval de la mencionada población don Jesús Bascaran.

Bienvenido y que su estancia en ésta le sea grata.

EL PRODUCTO DE UN BENEFICIO

Don Estanislao Artamendi ha hecho entrega en la Alcaldía de 785 pesetas, producto del concierto que se celebró el día 13 de septiembre en el Salón Teatro, a beneficio de la carretera de Arrate.

✱

Se desean una mesa despacho y una máquina de escribir "Underwood" (usadas) y que estén en buenas condiciones.

Informará este corresponsal.

NOTAS DEL DOMINGO

No llovió y esto casi es suficiente para poder decir que el domingo fué bueno, aunque no tuvimos ningún espectáculo por la mañana.

Por la tarde llegaron muchos aficionados a la pelota a presenciar los soberbios partidos que habían concertado en el frontón Astelena.

Por la noche, la Banda Municipal dió en el quiosco el último concierto de los llamados de verano. El vecindario se congregó en nuestro principal paseo y como aplaudió, se vió obligada la banda a repetir el último pasodoble.

UN LUNCH

Con motivo de su próxima boda, la señorita Lolita Arrillaga reunió el domingo, en el Hotel Julián, a sus numerosas amistades, a quienes obsequió con un lunch.

La novia recibió muchas felicitaciones.—C.

Use usted la lejía "El León"

PABLO MOLANO

GARGANTA, UÑEZ y OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORES. 10.—Teléfono 14-1-68

¡COLEGIALES!

Trincheras e
Impermeables

PETIT PARIS



CURSO

CANADO

son las mejores
y más baratas

PETIT PARIS

URBIETA, 39

ANTES DE COMPRAR MUEBLES
Y POR SU PROPIO INTERES
le invitamos a conocer nuestro
SURTIDO y PRECIOS

Contado y plazos

MERKIENA

URBIETA, 4.



FEDERACION GUIPUZCOANA DE FUTBOL

A partir del próximo domingo los partidos comenzarán a las 3 y media

En favor de los clubs modestos. - Se deniega el anticipo a la Federación Atlética

NOTA OFICIOSA

He aquí la nota "oficiosa", que nos ha sido remitida, en relación con la reunión semanal federativa:

"Acuerdos:

Se leen cartas del Colegio dando cuenta de la revisión del campo de Larzábal, que se halla en condiciones reglamentarias, faltando solamente el cierre correspondiente a las tribunas y preferencia.

Se acuerda recomendarle se dé prisa en esa importante y necesaria parte de la obra, para que quede terminada con toda urgencia.

Se leen otras dándose por enterados de los acuerdos tomados con relación a la revisión de árbitros y acuerdo de la ponencia.

Se reciben telefonemas del Hispania y Villafranca, aceptando la promoción para aspirar a los dos puestos de la preferencia.

Escrito del Mondragón y Aurrera sobre el mismo caso y se acuerda aclararlo. Por todo ello se acuerda que se juegue la promoción acordada por el orden y forma siguiente el próximo domingo día 5 de octubre: Mondragón-Hispania, en Sempere (Beasain), a las tres y media de la tarde; Aurrera-Villafranca en Tolosa (Berazubi), también a las tres y media de la tarde. El importe de la recaudación, deducidos los gastos, se repartirá a partes iguales en los clubs contendientes.

Se lee carta del Beasain F. C., sobre lo tratado en la reunión convocada para cumplimentar el acuerdo de asamblea general a solicitud de los clubs de Vergara y Villafranca Unión Club. Se acuerda contestar debidamente a cada uno de los apartados.

Carta del Logroño, dejando en libertad al jugador profesional Jesús Sotés.

Carta de la Federación Atlética, solicitando un anticipo. La Federación lo lamenta, pero no puede hacerlo por no disponer de fondos, estando a principio de ejercicio y teniendo que abonar sus cargas a la Nacional.

Tolosa solicita permiso para jugar con el Villafranca. Aprobado.

Carta de la Nacional, contestando haber tomado nota de que Logroño participará en la tercera división.

Se da cuenta que se comunicó también la aceptación del Tolosa y que nuevamente se ha escrito renovando y conformando la aceptación de Logroño y Tolosa, antes de la fecha fijada.

La Federación aprueba el acta y gestión de la delegación federativa para la formación de la tercera categoría o clubs adheridos. Como el deseo de esta entidad es el de dar nuevamente vida e incremento a la Federación, debido a cierto abandono en que se ha tenido a los clubs modestos, se pretende estimular a los clubs de primera en todos los distritos, para que formen clubs de tercera y les den calor y vida en beneficio propio y en el del fútbol amateur. Se acuerda repartir una circular exponiendo los deseos de la Federación, San Sebastián ha formado su distrito y se sabe que en Irún están tratando de hacer lo propio que en San Sebastián y lo mismo en Tolosa. Esperando que revivirá el de Vergara y Azpeitia.

Partidos de campeonato para el día 5: Tolosa-Real Unión, en Irún. Delegado, señor Lartigue. Se trata detenida y extensamente sobre los gastos de los delegados, que deberán, conforme dicen los reglamentos regionales, sufragarlos los clubs donde se juegan los partidos, fijándose las cuotas. Los partidos darán comienzo desde el domingo a las tres y media de la tarde y resolverá la hora en lo sucesivo en que han de dar comienzo.

Se aprueban las actas de los partidos jugados el día 28, que no acusan novedad.

Ecos de la Real Sociedad

ADMISION DE NUEVOS SOCIOS

A las ocho de la noche del día de ayer quedó cerrado el plazo de inscripción para los nuevos socios sin pagar cuota de entrada.

A partir del día 1 de octubre se admitirán nuevos socios previo pago de 25 y 1250 pesetas, según sean caballeros o señoras, respectivamente, previniéndose a la afición que en ningún caso y por ningún concepto dejará de exigirse ese desembolso durante toda la temporada.

PARTIDOS AMISTOSOS

Independientemente del anunciado para el día 12 de octubre, en que contendrán el gran reserva del Athletic de Bilbao con el de la misma categoría de la Real Sociedad, se preparan importantes encuentros amistosos en Atocha, por donde desfilarán buenos equipos franceses, como el Deportivo Español, de Burdeos; el Stade Montois, de Mont de Marsan, etc.

Es propósito de la Directiva realista que los socios puedan presenciar buenos e interesantes partidos en Atocha los días que el primer equipo juegue fuera de la ciudad.

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

ECOS

De todas partes

LEN HARVEY VENCIO (?) A DAVE SHADE

En Londres, en el Albert Hall, se celebró el combate eliminatorio para el campeonato mundial de los pesos medios. Lucharon el británico Len Harvey y el americano Dave Shade.

La primera mitad del combate fué de ventaja franca para el americano, y aunque a partir del round ocho Len Harvey adquirió cierta confianza que le hizo emplearse más a fondo, la decisión no la merecía. El resultado del combate ha debido ser, en el peor de los casos, match nulo.

Pero los jueces declararon vencedor al inglés.

Como consecuencia de esta tan discutible victoria, se espera que Len Harvey será enfrentado a Milekey Walker para disputarle el título mundial.

En la misma velada, Jack Forters venció a Arthur Unwin, por puntos; Jack Fidler y Jack Wright hicieron match nulo; Willie Sharkey ganó por puntos a Kid Socks; Petera venció, también por puntos, a Taylor, y Desmond Jeans puso k.-o. en la tercera vuelta al eterno "dormido", Joe Thomas.

SE SUSPENDE EL MATCH SHARKEY-CAMPOLO?

Parece ser que la Federación ha intervenido y no va a celebrarse el tan anunciado combate entre Campolo y Sharkey.

A Campolo le abonarán 5.000 dólares en concepto de indemnización, y a Sharkey le serán satisfechos sus gastos de entrenamiento.

La garantía que se había asegurado a Sharkey por este encuentro era de 100.000 dólares.

LAFFINEUR A LOS PESOS MEDIOS

Laffneur achaca a su debilidad—ya que no puede mantenerse en el límite de los welters—su última derrota, y ha asegurado que en lo sucesivo boxeará en la categoría inmediata superior, es decir como peso medio.

CARNERA CONTRA MALONEY

En Boston pelearán el 7 de octubre, según anuncian, el gigante Primo Carnera y el bostiano Jim Maloney.

= LIQUIDAMOS =

TODO CON UN 50 por 100 DE REBAJA

incluso la instalación

SEA OPORTUNISTA

El surtido que ofrece a mitad de precio es de lo mejor e interesante. --: Vale decir que por poco dinero puede usted adquirir lo que pagaría el doble en otro momento

Esta liquidación total en IMPERMEABLES

TRINCHERAS y GABANES de CUERO

durará muy poco tiempo, pues debemos entregar el local en breve plazo

VISITENOS HOY MISMO, mañana puede ser tarde

BOULEVARD, núm. 1

(FRENTE AL TEATRO VICTORIA EUGENIA)

En Sempere

El Beasain venció al
reserva de la Real
por tres a dos

Sempere abrió sus puertas el domingo por primera vez en esta temporada para celebrar este encuentro amistoso que tenía carácter de homenaje póstumo, a la memoria de Venancio Iraola (Chopeitia), quien en su larga vida deportiva defendió con sin igual entusiasmo los colores del Beasain.

Aquel minuto de silencio rogado por el árbitro, señor Poignon, cuando los dos bandos contendientes se alinearon en sus respectivos puestos, nos emocionó profundamente, pues significaba la eterna despedida para el ausente.

¡Pobre y llorado, amigo!
¡Que la semilla que tan profusamente esparciste por este campo, brote fecunda y vigorosa en bien del club de tus amores!

Después de tan largo intervalo sin mojar la pluma para escribir de cosas de football, me hallo completamente "desentrenado", por lo cual espero sea acogido con benevolencia este primer trabajo deportivo, preludio de los muchos que han de seguir esta temporada que se presenta en verdad interesante.

Y vamos al grano.

Los comienzos del match no pudieron ser más favorables para el equipo local, pues desarrollando un juego práctico y de conjunto, trajo consigo el obtener dos goles de bandera.

El primero por obra de Eliegeui, de un soberano remate de cabeza, a un no menos soberano centro de Agustín Cacho, y el segundo por intervención de Sasieta de fuerte tiro, cuyo colaborador fué también el mismo Agustín Cacho.

Los realistas apretaron de firme, visto el mal cariz que tomaba el asunto, y Mariscal el codicioso y rápido delantero donostiarra, logró para su bando un soberbio goal de rápido tiro que Zubiri no pudo impedirlo.

Y en las postrimerías del primer tiempo empató, creemos que Linazasoro, de forma brillante.

El segundo tiempo no pasó de vulgar, pues los dos equipos poco bueno hicieron, sin duda debido al cansancio, y cuando todos nos hallábamos en la creencia de que no habría ni vencedores ni vencidos, nos sacó del error Eliegeui, que consiguió la victoria para el Beasain mediante un estuendo goal de cabeza colocado con la más aviesa de las intenciones sobre la red que defendía Eguía.

Vamos a hacer un ligero análisis de la labor de los equipos, y empecemos por los forasteros.

Eguía, soberbio. Es mucho jugador este muchacho para que no destaque su pequeña personalidad sobre sus demás compañeros.

La pareja de backs—David, Santa Catalina—cumplió bien y enmendó sus ligeros errores del primer tiempo, durante el segundo, en el que se mostraron fuertes y seguros.

Los medios, muy bien; destacando Peña y José Luis.

Y de la delantera, el "amo" Mariscal, que parece tenían sus compañeros la consigna de enviarle el balón siempre que se les presentaba oportunidad.

Los nuestros aún no han hallado su forma; pero cuando esto ocurra, que será en breve plazo, opino que la delantera, sobre todo, será cosa muy seria.

Me gustaron Cacho y Pérez.

La línea media, compuesta de tres "tanques", actuó soberbiamente, y lástima es que su eje, Eloy, persista en su pequeño vicio de jugar atrasado, facilitando de esta forma mucho la labor del medio centro contrario.

Los backs formaron buena pareja: mejor que Arguiñano—a quien observamos algo inseguro—, actuó Olarán, esnóndido de facultades y que se revolvió rápido y seguro.

Y Zubiri, el guardameta, la nueva y valiosa adquisición, demostró en todo momento su gran clase.

¡Y aquí terminó la historia!

No sin antes reiterar a la Real Sociedad nuestro más profundo agradecimiento por las facilidades halladas para el mejor éxito del día, dedicado al malogrado Venancio.

Vayan todas nuestras simpatías para nuestros hermanos en deporte, los bravos donostiarra.—Urdampilleta.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.
NARRICA, 12. — Teléfono 1-18-00

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SFNRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

La Voz de Guipúzcoa

ANTE EL CIRCUITO

Mañana, primer día de entrenamientos

El Circuito estará neutralizado de sels y media a ocho de la mañana.—Han llegado varlos corredores

Ni la temporada avanzada, ni el tiempo inclemente—aunque con marcada tendencia a mejorar—son capaces de poner vallas al entusiasmo despertado en el público para asistir al gran espectáculo automovilista del próximo domingo.

Donde mejor se refleja este marcado interés por concurrir a las tribunas de Lasarte—lugar cómodo y donde se concentran los máximos alicientes de la lucha por los buenos servicios de información, el afeitamiento y las velocidades cumbres que se desarrollan en la recta a Oria—es en el despacho de localidades y en las oficinas del Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

Siguen recibiendo un gran número de encargos de billetes. Ayer, entre otros, de Arcachón, de Toulouse, de Burdeos y París. Un público cosmopolita llenará a no dudar, la gran tribuna lasartearra, a juzgar por la variedad y origen de los pedidos de localidades.

Los bolidos azules y rojos dispondrán mañana, jueves, de seis y media a ocho, del

Circuito neutralizado para su primer entrenamiento oficial.

Los comisionados de ruta recibieron ayer en el R. A. C. G. las instrucciones correspondientes para el más puntual y serio cumplimiento de su misión.

Ya están en la frontera los corredores Stoffel, Lehoux, Etancelin, Dreyfus, Zanelli, De L'Espée. Ayer pasearon, sin acelerar, por el Circuito algunos con sus coches de ensayo.

Hoy son esperados en Lasarte los "8 cilindros" Maserati que conducirán el campeón Varzi y el conde Ayno Maggi. Además de sus dos coches de "corsa" especialmente afinados para este Circuito, traen un tercero para entrenamientos.

La información más completa de estos preliminares de la gran batalla franco-italiana del domingo, podrá obtenerse mañana en Lasarte, durante la hora y media de entrenamientos. Bien venidos sean los "ases" del volante.

En el Golf

Hoy comienza a jugarse
el campeonato de
"Caddies"

Hoy a las dos y media comenzará a jugarse el campeonato que, como es costumbre en el golf donostiarra, cerrará la temporada veraniega, que este año ha sido extraordinariamente interesante, pues tanto los días corrientes como aquellos en que se jugaban premios oficiales, puede decirse que mañana y tarde el reducido terreno de Lasarte ha sido incapaz para contener el cada año más numeroso conjunto de aficionados que practican el golf como su deporte favorito, y entre los que figuran en primer término la reina y los infantes, que acuden al club jugando partidos con socios del mismo.

En la prueba de hoy han sido clasificados en la primera categoría diez "caddies", y dieciocho en la segunda; o sea que forman un conjunto de veintiocho jugadores, a los que se señaló, en forma equitativa y de común acuerdo, la ventaja correspondiente; han quedado fuera de concurso los más jovencitos, recién ingresados en la profesión, y que no están en condiciones de figurar ni por su edad ni por su experiencia. De todas formas, a ellos también alcanzará la compensación a que todos son acreedores por su celo, honradez y entusiasmo en el difícil desempeño de su cometido.

La lista de suscripciones—honrada con un donativo de la reina—continuará abierta hasta el momento del reparto de premios; todo parece indicar que serán éstos de cuantía importante, y desde luego desconocida hasta la fecha. El Comité ha dirigido todos sus pasos a conseguir un torneo interesante que, en realidad, se presenta bajo los mejores auspicios.

Sólo falta que los socios acudan puntuales al campo para cooperar a la buena marcha de la prueba, cuidando de la contabilidad, no perdiendo de vista la trayectoria de las bolas, proporcionando indicaciones útiles. En suma, haciendo de "caddies" el día que el club pone el campo a la entera disposición de estos simpáticos, traviesos y fieles colaboradores.

Convocatoria

CLUB DEPORTIVO ESPERANZA

Se convoca a la Junta directiva de este club a una reunión hoy, miércoles, a las ocho de la noche, en los locales del club. Se ruega la más puntual asistencia por tratarse de asuntos de sumo interés.

Retamos

Los vecinos de Alza (Guipúzcoa) José Joaquín Vendizabal, de 50 años, y Martín Artano, de 40, al mejor segador de Guipúzcoa y de Vasconia entera quien cortar más hierba durante dos horas, afilando cada uno su herramienta y campo escogido de común acuerdo, atravesándose cinco mil pesetas por cada parte, siendo quince días de término para contestar. Al que desee concertar la apuesta, para más detalles dirigirse al Bar Huici, en Herrera (Alza).

Costureras

para trabajar en sus casas, se necesitan.
General Arceche, D. 1.º (barrio de Gros).

Agencia Donostiarra

— Fincas — Préstamos hipotecarios —
Alquiler de villas y pisos amueblados.
PRINCIPE, 13 bajo (esquina a Guetaria)
Teléfono 1-28-37 — SAN SEBASTIÁN.

R. REZABAL

DENTISTA

Fuenterria 4. 1.º—Teléfono 1-35-06

Alquilo

en el centro de la población un primer piso y tercero para pensión. Deseo cantidades pequeñas para hipotecas.
REINA REGENTE, 3. — GARMENDIA.

Agencia Carrera

Gangas. Alquiler pisos amueblados céntricos por menos de su renta.
BENGOCHEA, 6.—Telf. 1-26-41

Por su agradable sabor

puede decirse de las

PASTILLAS CRESPO

para la tos, que
curan deleitando

MENDIVIL

En confecciones para niños
pesea un gran surtido de
* modelos alta novedad *

FUENTERRABIA, 6

"LA ROSA DEL AZAFRAN"

La grandiosa zarzuela, sublime creación del maestro Jacinto Guerrero, impresionada en los maravillosos discos eléctricos "REGAL"

Los
primeros
y únicos
discos
eléctricos
en
su clase

DK. 8.073.—"La caza del viudo", por Cuevas, Alba y coro de señoras.—"Las escaleras", por Cuevas y coro de hombres.

LK. 4.006.—"Serenata-Nocturno", por Marcos Redondo, y coro de hombres.—"Romanza de Sagrario", por Felisa Herrero.

PK. 1.506.—"La monda de la rosa", por Felisa Herrero, y coro general.—"Las espigadoras", por Felisa Herrero, y coro general.

LKX. 5.015.—"Lección de amor". Gran dúo por Felisa Herrero y M. Redondo.—"La canción del sembrador", por Marcos Redondo y coro general.

Ventas
al
contado
y a
plazos

AUDICIONES Y VENTA en

COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY, S. A. E.

(SUCURSAL)

CASA INURRIETA

GUETARIA, 5

Teléfono 1-03-17

a la edad del crecimiento

Su hijo se halla en pleno desarrollo..., y crecer equivale muchas veces a "debilitarse". Esto puede usted fácilmente evitarlo dándole a diario BANANIA, compuesto de abundante harina de plátanos, harina de cebada y cacao, elementos productores de "glóbulos rojos" que vigorizan el organismo. Al propio tiempo que crece, BANANIA le fortifica y le proporciona una golosina.

BANANIA

potentísimo reconstituyente
exquisito desayuno azucarado



DEPORTE VASCO

La pelota por tierra y el remo por mar

En el Moderno, Lasa se destacó con una gran actuación

Las jornadas pe-
lísticas de ayer en
Bilbao y Pamplona

IMPRESIONES REGATERILES

Ganaron los mejores hombres

Volvimos el pasado domingo al lugar de la refriega remera vizcaína: el Abra de Bilbao. Nos atraía demasiado esa emoción que presagiábamos experimentar ante el esfuerzo enconado de los gallardos y fibrosos mocetones de Orio y Guetaria. Al ver aquellos "morroskos" de líneas finas, musculosas y esculturales, aquellos escogidos modelos de Lisipo, sentíamos el orgullo de ser vascos. La vanidad de pertenecer a una raza tan privilegiada y singular que puede ofrecer ejemplares así de brío, de destreza, de noble talento y de férrea voluntad.

También nos interesaba la pugna que habían de entablar los sardineros de Santurce y los "errementaris" de Sestao.

Se tiene por mejor entre la gente de mar el lado del muelle algortero, y por peor el de Portugalete, como consecuencia de las corrientes que se originan por las cercanías de la mojonera del muelle arenoso, y así a Orio le dejaron esta baliza, siguiendo a su costado Guetaria, y luego Santurce, Sestao, Oikíña y Portugalete, lo que señalaba, a la vez el orden de llegada de la regata de eliminación del pasado jueves.

¿No querían los guetariarras bogar al costado de sus más duros rivales los de Orio? ¿No anhelaban los de Sestao probar su esfuerzo y resistencia frente a sus casi vecinos los esforzados y resistentes santurceños? Pues los deseos de todos estaban cumplidos, y ya no valdrían disculpas y argucias, porque estando la mar para todos igual, suave y llana como una mesilla de mármol, las condiciones eran para todos iguales: sólo quedaba la lucha del hombre y de la embarcación.

Nuestros augurios

Dejamos escrito al final de nuestro último artículo: "Creemos que esta segunda regata no variará los puestos conseguidos en la primera". Y así ocurrió que, sumando los tiempos de las dos pruebas, Orio invirtió 52 minutos y 53 segundos; Guetaria, 52-59; Santurce, 53-37; Sestao, 54-20; Oikíña (Zumaya), 55-23, y Portugalete, 55-37, probando una vez más que, mientras no entre en la liza Ondárroa, las tripulaciones as de Guipúzcoa son más fuertes que las vizcaínas. Si habría un animador, y ambiente propicio, en Bermeo, Lequeitio y Elanchove, por ejemplo, puesto que allí hay hombres donde escoger, creemos sinceramente que, con una apropiada preparación, podría presentarse ruda batalla a los fornidos y diestros hermanos de Guipúzcoa. Pero... pero falta mucho todavía que hacer en orden a educación deportiva y a embriamiento de rivalidades rencorosas y de pasiones ofuscadoras.

Habíamos también dejado consignado en estas columnas en el número del domingo, día de la regata: "Los muchachones de Guetaria nos parece que fueron (en la regata del jueves) los que desarrollaron un mayor esfuerzo, que hubiera mejorado en 20 o 30 segundos, si las fuerzas de babor y estribor hubieran estado más equilibradas, pues siendo más potentes las de estribor, el patrón tenía que enderezar continuamente la dirección a fuerza de sisgar y vaivenear por un lado, y así la proa tenía que señalar un continuo medio círculo que agotó en esfuerzo inútil a los guetariarras. ¡Una lástima! Si logran corregir esta falta de técnica en el conjunto y distribución de fuerzas, pueden los simpáticos guetarianos constituir en futuras regatas un serio enemigo de todos." Y más adelante: "¡Ah si Guetaria pudiera para hoy hacer más armónica y aprovechada su boga".

Y antes de dar comienzo a la pelea náutica cuando el jurado hacía la revisión y señalamiento de los remeros inscritos, pude cruzar unas palabras con el "arraunlari" guetariar y pelotari Arámburu, para preguntarle si habían podido ensayar del viernes al domingo para equilibrar las fuerzas de uno y otro costado. Y al asegurarme que habían ensayado el mismo domingo por la mañana y quedaba perfectamente solventado ese error de distribución, tuve tal confianza en que los bravos guetarianos harían una buena regata, que pretendí hacer estas dos apuestas prudentes: primera, a que Orio no le quitaba a Guetaria cinco segundos de ventaja (antes le quitó nueve); segunda, a que Guetaria quitaba a Santurce más de 20 segundos, y más de 30 a Sestao (el pasado jueves rebasó a estas traineras vizcaínas por cinco y 29 segundos respectivamente). Ni el representante de Sestao, el amigo Olaran, ni otros que hacíamos presagios en la plataforma del jurado, quisieron ganarme el modesto durillo. Pero al fin vi mejorado mi augurio en forma sospechada. Guetaria quitó tres formidables segundos a los bravos oriotarras, 33 a Santurce y 42 a Sestao, entrando el primero en esa regata de honor, pero perdiendo por sólo seis segundos de diferencia la bandera y primer premio, porque fueron nueve segundos los que Orio obtuvo de ventaja en la eliminatoria del jueves.

La importancia de unos segundos. Dijimos también en estas columnas que el patrón de Guetaria se quejaba el jueves de haberse confundido con tanto cañonazo y que hizo la salida retrasada. Las regatas

con tiempo menor de media hora, entre hombres de clase, se ganan generalmente por diferencia de segundos. Y cualquier incidente o accidente tiene frecuentemente efectos decisivos. Quizá esa salida retrasada, por largar a destiempo la estacha, haya motivado los seis segundos de ventaja de Orio sobre Guetaria, y esos seis segundos supusieron nada menos que 7.000 pesetas de diferencia en contra y en favor, ya que el primer premio era de 15.000 pesetas y de 8.000 el segundo.

Esta vez los chicos de Segundo Uranga, escarmentados de la regata anterior, salieron muy a tiempo, al tercer cañonazo, y desde la "txanpa" inicial, adquirieron ventaja que fué aumentándose hasta la segunda ciaboga, ya que dichos guetarianos entraron en segunda baliza con más de largo y medio de ventaja; pero vimos también que esta diferencia quedó reducida sólo a tres segundos al entrar en la meta de llegada, y tenemos que decir, que si la regata dura seis minutos más, es muy posible que los oriotarras, más hábilmente preparados, hubieran borrado y hasta cambiado en su favor la ventaja guetariana.

Observamos que Guetaria, Orio y Sestao realizaron una mejor regata en cuanto a tiempos que la vez anterior, pues si Guetaria hizo antes el mismo recorrido en 26'37, ahora empleó 26 minutos y 22 segundos (quince menos que antes); Orio, antes 26'28 y ahora 26'25; Sestao 27'16 y 27'04, mientras que Santurce 26'42 y 26'55; Oikíña, 27'32 y 27'51, y Portugalete, 27'46 y 28'11.

Vimos también que la más fina arrancada de salida la hicieron Portugalete y Guetaria, y la mejor ciaboga Orio, Portugalete y Sestao.

En suma: Guetaria probó que es tanto, cuando menos y muy digna rival de Orio,

mones, según las distancias que han de recorrer en las competiciones.

Las regatas constituyen el espectáculo más emocionante :: :: ::

Para que las regatas del Abra hubieran adquirido el máximo de interés faltaban sólo las traineras de Pasajes de San Pedro y de San Juan, y las de Ondárroa. Una alta personalidad del Club Marítimo del Abra me refería las dificultades que han tenido que vencer para conseguir la intervención de las ocho traineras que acudieron a las eliminatorias, y me añadía, acertadamente, que en años sucesivos, para establecerse premios de importancia, será preciso obtener la garantía de presentación de las Cofradías o Clubs deportivos, y evitar así la posibilidad de un sacrificio metálico que no guarde relación con la poca importancia de las tripulaciones presentadas.

Creemos con ese caballero deportista que los premios que se señalan en una misma época para las regatas de Donostia, Portugalete y Abra bilbaína merecen la pena de un entrenamiento y preparación, siempre que no existan exigencias excesivas de alimento y deiciación de trabajo y pasiones y rivalidades siempre reñidas con la nobleza deportiva del saber perder. Son lamentabilísimos esos odios entre pueblos que necesitan ayudarse en sus faenas y luchas contra el mar, espléndido y mortal enemigo a la vez del marino.

¡Ah, si en lugar de acomodarse el público en forma desordenada e infructuosa pudiera sentarse alrededor de una gran piscina o estanque en que fuera posible, con cuatro ciabogas, establecer un recorrido de tres o cuatro millas! Entonces sí que se podrían establecer buenos premios ayudados por el tremendo ingreso que supondrían las localidades ocupadas por cien mil espectadores o más.

Porque es éste el deporte que más mueve y enloquece las muchedumbres, sobre todo costueñas, y es sin embargo el deporte que goza



De la carrera ciclista celebrada en Irún con motivo de las fiestas de San Miguel. — Los tres corredores que se clasificaron en los primeros lugares: Arbeláiz, Coronado y Rodríguez. (Foto Photito)

y Guetaria contra las vizcaínas. Orio, sin embargo, obteniendo en la Concha de San Sebastián el segundo premio, y en Bilbao el primero, por el demasiado optimismo, que, como pueblo de tradiciones y pasiones remeras, puso en sus representantes, es muy posible que haya sido el que más ha perdido. La cofradía ondárrese se dedica esta temporada a sus faenas pesqueras alejada de estas aguas de agitación regateril. Nos dicen, sin embargo, que el famoso patrón Jon Batista de Beñía ha asistido a las regatas, y es seguro que al escuchar los aplausos que se tributó a todas las traineras habrá sentido el comecón y el pesar de no intervenir al frente de sus valientes rojillos, cuya marca no ha sido borrada este año en Donostia, a pesar de que en la eliminatoria se presentaron con una trainera que se depuló despreciativamente como "gabarra" y cuya sola vista hizo subir en su contra el dinero de las demás traineras.

Y hasta mañana o pasado, que es bastante regatear por hoy para mí para cozer el correo que ha de conducir a este gabarrón y tabarrón literario.

Shanti DE MEABE.

Garay, v. septiembre.

EN EL FRONTON MODERNO

El partido a pala.—Araquistain y Pasay, con distintivo rojo, contendieron ayer tarde con Quintana IV y Abásolo, que vestían faja azul.

En el saque se concedía medio cuadro de ventaja al menor de los Quintanas que lo hacía del once mientras Araquistain estaba obligado a sacar del once y medio.

El dinero se ofreció por los colorados, en la proporción de 40 a 34.

Los primeros tantos fueron peloteados y anotamos igualadas en los tantos 6, 7, 8, 9 y 10. Ya después fueron siempre por delante los favoritos de la "cátedra" que lograron el tanto 50 cuando Quintana y Abásolo tenían 42.

El de remonte.—A continuación, Izaguirre y Ugarte lucharon con Lasa y Arámburu.

Los delanteros sacaban del cuadro once.

Los "entendidos" pusieron su confianza y su dinero en favor de Izaguirre y Ugarte que vestían faja colorada.

Contra la opinión de la "cátedra" Lasa y Arámburu se adelantaron sin grandes dificultades y ganaron el partido con mucha ventaja, dejando a Izaguirre y Ugarte en 30 para 50, a que estaba concertado el encuentro.

Los vencedores los dos jugaron a cuál mejor a la pelota, destacando el juego de "Buggatti" que estuvo soberbio de verdad.

Los vencidos, jugaron con gran entusiasmo, pero no pudieron contrarrestar el juego de arrollo de sus contrarios.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Narru II y Elorrio fueron vencidos por cinco tantos por Chistu I y Chiquito de Gallarta.

Chistu II y Urquidi perdieron por siete tantos ante los hermanos Arrigorriaga.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer Abrego e Irigoyen contra Arce y Guelbenzu, ganando la primera pareja por doce tantos.

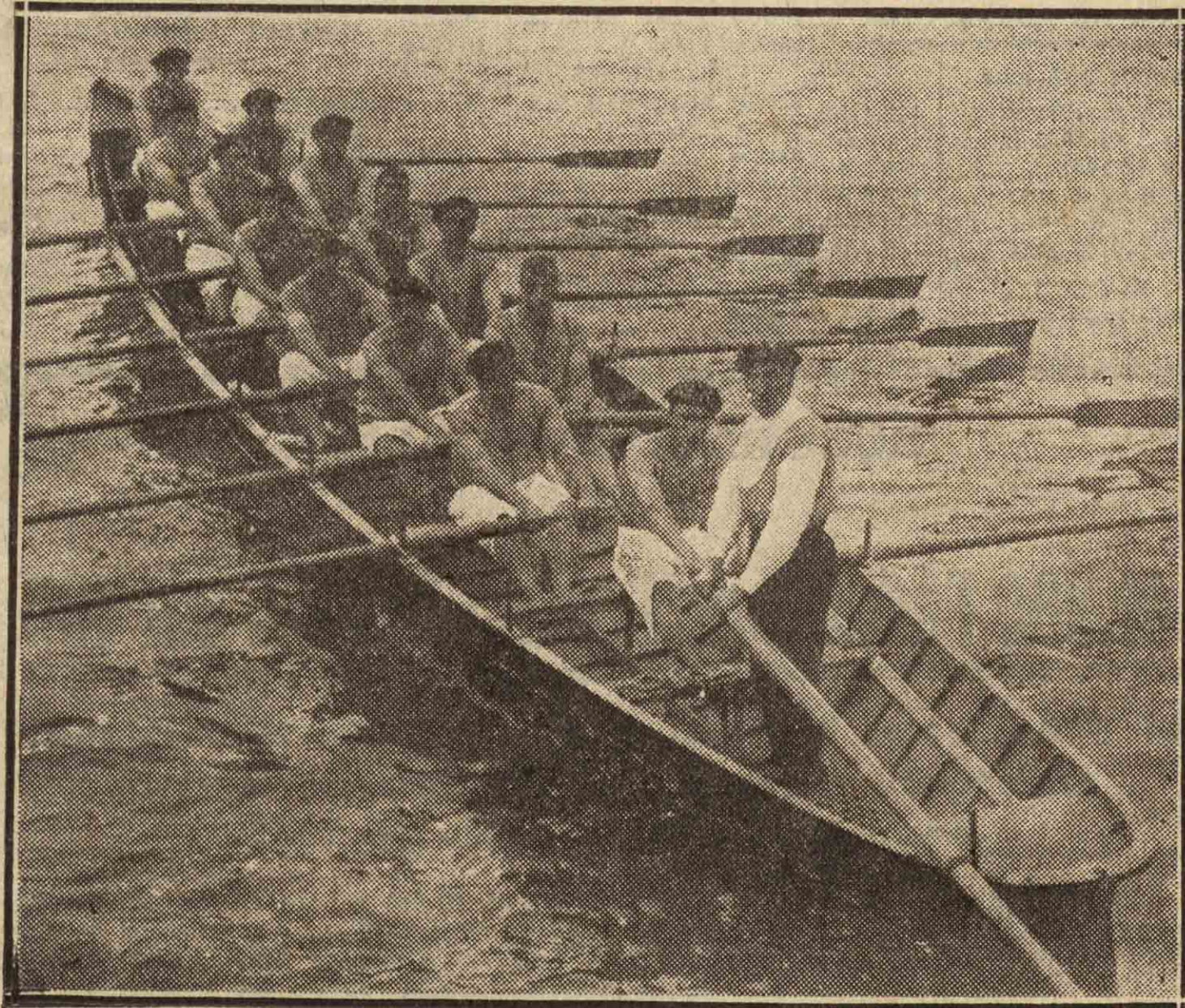
Instituto CERVANTES

Preparación para todas las Carreras y Oposiciones, por numeroso profesorado. Técnicos industriales, Gabinetes, Laboratorios, Talleres y Gimnasio. Preparación para Ejército y Armada. Magnífico infierno, vigilado por señores sacerdotes. Pídanse reglamentos.

Oficinas y Dirección: ELCAÑO, 20, principal derecha. — BILBAO.

Almorrnanas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 4, 2.º — BILBAO.



LAS REGATAS DE TRAINERAS EN LA RIA DE BILBAO. — La tripulación de Orio, que ganó la prueba. (Foto Amado.)

y creemos que si los muchachones de la patria de Elcano se entrenaran para mejorar la forma actual eliminando grasas y perdiendo peso hasta quedar reducidos a un promedio de 74 kilos y vendrían siquiera un mes a las aguas ondarreras para someterse a los cuidados y técnicas de sus entrenadores y maestros en el estilo de remar, de comer, de dormir y de respirar, sería una tripulación muy difícil de ser desbordada. Desde estas columnas quiero animar a los Arámburu, Azkue y demás. Hay en ellos madera, materia prima y con estos materiales pueden cosecharse resonantes triunfos.

Los herreros y ajustadores de pechos de fragua de las fábricas de Sestao, probaron también que si hubiera sido doble la distancia, quién sabe lo que hubiera acontecido, pues son ellos los que llegaron más frescos, precisamente, a mi juicio, por haber comido con más igualdad y sobriedad forzada, ya que ciertas exageraciones de comer huevos y beber vinos a que a veces se someten los remeros de nuestro costa, si bien pueden dar fuerza en cortas distancias, restan resistencia a luchas que exceden de un cuarto de hora. Así los fuertes guetariarras llegaron agotados y no sería extraño que algunos de ellos necesiten de algún tiempo para reponerse de las lesiones sufridas por el excesivo esfuerzo. Y algunas de estas consecuencias pudieran evitarse si las autoridades superiores obligaran a los remeros a someterse a un reconocimiento médico, al modo que se hace en Estados Unidos con los andarines, etc., estudiando y reconociendo su corazón y pul-

de menos mimo y preferencia en las altas esferas económicas y gubernamentales y en las columnas de nuestra Prensa.

Tenemos que reconocer, sin embargo, que vienen cada vez más ganando el entusiasmo e interés del público, y el pasado domingo vimos mucha más gente y barullo que el pasado jueves.

Abundando en estas nuestras modestas opiniones, en la plataforma del Jurado, después de concluidas las regatas, nos dió el mitín el amigo don Eduardo Ubao, presidente de la Comisión de Regatas, hablándonos con poder de argumentación, y con calor de enamorado del mar, de sus hombres, de sus luchas, de sus instituciones sociales y de los deportes náuticos, manifestaciones que fueron apoyadas por los representantes allí de la Prensa bilbaína, Borné, Azpiazu, Neguri, etc., por nosotros, que representábamos allí a La Voz de Guipúzcoa, y por nuestro amigo don Venancio Nardiz, comandante de Marina.

Y esperamos que esa Prensa no olvidará la lección que el público nos dió a todos, y que trabajará por educar deportivamente a nuestros bravos remeros, para que se repitan, siquiera anualmente, con todo el decoro y asistencia que merecen, estas nobles pugnas, que bien dirigidas y preparadas pueden significar frutos de salud y de fortaleza física y adaptación de la innata nobleza vasca a las luchas del vigor y de la destreza.

Y enhorabuena a mis amigos ondarreres, que son los que más han salido ganando en las regatas de esta temporada, juzgándose los cuartos en favor de Pasajes de San Pedro, en las regatas de Donostia, y dando momio en esta de Bilbao en favor de las tripulaciones de Orio

Información Financiera

Madrid

Una semana más que ha transcurrido sin que se haya notado cambio alguno fundamental ni en las cotizaciones en Bolsa, que siguen demostrando indecisión por parte del capital, ni en el cambio de la peseta, que se mantiene estacionario, pero sin síntomas de mejorar, ya que los tipos extraoficiales de cierre de la semana última son ligeramente superiores a los de la anterior.

Teníamos, pues, razón cuando afirmamos que el problema de la estabilización seguiría un curso lentísimo y muy laborioso: ensayos, muchos ensayos, pero pocos resultados; he aquí condensada la labor gubernamental en defensa de la peseta, labor que creemos hubiera sido ya definitiva si antes se hubiera empezado por lo que constituye base y esencia del problema: normalidad constitucional absoluta y equilibrio presupuestario asimismo absoluto; hasta ahora ni una cosa ni otra se ha conseguido y ya el Gobierno curándose en salud ha hecho conocer la cifra aproximada inicial del déficit presupuestario del año en curso.

Parece fácil a primera vista la nivelación del presupuesto, pues todo podría reducirse, como hizo el señor Calvo Sotelo, a aumentar algunos tipos de tributación, pero en España no solamente se ha llegado al máximo de capacidad tributaria, sino que se impone empezar una política de desgravación fiscal que permita al comercio e industria un mayor desarrollo; es decir, que por este lado no cabe buscar la solución, que debe radicarse por tanto en una política austeria de gastos, en la que hoy día existirán sin duda partidas susceptibles de notables reducciones; no olvidemos que entre Guerra y Marina y la acción de España en Marruecos consumen muy cerca del 25 por 100 del presupuesto total de la nación.

Hemos dicho ya que el movimiento en Bolsa durante la septena última apenas señala ni nueva orientación ni mayor actividad; veremos si ya en lo sucesivo, al terminar la época veraniega vuelven a recobrar las sesiones toda su importancia.

En los fondos del Estado, la baja es casi total: la deuda reguladora termina la semana a 71,50-60 contra 72,10 el día 19; el Exterior oscila según series, entre 82,40 y 88; el 4 por 100 Amortizable viejo sube medio entero, cerrando a 76; los flujos los con impuestos, que presentan cierres de 91,60 el 1920; 84,25 el 1927 y 87 el 1923, contra tipos anteriores de 92-92,50, 84-84,25 y 87,25; los exentos también flojean, haciéndose el 1926 a 104,25 contra 104-104,75, el 1927 a 101,20-40 contra 101-101,50, y el 1929 a 101,15-25 contra 100,50-101,50; de los papeles 1928, el 3 por 100 cede 15 céntimos, a 73; el 4 por 100 aumenta un cuartillo, subiendo a 88 y el 4,50 por 100 cotiza entre 90,75 y 91,50 contra 90,75-91,50; Bonos oro, a 165,50 los "A" y 166 los "B", contra 165,50 ambos cierre precedente; las Deudas Ferroviarias, en baja: a 89,95-90,25 la 4,50 y 100-100,35 la 5 por 100, contra 90-90,15 y 100,50-75.

En el grupo de papeles con garantía del Estado, encontramos diferencias alicistas bastante apreciables, entre ellas las Hidrográficas del 6 por 100, que recuperan el terreno perdido, cerrando a 101,25 contra 100,40 el viernes anterior; Tángier-Fez, 102, en alza de duro y medio y con un entero de más las Cédulas Hipotecarias 4 por 100, a 93,50; las Cédulas 5,50 y 6 por 100 de Crédito Local cotizan a 92,25 y 91,75 contra 92,15 y 92,50, y el Marruecos, a 90,50, ganando la fracción; por el lado desfavorable las Transatlánticas 1926, que pierden treinta céntimos, a 99,35, Austriaco, en baja de un punto a 101,50; las Hipotecarias 5,50 y 6 por 100 a 104,50 y 109,50, cediendo cinco y cincuenta céntimos, las Interprovinciales que pasan de 85,25 a 85 y el Argentino a 101 las series grandes y 102 las pequeñas.

Cédulas Argentinas, en viva reposición, a 3,45 contra 3,36 cambio anterior.

Abandonado el sector bancario: España, a 595 en baja de dos duros y medio, y Centrales, a 111, en baja de dos; Banastos, a 433, subiendo dos puntos, y Previsores, Hispanos y Rios, sin variación, a 111, 245 y 201.

El correo eléctrico acusa peor situación que en semanas anteriores: en alza únicamente cotizan las Guadalupe, que suben hasta 175, contra 171 la semana pasada; Españolas, a 242 contra 240 y Siemens Schuckert, a 145, ganando un duro; del resto, aparte de la Eléctrica Madrid "B", Acumulador Tudor, Valle Lecrin, Hispano Marroquí y Aiberches, que repiten cambio, anotamos un entero menos en Eléctrica Madrid "A", a 169; diez en Chades, a 670; medio en Mengemor, a 269,50; cuatro en las Sevillanas, a 150 y otros cuatro en la Eléctrica Madrileña, a 175.

Las mineras, excepto las Rif portador, que mantienen cambio, se negocian en baja total; Rif nominativas a 560 contra 570 anteriormente; Felgueras, 99,75 contra 100,50; Guindos, 126 contra 128 y Ponferrada, 40 contra 42.

El grupo ferroviario abandonado: únicamente las Nortes se apuntan tímidamente una mejora de media peseta, cerrando a 551,50; Alicante, ceden dos puntos y medio, a 512; uno los Metros, a 183, y dos la Madrileña de Tranvías, a 120,25; Tranvías de Granada, siguen cotizando a 100.

Divergentes las Telefónicas: suben las ordinarias de 131,50 a 132,75 y bajan las preferentes de 108 a 107,75; Petróleos, suben dos duros, a 128, y pierden uno los Tabacos, a 232,50; muy firmes Unión y Félix, que logra el cierre de 500 contra 466 el 27 de agosto; Azucareras, algo más flojas, a 72, en baja de medio duro; Española de Petróleos, a 54,50 las acciones y 55 las partes de fundador contra cambios precedentes de 54,25 y 52; Explosivos, 1041 contra 1069.

Cambio internacional
Los tipos oficiales de cierre de la semana, que facilitó el C. O. C. el pasado viernes, fueron: Francos: máximo, 36,80 y mínimo, 36,65; libras: máximo, 45,55 y mínimo, 45,40; y dólares: máximo, 9,375 y mínimo, 9,35.

S A N T E.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	71,70
Exterior 4 %	82,70
Amort. 4 % viejo	75,50
5 % 1920	91,25
5 % 1926	101,25
5 % 1927 exento	101,10
5 % 1927 con imp.	84,25
3 % 1928	70,75
4 % 1928	88,00
4 1/2 % 1928	9,75
5 % 1928	87,00
5 % 1929	101,00
Deuda Ferroviaria 5 %	100,60
Bonos oro 6 %	167,75

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	94,00
" " " 5 %	97,00
" " " 6 %	119,50
Argentinas 6 %	3,45

ACCIONES

Banco España	294,00
" Central	111,00
" Hisp. Americano	245,00
" Esp. Crédito	435,00
" Hipotecario	460,00
" Esp. Río Plata	201,00
Duro Felguera	99,50
Tabacos	28,50
Minas del Rif	589,00
Ferrocarril del Norte	551,50
" M. Z. A.	510,00
Metro Alfonso XIII	184,50
Azucareras	72,25
Explosivos	1041,00
Hisp. Americana Electad.	655,00
Mengemor	276,00
Hidroeléctrica Española	242,00
Petróleos	128,00
Electra Madrid	164,25
Unión y el Fenix	466,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS

Bélica 6 % 1955	104 1/2
Canadá 5 % 1952	106 0/0
Chile 8 % 1941	99 3/4
British 5 1/2 % 1937	105 5/8
Noruega 6 % 1944	104 3/4
Suiza 5 1/2 % 1946	105 1/2

ACCIONES

American Smelting	540/0
-------------------	-------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	980,00
Deuda Francesa 3 %	88,175
" " 4 % 1918	1 2,45
" " 5 % 1920	126,25
" " 6 % 1920	115,55
" " 6 % 1927	106,75

ACCIONES

Banco de Francia	21915,00
Crédit Lyonnais	258,00
Banco Francés Río Plata	110,00
Ferrocarril M. Z. A.	120,00
Piotinto ordinarias	5960,00
De Beers	864,00
Goldfields	191,50
Tharsis	480,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	615,00
" " 6 % 1923	555,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	958,00
" M. Z. A. 3 % 1.ª	870,00
Pesetas	268,00
Libras	126,85
Dólares	25,4825
Liras	153,30
Belgas	355,25
Suizos	494,25
Reichsmark	6,650

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	62 0/0
Consolidado 2 1/2 %	55 5/4
War Loan 5 % 1929-47	104 7/8
Funding Loan 4 % 1960	90 3/4
Victory Bonds 4 %	95 1/4
Japón 4 % 1905	101 0/0
" 5 %	91 1/4

ACCIONES

Riotinto	31 3/4
Royal Dutch	28 5/8
Shell Transport	45 5/8
Mexican Eagle	0-13-4

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	37 1/4
Pesetas	46,20
Francos	125,80
Dólares	4,8-96
Liras	92,1
Belgas	54,852
Suizos	25,045
Reichsmark	20,412

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	72,20
Amortizable 5 % 1927	101,50
Ayuntamiento Bilbao 5 %	96,00

ACCIONES

Banco de Bilbao	2930,00
" Vizcaya	190,00
" Urq. Vascongado	270,00
Sota y Aznar	160,00
Naviera Mundaca	97,50
" Guipuzcoana	115,00
" Vascongada	410,00
Marítima Nervión	70,00
" Unión	225,00
Euskalduna	645,00
Ferr. del Norte	850,50
" M. Z. A.	510,00
" Vascongados	800,00
" Santander-Bilbao	645,00
" de La Robla	717,00

Altos Hornos	185,75
Basconia	1200,00
Sid. Mediterráneo	169,00
Constructora Naval	124,00
Hidroeléctrica Ibérica	115,00
" Española	860,00
Unión Eléctrica Vizcaina	239,50
Electra de Viesgo	50,00
Minera Dicio	1009,00
" Sierra Menera	132,00
" Setolazar	175,00
Minas del Rif	572,50
Explosivos	135,00
Papeleras	208,00
Resineras	42,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.ª	71,40
Tudela-Bilbao 5 %	97,00
Santander Bilbao 4 %	91,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	89,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	37,60
Libras	46,55
Dólares	9,58
Liras	50,16
Belgas	133,50
Suizos	186,10
Reichsmark	228,10
Pesos argentinos	330,—
Idem chilenos	1,10

"La Voz" en Villarreal de Urrechúa

LAS FIESTAS PATRONALES

Parte - los espectáculos suspendidos a causa del mal tiempo, el pasado, 21, se celebraron este domingo, 22, que, por fin, pudimos disfrutar de un tiempo que, aunque no llegó a ser regular, por lo menos hizo lo suficiente para que las fiestas de este año dieran fin, honrando a su Patrona, Santa Anastasia.

Por la mañana recorrió la población la Banda Municipal, acompañada de los gigantes y cabezudos y caballitos, tocando unas alegres piezas.

Con mucha animación se celebraron las tiradas al plato, luciendo numerosos tiradores.

Triunfó, por segunda vez, don José Aguirre-bengo.

En la plaza, casi llena, se celebró la anunciada novillada.

Actuaba de matador el diestro azpeitiano "Mocito".

Puso de su parte cuanto pudo y mucha voluntad en agradar al público, pero nos demostró que todavía no ha hecho más que empezar y que por lo tanto no anda muy sobrado de ciencia taurina.

Merecen una citación los soberbios pares de banderillas, puestos al cuarto toro, por Valencia, peón de la cuadrilla. De estilo fino, sabe andar en el ruedo.

Los demás, cumplieron.

En el frontón Ederrena, el partido jugado entre Ansoa y Juaristi contra Bojas y Gurruchaga, lo ganaron los favoritos, que eran Bojas y Gurruchaga.

La concurrencia en el "Bola-Toqui" era numerosa, siendo de notar que este deporte cuenta con muchos favoritos, entre la gente del campo.

La prueba era a seis bolas y a lanzarla a libre habilidad.

La clasificación fue ésta:

Primero, Pedro Zabaleta, de Legazpia.

Segundo, José Arrizabalaga, de Zumarraga.

Tercero, José Ugarteburu, de Zozobano-Ichaso.

La municipal de Azpeitia, alternando con la local y los gaiteros, dió su segundo concierto de baillables hasta las doce de la noche.

A esa hora se hizo un animado kalejira, que terminó en la estación, donde se tributó una cariñosa despedida a esta simpática banda.

Ya han dado fin las tradicionales fiestas de Santa Anastasia, Patrona de esta villa, por este año.—C.

Nueva Plaza de Toros de San Sebastián

En el sorteo de amortizaciones de obligaciones de esta Sociedad, llevado a cabo el 30 del corriente, ante el notario don Emilio Fernández, han resultado agraciadas las siguientes:

Obligaciones de primera hipoteca, serie A, números 17 31 99 119 156 167 228 243 337 412 436 449 453 503 533 577 580 594 650 683 686 694 717 724 735 751 794 871 988 1.154 1.158 1.202 1.207 1.220 1.229 1.319 1.358 1.424 1.449 1.497 1.505 1.644 1.715 1.759 1.804 1.832 1.875 1.881 1.971 1.983 2.085 2.197 2.200 2.204 2.209 2.225 2.321.

Obligaciones de primera hipoteca, serie B, números 21 22 25 58 67 83 91 220 223 315.

Obligaciones de segunda hipoteca, serie C, números 25 57 63 119 120 251 359 384 479 y 507.

Desde el 1 de octubre próximo, de diez a doce, se efectuará, en las oficinas de la Sociedad, Garibay, 4, entresuelo, el pago de dichas obligaciones, así como el de los cupones números 54 y 50 de las obligaciones de primera y segunda hipoteca pendientes de amortización.

San Sebastián, 30 de septiembre de 1930.—El presidente del Consejo de Administración, Sabino Ucelayeta.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma, que el día 18 de septiembre de 1930 y ante notario, se celebró el sorteo para amortización de obligaciones correspondientes al vencimiento de 15 de noviembre de 1930.

El precio líquido de reembolso, el detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los lugares donde se efectuarán los pagos, se publican en la "Gaceta" de Madrid de 23 de septiembre de 1930 y se consignan en un estado que, previa petición, facilitan las siguientes dependencias de la Compañía, a quien pueda interesar su contenido:

Jefe del Servicio de Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.

Oficinas de Títulos instaladas en las estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurías de la empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 24 de septiembre de 1930.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Banca Cafranga

COMPRA TODA CLASE DE VALORES - LOCALES, NACIONALES, etcétera. Vende valores a plazos por 369 Ptas., pagando 36-90 al mes. En 10 meses puede adquirir un Título del Estado rentando el 4 %, de 500 pesetas. CAMBIO - ORDENES DE BOLSA. CHEQUES DE VIAJE - VIAJES. NAVEGACION - TURISMO. AVENIDA, 16. - SAN SEBASTIÁN.

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS
"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

SUSCRIPCION PUBLICA

- de -

40.000 Cédulas de Crédito Local 6 por 100

de 500 pesetas nominales, con cupones trimestrales, amortizables a la par, en 50 años, por sorteos anuales que comenzarán en 1932.

El Banco de Crédito Local de España, entidad oficial gobernada por el Estado según Real Decreto de 23 de mayo de 1925, tiene el privilegio de emisión de las Cédulas de Crédito Local, que son efectos públicos cotizados diariamente en las Bolsas oficiales, utilizables para la formación de reservas de las Compañías de Seguros y para la constitución de fianzas y depósitos en Ayuntamientos y Diputaciones.

Las Cédulas son admitidas por el Banco de España en garantía de préstamos y cuentas de crédito. El Banco de Crédito Local realiza también la pignoración, prestando hasta el 80 por 100 de su valor.

Las Cédulas de Crédito Local tienen las siguientes garantías: Su emisión está intervenida y controlada por el Estado; están garantizadas por inscripciones de la Deuda Interior, por recargos en las contribuciones, por ingresos de mercados, aguas, mataderos, etc. Una gran parte de estas garantías las percibe el Banco directamente del Estado. Las Cédulas de Crédito Local tienen, además, la garantía general y completa de todos los Ayuntamientos y Diputaciones contratantes y la del Banco.

DESDE 1.º DE ENERO A 31 DE JULIO DE ESTE AÑO, LOS VENCIMIENTOS POR INTERESES Y AMORTIZACION DE CREDITOS CONCEDIDOS A CORPORACIONES LOCALES HAN IMPORTADO 10.624.435'85 PESETAS, HABIENDOSE COBRADO 10.505.410'19 PESETAS.—LAS 119.025'36 PESETAS PENDIENTES DE COBRO REPRESENTAN EL 1'12 POR 100 DE LA TOTALIDAD DE DICHO VENCIMIENTOS.

Las 40.000 Cédulas, tomadas en firme por un importante grupo bancario, son ofrecidas en

SUSCRIPCION PUBLICA A TITULO IRREDUCTIBLE

que se cerrará el día 8 de octubre corriente, o en el momento de quedar solicitados todos los títulos.

AL TIPO DE 97 POR 100, O SEAN 485 PESETAS POR CEDULA

pagaderas en el acto de la suscripción. Los títulos llevan cupón entero de 1.º de enero de 1931.

PUNTOS DE SUSCRIPCION EN SAN SEBASTIAN:

Sres. Soler y Torra Hnos. - Banco Guipuzcoano
Sres. Smith, Horn y Comp.ª - Banco de Avila

"La Voz" en Rentería "La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Irún "La Voz" en Villabona

JUVENTUD REPUBLICANA

Instalado ya el Centro de Unión Republicana en un local de la calle de Gamón, son muchos los correligionarios que diariamente se reúnen en el mismo, siendo de notar la cantidad grande de jóvenes socios que acuden a él.

Por cierto, que sabemos existe el pensamiento de fundar una juventud republicana con tan numerosos elementos, jóvenes entusiastas que nacen a la vida pública y que, a no dudarlo, han de caldear con su amor al ideal republicano las actividades diversas del partido en Rentería.

A este efecto, conviene que quienes simpatizan con esta idea den sus nombres en la Secretaría del Centro, para que todo cristalice en una tenaz y constante acción en pro del ideal republicano.

EL DIA DEL DOMINGO

Fue voluble, como pensamiento de joven coqueta.

Empezó bien, pero al mediodía, una vez comenzado el concierto, rompió a llover, teniendo que escuchar el concierto el público guareciéndose donde buenamente pudo.

Oímos la fantasía de "El caserío" y una parte del homenaje a Chapi, premiando la ejecución el público con nutridos, pero "húmedos" aplausos.

Por la tarde, ya el cielo tuvo compasión de los amantes del baile, que hasta la noche no dieron reposo a los cuerpos.

Y luego en los cines se dio cita la juventud, para matar esas tres horas que ya por la proximidad del invierno, se van haciendo larguitas.

Y es que el verano, con sus hermosas tardes, ha pasado vertiginosamente.

LA JUVENTUD ESTUDIOSA

Ha salido para París, a perfeccionarse en sus estudios de pintura, el joven artista pintor don Jesús Martín.

Llegó de Valladolid, después de aprobar brillantemente algunas asignaturas de la carrera de Derecho, nuestro querido amigo el corresponsal de "El Pueblo Vasco" y compañero de tareas diarias, don Jesús Los Santos.

El joven Manolo Afón ha aprobado con brillante nota la asignatura de inglés de la carrera de Comercio.

Igualmente sabemos que la linda señorita Elisa Schiefensbusch se ha examinado con gran éxito del séptimo año de piano, en el Conservatorio de San Sebastián.

A todos ellos felicitamos, así como a sus familias.

LOS QUE VIAJAN

Procedentes de Logroño, en cuya capital pasaron una corta temporada, llegaron doña Ascensión Aguirre y doña Aurora Santo Tomas, esposa e hija, respectivamente, de nuestro amigo y colega el corresponsal de "La Prensa", don Federico.

Se encuentra en ésta el joven doctor don Claudio Albisu.

LA FIESTA DEL MAESTRO

Por disposición del R. D. de 26 de marzo de 1926, se celebrará en esta villa hoy, primero de octubre, la fiesta anual del maestro, consagrada a rendir homenaje a los educadores de la niñez.

El acto tendrá lugar en el Salón Capitular de la Casa Consistorial, a las seis de la tarde, pronunciándose una conferencia alusiva al acto, al que serán invitadas las autoridades, maestros, prensa, representaciones escolares y personalidades de la villa, pudiendo asimismo asistir el público a quien interese tan simpático acto cultural.

LA EXCURSION MUNICIPAL

El sábado efectuó nuestra Comisión Permanente una excursión a Elbar, Vergara, Tolosa y Beasain, con objeto de visitar servicios municipales instalados en estas localidades.

Acompañaba también a los concejales el secretario, don Luis Urreiztieta.

Todos estos señores fueron amablemente atendidos por los alcaldes de las villas referidas, a quienes se había notificado previamente la visita, regresando altamente satisfechos del cúmulo de atenciones y amabilidades de que fueron objeto.

Muy conveniente es, en efecto, este intercambio de relaciones, que nos congratularemos sea eficaz para los fines de mejoras y reformas que nuestro alcalde seguramente no ha de dejar de la mano, dada su manera de ser, estudiosa y activa.

DE LA PANTALLA

El jueves se pasará en el Victoria la cinta titulada "El tercer escuadrón".

DE SOCIEDAD

Para el joven Angel Pérez, de Pasajes, se ha pedido la mano de la virtuosa joven Isabelita Cabada, celebrándose muy en breve el enlace nupcial, por el que les felicitamos anticipadamente.

Ha salido para Madrid, para proseguir sus estudios, el joven Agustín Guezala.

Procedentes de Erandio llegaron a pasar una corta temporada en el seno de su familia, de ésta, don Pío Echeverría y su señora, doña Concha Azcue, en unión de sus encantadores niños. Bien venidos.—C.

ARENAS SILICEAS BLANCAS, LAVADAS MECANICAMENTE

para la Industria del Cristal, fábrica de Mosaiques. Construcciones, arenado de maderas, etc., etc. GRAVILLAS DE CIFARZO LAVADAS Y CLASIFICADAS, para fundiciones, Filtros de azucareras, Hormigones, Asfalto, Jardines, etc., etc. ARCILLAS BLANCAS Y DE COLOR

Muestras gratis a solicitud.

Explotaciones "MONTES DE SAN MIGUEL"

Apartado núm. 12. — MIRANDA DE EBRO

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 :-: :-: Teléfono 1-08-77

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO

Consulta de día y
una y de 3 1/2 a 7
Fuenterrabía, 6, 1.

MISCELANEA DE NOTICIAS

El domingo obsequió con una cena a sus amigos y amistades, en número de veinticinco, en el renombrado bar de la viuda de Jáuregui, el distinguido joven don Serafín Rementería, que el día 11 contraerá enlace matrimonial con la bella y simpática señorita Marichu Jáuregui.

Como se comió y bebió de lo lindo, ni que decir tiene que reinó el buen humor.

A las muchas felicitaciones recibidas por el futuro matrimonio, unimos la nuestra.

Días pasados dió a luz una niña la esposa de don Lorenzo Mendicute (nacida Romana Elorza). A la recién nacida se le impuso el nombre de Miren-Begonia.

Enviamos nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

A la respetable edad de 92 años falleció en el caserío "Azaola", de ésta, don Francisco Mendicute.

A la conducción del cadáver a la última morada, acto que tuvo lugar el lunes, asistió numerosa concurrencia.

Reciba nuestro pésame más sincero la familia doliente.

Se halla enfermo de cuidado, el respetable señor don Francisco Zuloaga, padre político del juez municipal de esta villa, don Domingo Echeverría.

Hacemos votos por su mejoría.

El lunes celebró la romería de San Miguel, en el barrio del mismo nombre.

Por la mañana hubo misa mayor, cantada por elementos de esta parroquia. Del panegirico del santo se ocupó Fray Cecilio (Carmelita de Marquina).

Después hubo concierto por los tamborileros municipales.

Por la tarde, romería amentada por los tamborileros y tres afamados acordeonistas. Hubo mucha gente, sin llegar, no obstante, al número de otros años.

Trasladó su residencia a Bilbao, con su familia, don Valentín Alberdi.

Marchó a la República Argentina, don Simón Ezpeleta, con su distinguida esposa.

Después de permanecer una temporada en "San Miguel", de ésta, marchó a Bilbao el empleado de la Diputación vizcaína, don Esteban Urrutia, con su familia.

A Elbar marchó la familia del ex diputado don Juan Urizar.

A Lacunza (Navarra), don Esteban Alegría, con su hija María.

A Barcelona fué la simpática señorita Arcadia Echeverría.

Regresó de Logroño, después de obtener brillantes notas en los exámenes celebrados en la Normal, el joven Primitivo Iriarte.

De Murcia, donde obtuvo también notas brillantes en el tercer y cuarto año para perito mercantil, el joven Juanito Azcue.—C.

Alubia nueva de riñón

1'25 EL KILO

Patata encarnada, 0'35 el kilo.

Fideo, 1'05, ídem.

Alubia agarbanzada, 1'25 ídem.

Bacalao semi-Escocia, 2'20 ídem.

— 9, VERGARA, 9 —

GRAN LIQUIDACION

IMPERMEABLES - TRINCHERAS

GABARDINAS - GABANES CUERO

FABRICA DE IMPERMEABLES

"El Gran Mundo"

HERNANI, 9

(Frente al Gran Casino)

NOTA TRISTE

El pasado domingo, después de larga y penosa dolencia, dejó de existir la señorita Pascuala Urdangarain, de conocida familia irunesa.

La finada contaba con muchas simpatías en nuestra ciudad, donde era muy apreciada, como se puso de manifiesto en los actos religiosos celebrados en la iglesia parroquial y en la conducción del cadáver, que tuvo lugar el lunes a mediodía.

ANZA, ENFERMO

El notable defensa irundarra sufre una grave enfermedad que pone en peligro su vida.

Hacemos votos por su curación.

LAS FIESTAS DE SAN MIGUEL

El sábado por la noche comenzaron con gran animación, a pesar de lo desapacible del tiempo, las fiestas del barrio de San Miguel, para las que este año se ha confeccionado un programa más divertido que los anteriores.

En la noche del 27, una nutrida tamborrada recorrió las calles del barrio, anunciando el comienzo de las fiestas, y por la noche se celebró el primer concierto de baillables y una gran verbena que se vió concurridísima.

El domingo, después de la diana, tuvo lugar la anunciada carrera ciclista para neófitos, que constituyó un éxito para organizadores y participantes.

A continuación damos a conocer el orden de llegada de los corredores y los premios obtenidos por los mismos:

1. Joaquín Arbeiz, 75 pesetas, copa Faraón y 25 pesetas.
2. Ildefonso Coronado, 50 pesetas.
3. Antonio Rodríguez, 30 ídem.
4. José Juanes, 25 ídem.
5. Luis Berruet, 25 ídem.
6. Francisco Aguirre, 20 ídem.
7. Angel Zumeta, 15 ídem.
8. José Tellería, 10 ídem.
9. Vicente Hernández, bocina y farol.
10. Benigno Moreno, reloj.
11. Basilio Larrayoz, sortija.
12. Angel Aguirre, 10 pesetas.
13. Francisco Tellechea, 10 ídem.
14. Nicolás Echarre, frutero.
15. Antonio Valera, 10 pesetas.
16. Serafín Querejeta, caja calcetines.
17. Antonio Remares, estuche de afeitador.
18. Juan Gutiérrez, botella de jerez.
19. Cesáreo Murugarren, estuche herramientas.
20. José Elizondo, jarro.
21. Víctor Zubizarreta, botella anís.
22. Alfonso Irazu, calcetines y corbatas.
23. Toribio Coronado, cartera.
24. Ignacio Donamendi, corbata y pañuelos.

Se clasificaron siete corredores más. A las diez, los gigantes y cabezudos pasearon por las calles del barrio, celebrándose luego en la residencia de los Padres Pasionistas una misa. A continuación la procesión de San Miguel hizo el recorrido de costumbre.

Al mediodía, el notable orfeón de la Irungo Atzeginá dió un concierto en la Plaza de San Miguel, ante numeroso público que aplaudió con entusiasmo la labor de los excelentes cantantes irundarras.

La lluvia interrumpió el concierto que comenzaron los famosos chistularis de Rentería, en medio del mayor éxito.

Se suspendieron por la misma causa las carreras de cintas y como luego el tiempo mejorase algo, pudieron celebrarse los baillables, a media tarde y por la noche.

Ayer se celebrarán diversos festejos infantiles en medio de la mayor animación.

EL MITIN DE MADRID

En automóvil regresaron ayer varios correligionarios irundarras que acudieron al gran acto republicano celebrado en la plaza de toros de la villa y corte.

Hemos hablado con nuestro buen amigo Paco Garayalde, que regresa encantado del soberbio acto.—C.

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Tramitación de toda clase de asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid.

V DE VEGA —Fuenterrabía, 3.—Telf 14-0-48

LA PERMANENTE MUNICIPAL

Acuerdos de la última sesión:
Aprobada el acta de la sesión anterior, se aprueban cuentas por valor de 594,87 pesetas.

—A la reclamación de don José Elizaguirre, a nombre de Echeverría y consortes, se acuerda contestar ofreciendo el pago de 207 pesetas por suministro de piedra y rechazando la referente a la grava.

—Luego se acuerda ratificarse en su acuerdo anterior, de 31 de agosto último, y anular en su consecuencia la subasta celebrada para el arriendo de los terrenos de "Marubitz-aldea".

—También se dió cuenta de la comunicación de la Comisión Provincial de Guipúzcoa, en la que se declara nula la subasta de los aprovechamientos de los terrenos de "Sisoro-azpia", y se acuerda comunicar tal resolución a los que tomaron parte en la mencionada subasta.

—Se enteró de que el mozo José Ignacio Pedro de los Angeles Aguirre Echeverría, será incluido en el alistamiento del Ayuntamiento de Amorebieta para el reemplazo de 1931.

—También se enteró de la invitación que hace el alcalde de Valencia para asistir al V Congreso municipalista nacional, que se celebrará en aquella ciudad, en octubre próximo.

—Igualmente se enteró de otra comunicación de la Comisión Provincial de Guipúzcoa, en la que pide el depósito de cien pesetas, para llevar a cabo la permuta de terrenos proyectada, entre el Ayuntamiento y don Manuel Lizaso, para gastos de replanteo que ha de llevar a cabo la Sección del Servicio Forestal, acordando dar cuenta de ello al señor Lizaso.

—Se acuerda conceder al tamborilero Juan José Eola, un aumento de sueldo de cincuenta pesetas anuales.

—Se aprueba la intervención del alcalde en la reunión de alcaldes de la provincia, que se celebró en el Palacio de la Diputación Provincial, para tratar de la inaplicabilidad en el país vasco de la llamada Ley de Sargentos.

—Se enteró de que la Diputación ha remitido dos ejemplares del reglamento de paradas de toros sementales.

—Se destinaron a Beneficencia dos pesetas, importe de concesión de compras que remite don L. Zuzunegui.

—Quedó sobre la mesa una instancia de don Juan Sastre, sobre rectificación de cuentas.

—Y, finalmente, se enteró del abastecimiento de libros que hace el sargento Vasallo.

DE REGRESO

Después de haber pasado, entre nosotros, como todos los años, la temporada veraniega, don Leopoldo Doadrio ha marchado a la corte, con su distinguida familia.

NATALICIO

Ha dado a luz muy felizmente a su primer hijo la esposa de nuestro apreciable amigo don Juan María Oyarzabal.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.—C.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas,
sobres, recordatorios, etc
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA



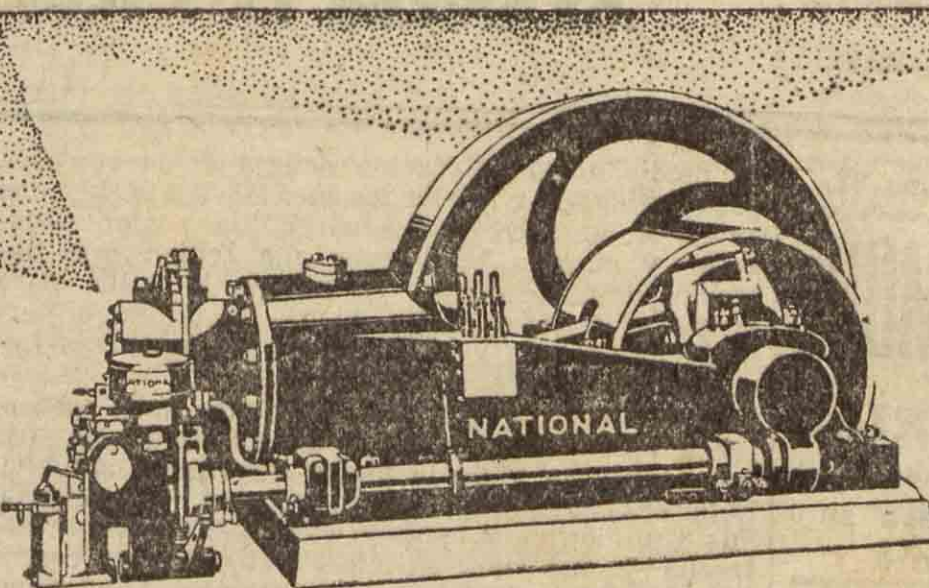
RELOJES DE CONFIANZA

Precios baratísimos

LA ESMERALDA

Narrica, 17

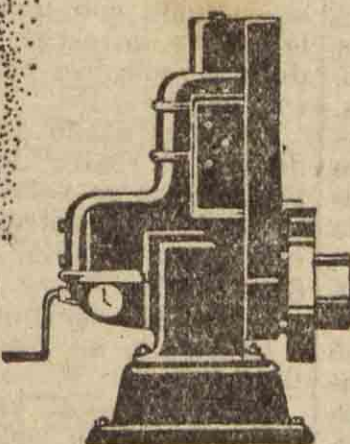
MOTORES



NATIONAL

MOTORES DIESEL

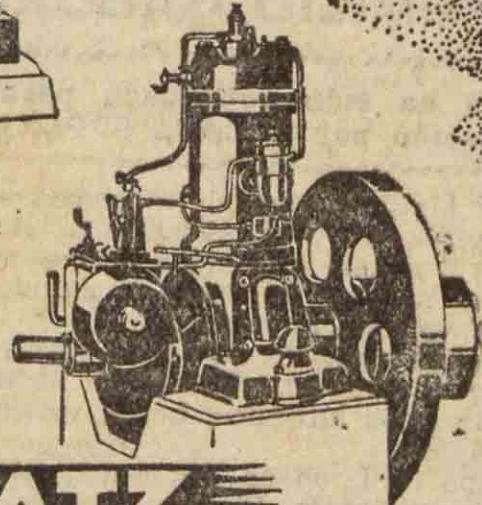
de cuatro tiempos, horizontales y verticales de 18 a 900 CV.



BERNARD

MOTORES A GASOLINA

de cuatro tiempos, de 2,5 a 45 CV.
Refrigeración por agua con radiador
Grupos moto-bomba y electrógenos



HATZ

MOTORES DIESEL de 6 a 40 CV

Tipo vertical de dos tiempos.
Grupos Diesel-Electrógenos

GRANDES EXISTENCIAS CONDICIONES ESPECIALES PARA REVENDEDORES

MUGICA ARELLANO Y CIA

INGENIEROS

Oficina Técnica en MADRID Peligros, 9

SUCURSALES PRINCIPALES: Badajoz, Barcelona, Cáceres, Ciudad Real, Córdoba, Huesca, Jaén, León, Llerda, Lugo, Madrid, Palencia, Salamanca, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vitoria, Zamora, Zaragoza.

"La Voz" en Pasajes

Autorizar para introducir agua potable en las propiedades que respectivamente interesan a don Tiburcio Arruabarrena, doña Antonia Echeverría y señora viuda de don Miguel Imaz.

—Aprobar los planos presentados por los señores don Félix Aguirregaviria y Compañía para la construcción de las plantas bajas de las edificaciones que proyectan, en la calle Pescadería del distrito de San Pedro.

—Interesar de la Diputación provincial la autorización necesaria con el fin de llevar a cabo las obras proyectadas para la conducción de aguas en la carretera del distrito de San Pedro.

—Darse por enterada de una comunicación de la indicada Superioridad, en el sentido de que en lo sucesivo correrá a cargo de la misma la conservación de caminos vecinales de primer orden, los cuales pasarán a ser de la exclusiva propiedad de la misma.

—Admitir la renuncia presentada fundada por motivos de salud, al guardia municipal nocturno don Emilio Azpeltia.

—Disponer que en lo sucesivo se encargue de la clase diaria en la escuela de Artes y Oficios del distrito de San Pedro, el profesor don Martín Uranga, y de la de igual clase e idéntica forma en la de Ancha, don José Manuel Narza.

—Señalar la hora de las tres y media de la tarde del día 18 de octubre próximo para la celebración de la subasta de las obras relacionadas con la conducción de aguas, en la carretera que desde San Pedro se dirige a San Sebastián, en el trozo comprendido entre las casas denominadas Trinchera y Azkuene, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 8.050 pesetas.

—Señalar igualmente la hora de las cuatro de la tarde del mismo día para la subasta relacionada con la construcción de 146 metros lineales de alcantarillado en la calle de San Juan con presupuesto de 8.375 pesetas.

—Y aprobar las cuentas de la Diputación provincial por estancias de enfermos pobres, dementes y sodomizados en establecimientos benéficos, durante el segundo trimestre del corriente año, así como diversas facturas, dictaminadas favorablemente.—C.

Salón de peluquería y belleza

MARS AUS

Larramendi, 6. Teléfono 1-18-38.

PRECIOS

Corte de pelo, señora	1'—
Corte de pelo, niños	0'50
Ondulación Marcel	2'—
Ondulación al agua	3'—
Limpieza de cutis	5'—
Masaje facial	7'—
Cejas	1'—
Manos	2'—
Ondulación permanente con el aparato americano «SHELTON» señoras	20'—
Para niñas, tirabuzones especiales...	10'—

Sanatorio de Valdelasierra

GUADARRAMA

Magnífica situación: 1.050 metros altitud. Clima muy seco, con más de 300 días de sol y falta absoluta de niebla. Rayos X. Pnemotorax. Frenicectomía. Pensiones: 14-20 pesetas, incluida asistencia médica. Dirección: Santiago M. Cereceda. Guadarrama. Teléfono número 2.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito. Fabricante: Lorenzo Apellániz.—EIBAR.

NOTICIAS

HA SIDO CONCEDIDA por los Soviets a Casa Bañizar (S. A.), de Barcelona, la representación exclusiva para España y Portugal para la venta de pieles.

La satisfacción de un hombre

D. Raúl de Maruri, de Bilbao, está contentísimo de haber recuperado la tonalidad primitiva de sus cabellos, mediante la siguiente receta, cuya preparación se hace de modo muy sencillo en casa, que ennegrece los cabellos canosos o descoloridos volviéndolos suaves y brillantes.

«En un frasco de 250 grs. se echan 50 grs. de agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopa), 7 grs. de glicerina (una cucharadita de las de café), el contenido de una cajita de «Orlex» y se termina de llenar el frasco con agua».

Los productos para la preparación de dicha loción que da resultados tan maravillosos, pueden comprarse en cualquier farmacia, perfumería o peluquería a precio módico. Aplíquese dicha mezcla sobre los cabellos dos veces por semana hasta que se obtenga la tonalidad apetecida. No tiene el cuerpo cabelludo, no es tampoco grasiento ni pegajoso y perdura indefinidamente. Este medio rejuvenecerá a toda persona canosa.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Juan González Izaguirre, Miguel Ayerdi Bengoa, María Azpilicueta Miguélez.

Defunciones: Rosa Nieto García.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO

FILETES DE ANCHOA

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Buen Pastor, 8.—Teléfono 13-5-81.

En cuanto note que se inicia ese dolor de espalda que tanto suele molestarle, aplíquese sin tardar un EMPLASTO poroso del doctor WINTER y se librará en seguida del padecimiento. Venta en farmacias y droguerías. Pídalo así: un parche Winter.

Mermeladas Trevijano

EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

Una colección interesante de ESMERALDAS

AUTÉNTICAS

PRESENTAMOS EN NUESTRO ESCAPARATE

Las Esmeraldas adornan y realzan la belleza de la mujer.
Las Esmeraldas son apreciadas por las personas del mas refinado gusto.
La Esmeralda es la reina de las gemas y la gema de las reinas.
Verdes, claras, transparentes, piedras simbólicas del mes de Mayo son las que reflejan mejor la alegría del vivir.
Garantizamos nuestras joyas, como todas las operaciones con factura declarando pedrería metales y su valor.

TRUST JOYERO

ALAMEDA 15-S.SEBASTIAN.

TODAS NUESTRAS JOYAS

SE CONSTRUYEN EN

NUESTROS TALLERES,

LOS MEJORES Y MAS

IMPORTANTES DE

ESPAÑA, SITUADOS

EN NUESTRA CASA

CENTRAL DE MADRID

PUERTA DEL SOL 11 Y 12.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, a remonte, Jurico y Salaverria II contra Mina y Zabaleta; segundo, a pala, Solozabal y Quintana III contra Galarria III y Pasay.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía Africana de Eugenio Casals. Funciones para hoy: A las seis y media, la zarzuela en dos actos y seis cuadros «La Rosa del Azahar»; a las diez y media, el cuento militar en un acto y tres cuadros «La Alegría del Batallón» y el sainete lírico en un acto y tres cuadros «La Revoltosa».

TEATRO DEL PRINCEPE. — Compañía de comedia Carmen M. Ortega. Funciones para hoy: A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, la comedia en tres actos «Las precocillas mujeres».

GRAN KURSAL. — Hoy, miércoles, cine selecto. De seis menos cuarto a nueve, sesión continua, y a las diez y media noche. La extraordinaria superproducción alemana, de la marca Ufa, «Retorno al Hogar», por Dita Parlo y Gustav Froelich.

SALON MIRAMAR. — Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose «Enfermera por amor» (cómica) y «Yo quiero un millonario», seis partes.

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. «Diario Metro núm. 46» y «Un magnifico flirt», siete partes.

TEATRO TRUEBA. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto de la noche, proyectándose «Actualidades núm. 7», «Félix, en la Granja» (cómica) y «Vagabundos en Europa», seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO. — Sesiones de cine a las seis menos cuarto, siete y media tarde y una sesión a las diez y cuarto noche. «Actualidades núm. 13» y «El ecado redentor», siete partes.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Retransmisión del concierto que en el quiosco del Bulevar ejecutará la Banda municipal. En los intermedios un variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy en el Paseo del Bulevar:

De siete y media a nueve:

1. «Auzobre», pasodoble.—Fuster.
2. «Lakme», fantasía.—L. Delibes.
3. «El Club de las Solteras».—Foglietti.
4. «Femors», ballet.—Rubinstein.
5. «Danza de Apache», selección.—Serrano.

Calzados TELLECHEA

San Jerónimo, 15 :: Teléfono, 1-10-91

Los poseedores de tickets

correspondientes al día

4 de Septiembre, pueden pasar

a recoger su importe

Esta Casa vende sus calzados tan buenos y tan baratos como las demás

1 de octubre.

Núm. 38.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

conseguir ni las amenazas ni los consejos; pero sus vergonzosos cálculos salieron fallidos.

El secretario añadió que estos hechos no eran ignorados por nadie y que todo el mundo hacía justicia a la valiente auvernesa.

—Hasta le han aplicado un apodo—decía— que es un sincero homenaje: ¡Tónica la Virtud!

Provisto de estos informes, Lecoq volvió a subir al carruaje.

Poco tiempo tardaron en llegar a la callejuela de la Butte-aux-Cailles. Dicha callejuela se parece un poco al bulevar Malesherbes. ¿Viven millonarios también en ella? No es creíble; pero lo que sí es cierto es que todos los habitantes se conocen como en una aldea.

La primera persona con quien tropezó el joven agente de policía preguntando por la mujer de Hipólito Chupin, le sacó de apuros.

—Tónica la Virtud vive en aquella casa de la derecha—le contestó— en donde termina la escalera, la puerta de enfrente.

Las señas eran tan exactas, que Lecoq y el tío Ajenjo llegaron en seguida al domicilio que buscaban. Era una buhardilla bastante espaciosa y recibía luz por una estrecha ventanilla.

Una cama de nogal desvencijada, una mesa coja, dos sillas y miserables utensilios de cocina constituían el ajuar de la casa. Pero notábase mucha limpieza y se habría podido comer sopas en el suelo, según la expresión del tío Ajenjo.

Cuando entraron los dos agentes, hallaron a una mujer que cosía sacos de tela burda, sentada

en medio de la habitación debajo de la ventana, para aprovechar mejor la luz. Al ver a los dos extraños, se incorporó sorprendida y algo asustada; y cuando le dijeron que tenían que hablarle detenidamente, abandonó la silla para ofrecérsela. Pero el tío Ajenjo la obligó a permanecer sentada y se quedó de pie, mientras Lecoq se apoderaba de otra silla.

Una mirada rápida fue suficiente para que el joven agente se hiciese cargo del lugar en que se encontraba y de la mujer con quien hablaba. Esta era baja de estatura, gruesa y ordinaria. Sus abundantes y espesos cabellos, su frente estrecha y sus ojos saltones daban a su rostro algo de la desgarradora resignación del animal maltratado. Quizá en otro tiempo pudo tener lo que los franceses llaman «beauté du diable», que es la belleza que atribuyen a las mujeres feas, pero frescas y graciosas, mas en aquel momento parecía tan vieja como su suegra. Los disgustos, las privaciones, el excesivo trabajo, las lágrimas devoradas y los golpes recibidos, habían endurecido su cutis, enrojecido sus ojos y surcado su frente de profundas arrugas. En cambio, de toda su persona se exhalaba un perfume de nativa honradez que no había podido corromper la atmósfera en que había vivido. Su hijo no se parecía a ella. Era pálido y raquítico, con unos ojos que brillaban con fulgor fosforescente y unos cabellos de ese amarillo sucio que han dado en llamar rubio de París. Los dos agentes fijáronse en un detalle que les conmovió: la madre no llevaba puesto más que un mal vestido de percal, pero el chiquillo estaba bien abrigado con un traje de grueso paño.

—Señora—empezó diciendo con cariñoso acento Lecoq—, sin duda habrá usted oído hablar del gran crimen cometido en la taberna de su suegra.

—Desgraciadamente, sí, señor.

Y añadió con viveza:

—Pero mi marido no estará mezclado en ese asunto, puesto que estaba en la cárcel.

Esta objeción, que se adelantaba a las sospechas, revelaba terribles aprensiones.

—Sí, ya lo sé—dijo Lecoq— a Popito le prendieron hará unos quince días...

—¡Oh!... fué una injusticia, se lo juro. Como siempre, le han arrastrado sus amigos, que son muy malos. Es tan débil, que cuando ha bebido una copa demás, hacen lo que quieren de él. Por sí solo no haría daño a un niño, no hay más que mirarle...

Mientras hablaba, tenía fija su mirada en una mala fotografía colgada de la pared, que representaba un horrible granuja, de mirada traidora, boca grande, apenas sombreada por ligero bigote y pegados a las sienes unos mechones de cabello. Era Popito. No cabía duda, aquella desventurada amaba todavía; y además... era su marido.

Un minuto de silencio siguió a aquella escena muda, que revelaba la pasión. Durante este tiempo la puerta de la buhardilla se abrió sin hacer ruido. Un hombre alargó la cabeza y la retiró en seguida con una sorda exclamación. Después la puerta se cerró, la llave rechinó en la cerradura y oyéronse resonar en la escalera unos pasos precipitados.

Lecoq, sentado de espaldas a la puerta, no pudo ver el rostro del extraño visitante, por muy pronto que se volviera, puesto que el movimiento verificado detrás de sí más bien lo adivinó que lo sorprendió. Sin embargo, no le cupo ninguna duda.

—¡Es él—exclamó— el cómplice!

Gracias a su posición el tío Ajenjo había podido ver.

—¡Sí—dijo— sí, es el que me emborrachó ayer. De un brinco los dos colegas se arrojaron contra la puerta, siendo inútiles cuantos esfuerzos hicieron para abrirla. Esta se resistía porque era, aunque vieja, muy resistente.

—¡Ávidenos—decía el tío Ajenjo a la mujer de Popito, petrificada por la sorpresa—, traiga una barra, un pedazo de hierro, un clavo, cualquier cosa!

Lecoq hacía titánicos esfuerzos para hundir el pestillo o arrancar las guardas, y no consiguiéndolo, pateaba de rabia.

Por fin, la puerta cedió, y los dos agentes, animados de igual ardor, se lanzaron en persecución del misterioso aparecido. Una vez en la callejuela, preguntaron. Podían dar las señas del

hombre, y eso ya era algo. Dos personas le vieron entrar en casa de Tónica la Virtud, y a otra le llamó la atención verle salir como alma que lleva el diablo. Unos niños que jugaban en medio de la calle aseguraron que había escapado a todo correr en dirección a la calle del Moulin-des-Pres. En esta calle, esquina a la callejuela de la Butte-aux-Cailles, era en donde se detuvo el coche por orden de Lecoq.

—¡Corramos hacia allí!—propuso el tío Ajenjo—quizá el cochero pueda darnos algún dato.

Pero su joven compañero bajó la cabeza con aire de desaliento y no se movió.

—¡Para qué!—dijo—. El habersele ocurrido a ese hombre echar la llave, le ha salvado. Ahora ya tiene diez minutos adelantados sobre nosotros, está lejos y no le alcanzaremos.

El tío Ajenjo estaba livido de ira. En lo sucesivo consideraría como enemigo personal a aquel astuto cómplice que le había engañado tan cruelmente; hubiera dado un mes de su sueldo por echarle la mano al cuello.

—¡Qué atrevido es ese bandido—dijo—y cuánta suerte tienen!... ¡Pensar que se está burlando de nosotros y que se nos ha escapado tres veces!... ¡Tres veces!...

Lecoq estaba por lo menos tan fuera de sí como su colega y, además, herido en su vanidad, pero comprendía que necesitaba toda su presencia de ánimo.

—¡Si—contestó pensativo—, es hombre atrevido e inteligente y no permanece un momento quieto. Si nosotros trabajamos, él se mueve bien. Ese demonio está en todas partes. Por cualquier lado que yo dirija el ataque, allí le encuentro a la defensiva. El es quien le hizo perder a usted la pista de Gustavo: él es quien ha arreglado la comedia del hotel Mariembourg...

—Que venga ahora nuestro jefe Gevrol a decirnos que son fantasmas las que quiere usted llevar a la prevención—añadió el tío Ajenjo.

Por delicada que fuese la lisonja, no pudo sacar a Lecoq de sus reflexiones.

—Hasta el presente—continuó al cabo de un rato— este hábil afor me ha adelantado por todas partes; por eso he fracasado. Aquí, por lo menos, le hemos tomado la delantera; y si él

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA de taquigrafía, mecanografía, idiomas. Nuevo curso el día 1.º, económico. Se admiten inscripciones. Garibay, 14, 1.º

ACADEMIA dibujo profesional. Dibujo; construcción; preparación carreras y oposiciones; cursos especiales obreros. P. Colón, 7, 5.º

ADMITENSE huéspedes de 4 y 550 pesetas, y sólo para dormir, 150. Easo, 12, cuarto, izquierda.

ADMITIRIA Sra. sola o caballero, estables; pensión desde 4 ptas.; camas, 150; habitaciones independientes. Usandizaga, 18, 3.º

ADMITO huéspedes; exteriores, soleadas, buen trato, económico. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

ADMITO huéspedes, pensión económica, habitaciones soleadas, casa moderna. Usandizaga, 21, principal, C.

AGENCIA A. A. B. Pastor. Centro colocaciones informado, serio, acreditado. Ofrezco 2.000 chicas informadas, escogidas. 11-3-06.

AGENCIA A. A. B. Pastor. Ofrezco 50 doncellas sabiendo coser, planchar y cocinar; necesito institutrices francesas e inglesas.

AGENCIA A. A. B. Pastor. Ofrezco 25 nodrizas excelentes, vascas; mozos comedor; necesito cocineras, ayudantas Madrid.

AGENCIA A. A. B. Pastor. Necesito botones, amas secas, chicas sencillas, camareras, pinchas; ofrezco niferas mayores.

AGENCIA A. A. B. Pastor. Ofrezco sirvientas informadas Madrid, Barcelona, Burdeos. Señoras, las mejores sirvientas.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niferas, amas, nodrizas. Teléfono 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMONEDA urgente de muebles de un piso, por ausencia. San Bartolomé, 11, tercero, derecha.

ALQUILASE tercer piso amueblado, 8 camas, invierno, todo año. Razón esta Admón.

ALQUILO a caballero formal con o sin pensión habitación soleada, baño y ascensor. Razón en esta Administración.

ALQUILO gabinete amueblado muy sano, casa matrimonio sin hijos, ascensor, baño. Plaza Centenario, 3, sexto, derecha.

ALQUILO gabinete en lo más céntrico de San Sebastián, casa de poca familia, hay baño. Informarán en esta Administración.

ALQUILO hermoso piso nuevo, 5 piezas exteriores muy confortables, 55 ptas. Terreno disponible. Informarán en esta Admón.

ALQUILO local para automóviles usados a diez pesetas mes por cada coche. Teléfono número 70-84.—HERNANI.

ALQUILO terrenos; pisos siete piezas, baño, 100 pesetas; tres piezas, 65 ptas., cerca tranvía. Primo Rivera, 9, cocharrería.

AMUEBLADORA VITORIANA. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen somier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 550; miraguanos.

AMUEBLADORA VITORIANA. Por reforma de local hace en todos sus géneros grandísimas rebajas.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos, cojines, sillas, 5.

AMUEBLADORA Vitoriana, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

APROVECHANTAS y aprendizas sastre necesita Casa Lafuente. Idiáquez, 9.

BARRILES petroleros, roble; soy comprador estando en buen uso. Tonelería de E. Castellanos Ulecia. Teléfono 52-24.—PASAJES.

BASCULAS. Construcción y reparación de toda clase de aparatos de pesar. San Martín, 13, taller de básculas "Riata".

BASCULAS nuevas y de ocasión procedentes de cambios, se venden desde 25 ptas. San Martín, 13, taller de básculas "Riata".

BATAS para señora sobre medida; entrega inmediata Almacenes Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

BICICLETA nueva, baratísima, se vende, 2 meses uso, andado 100 kilómetros. San Marcial, 8, zapatero.

COMPRARIA cocina de gas con horno. Sánchez Toca, 1, primero.

BOCOYES transportes, de roble, usados, se venden. Informará: José Viles en Pasajes Ancho.

BUENA OCASION. Se venden varios automóviles tipo taxis, preparados para poder trabajar enseguida. Razón: Autonomía 7, garaje

BOCOYES roble y castaño, para sidra y vino, vendo y alquilo. Tonelería de E. Castellanos Ulecia. Teléfono 52-24.—PASAJES.

CARTERA, bolso de paseo, de compra, de playa, corsés, medias, camisas, corbatas, calcetines. «Petit París». Urbietta, 39.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

COMPRARIA de ocasión pequeña instalación niquelada piezas, poco tamaño. Alberto Romero, Ronda, 2.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, albas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte. mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 3

DESEARIA huéspedes, pensión económica, ascensor y baño. Usandizaga, 13, 5.º, Dcha.

¿DESEA V. cambiar el puño a su paraguas? ¿Desea arreglarlo rápida y económicamente? ¡Llévelo a "El Paraíso". Urbietta, 13.

DESEO cocinera y chica para todo. Razón: Buen Pastor, 20, cuarto.

DONCELLA que sepa cumplir bien, preferible vascongada y con buenos informes, se necesita. Idiáquez, 8, segundo.

EN VITORIA se traspasa bar muy acreditado por no poderlo atender su dueño. Informarán: Arca, número 5.

EN CASA particular se alquilan hermosas habitaciones con o sin pensión, ascensor y baño. Peña y Goñi, 11, quinto, derecha.

EN CASA particular, todas comodidades, hermosas habitaciones, con o sin pensión, estables o temporada. San Marcial, 5, 2.º

FAMILIA particular tomaría en pensión a 2 amigos empleados en ésta, para todo año, buen trato, económico. Razón esta Admón.

FRANCESA diplomada, da lecciones, método rápido. Teléfono 1-27-28.

GANGA. Se venden automóvil grande, sport, tipo carrera, a toda prueba. Razón: Calle Autonomía, 7, garaje.

GRUA diferencial, moderna, se desea comprar de ocasión. San Martín, 9, primero. Teléfono 10-6-04.

GUARDIA municipal se ofrece para cuidar "villa" o portería, buena familia. Razón en esta Administración.

HACE FALTA aprovechanta de modista de niños, Esperanza Lamos. Colón, 21, cuarto, izquierda.

HACE FALTA cocinera para San Sebastián; sueldo, 75 a 100 pesetas. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA muchacha para todo. Informarán: San Francisco, barrio de Gros. Bar Popular.

HACE FALTA una modista que sepa forrar abrigos de piel. Hernani, 21, peletería.

HACEN FALTA aprendizas recadistas de modista en Guetaria, 14. Balanzategui.

HACEN FALTA buenas oficiales y aprovechantas en la casa Génua, Echaide, 3, primero.

HACEN FALTA chicas para trabajar en trincheras. Usandizaga, 7, 1.º, izquierda.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. «Petit París». Unico. Urbietta, 39.

LECCIONES de guitarra, bandurria, laúd, mandolina y violín. Informarán: S. Martín, 28, Casa de Músicas Erviti. Telf. 10-3-25.

LICENCIADO Guardia civil, sin hijos, cuidaría "villa", portería, guarda o sereno. Razón en esta Administración.

LOS PARAGUAS que no mojan. Los paraguas que no se rompen, se venden en "El Paraíso". Urbietta, 13.

MANTAS de lana. «Petit París» ha recibido gran cantidad a precios extraordinarios. «Petit París». Urbietta, 39. Sánchez.

MAQUINAS para labrar la madera se venden de ocasión. José Galdona. Aldaonea (Atocha). Teléfono 11.765.

PELUQUERO necesito en Rentería, calle Viteri, número 21. Informes en el mismo.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MATRIMONIO solo cede habitaciones soleadas, derecho cocina, baño, ascensor, económicas. Razón en esta Administración.

MECANICO especialista máquinas coser, escribir, calcular, numerar, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería; el mismo, S. Marcial, 8.

MODISTA perfeccionada en Francia. Hechura abrigo. 15 ptas.; vestido, 12. P. Colón, C, 2.º, letra D. Telf. 13.477; se vende cocina.

MUEBLES. Lote económico: comedor y dos gabinetes, completos, mil ptas.; somiers, mallas, colchones, lana. Urdaneta, 4, Anglés.

OBBEROS. Lo más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. «Petit París». Urbietta, 39.

OCASION. Máquinas "Singer", varias, arreglos, gramófonos y piezas; compro papeletas. Plaza de las Escuelas, 1. Vacador.

PARA peluquería de caballeros con salón de señoras, admito socio que sepa algo de señoras, buena clientela. Razón esta Admón.

PETIT PARIS presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: «Petit París». Urbietta, 39. Sánchez.

PIANOS: los más elegantes, Aguirre; los más sólidos, Aguirre; los más baratos, Aguirre. Sin ver no podéis creer. Elcano, 4, 1.º

PROFESOR. Se ofrece para lecciones particulares dadas a domicilio. Informarán en esta Administración.

PROPIETARIOS: Compro urgente piso primero o segundo, exterior, de 5 a 6 habitaciones. Castrens. Teléfono 12-9-32.

RESTAURANT "Euzkalduna". Meriendas económicas, platos clásicos. PRINCIPE, 5.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill: Vergara, 8.

SABANAS desde 2'90; cojines rellenos, 0'90; colchas seda, 10'50; delantales cocina, 0'75; madras, 2 ptas. metro. El Paraíso, Urbietta, 13

SALDO de tacones de goma de caballero a 50 céntimos, y Filix para caballero a 1'50. En "La Irrompible", Miracruz, 13, zapatería.

SE ADMITEN huéspedes estables, pensión económica; alquilo habitaciones, calefacción, cuarto baño. Peña y Goñi, 13, segundo.

SE ALQUILA bonito piso exterior; tiene ascensor y gas; renta 60 pesetas. Bermingham, letra C, portería.

SE ALQUILAN gabinetes, sol todo el día, con derecho cocina, económicos, o camas a 1'50; pupilos, 450. Zabaleta, 26, sexto, derecha.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados muy soleados, derecho cocina, sitio céntrico. Calle Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas con derecho cocina, o huéspedes económicos o para dormir. Informarán en esta Admón.

SE ALQUILA piso amueblado temporada invierno, en calle Moraza, con 5 o 6 camas, en 80 ptas. mes. Razón: Easo, J, tienda.

SE ALQUILA una cama o dos, para dormir solo o con derecho a cocina, precio económico. Ronda, número 3, portería.

SE ALQUILA un gabinete amueblado o sin amueblar. San Lorenzo, 6, segundo, derecha.

SE DAN VUELTA trajes de caballero: especialidad gabanes, gabardinas; pláncanse trajes; limpianse trincheras. Easo, 19, 2.º, Izq.

SE DESEA oficial o medio oficial adelantado en la peluquería de F. Ortiz.—Fuenterrabía.

SE LIMPIAN trajes y abrigos de caballero y señora, y se planchan. Salud, 10, tercero, D.

SE LIQUIDAN ropas nuevas y usadas por tener que ausentarse, a precios económicos. Alfonso VIII, 5, tienda.

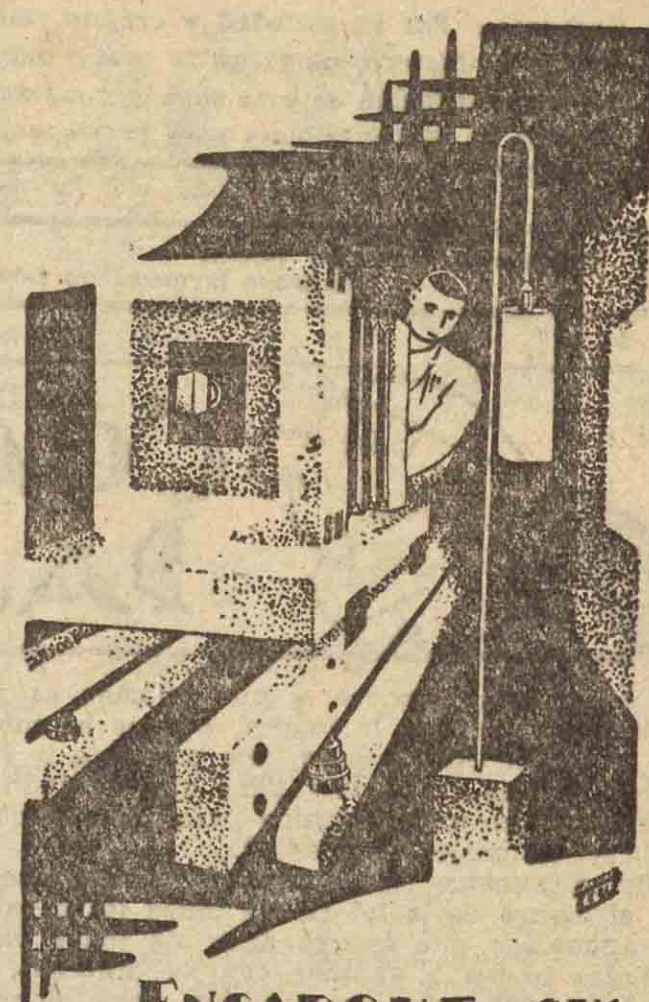
SE NECESITA criada fija para poca familia, con informes, y además se necesita interina para todo el día. Razón en esta Admón.

SE NECESITA doncella con buenos informes. Informarán: droguería Gabarain.

SE NECESITA muchacha de 20 a 25 años, para todo y para matrimonio solo; dormir en su casa. Moraza, 13, almacén; de 9 a 6 tarde.

SE NECESITA muchacha para las labores de casa, en Ategorrieta, casa "Lizardi-Berri", primero, izquierda.

SE NECESITAN aprovechanta y aprendiz de chalequera. Razón: Fermín Calbetón, 5, cuarto.

ENCARGUE SUS
TRABAJOS AL

FOTOGRAFADO

LA VOZ

/AN MARCIAL, 10 TEL. 1-00-24

Y SERA VD. SERVIDO DE
UNA MANERA INMEJORABLE

SE NECESITAN buenas aprovechantas de modista. Soralue, 1, tercero, izquierda.

SE NECESITAN camarera de restaurant que sepa cumplir con su obligación y una chica para todo. Informarán en esta Admón.

SE NECESITA oficial barbero que sepa su obligación. Informarán: San Jerónimo, 16, peluquería.

SE NECESITA una interina. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA un chico para botones, presentado por sus padres. Easo, 4, portería.

SEÑORA sola cede buena habitación, económica, derecho cocina o solo dormir, ascensor, baño. Aguirre Miramón, 7, segundo, derecha.

SEÑORITA da lecciones de francés, español (cultura general). Narrica, 27, 1.º, Izqda.

SEÑORITA, desea colocación con niños o señoritas. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE joven para oficina, 17 años, conociendo contabilidad, mecanografía y francés. Por carta a P. M., a esta Admón.

SE OFRECE mujer para limpieza de hotel o lavadero mecánico, con práctica, dentro o fuera. Fermín Calbetón, 48, 5.º, izquierda.

SE VENDE máquina "Singer" seminueva, 250 pesetas, y báscula de 150 kilos, seminueva, 50 pesetas. Prim, núm. 38, zapatería.

SE VENDEN de ocasión varios automóviles, conducción interior. Razón: Calle Autonomía, 7, garaje.

SE VENDE una bicicleta de ocasión, en buen uso. Informarán: Sánchez Toca, 9, portería.

SIRVIENTA que sepa bien lavar, preciso. Príncipe, 15, bajos.

SOMBRILLAS para jardín y playa, a 40 ptas. Preciosas sombrillas cretona, a 475. "El Paraíso". Urbietta, 13.

TERRENOS. Vendo baratísimo 10.000 metros, especial para criar aves, conejos, huerta, próximo tranvía. Ilarramendi.—HERNANI.

TRASPASO bar Pasajes Ancho, 4 habitaciones, en 2.000 ptas.; renta, 80 pesetas. Valverde.—PASAJES.

TRASPASO bar Laureano, con piso, bodega, a cambio existencias, detrás del Ayuntamiento, S. Jerónimo, 19. Razón en la misma.

TRAJES buzo caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

TRAJES paño y dril, caballero y niño; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

TRASPASO tienda de comestibles en la parte vieja, con o sin género. Informarán en esta Administración.

VISITE los Almacenes Almeida. Pescadería, 12 y Miracruz 6. Encontrará muchos artículos de su agrado.

ZAPATEROS hacen falta para trabajar calzados de goma. Informarán: Zabaleta, X, tercero, izquierda.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayro (corriente de alta frecuencia).

— CHURRUCA, 2, primero —

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el interior de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América se suman los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



Una persona curiosa y que además es indudable que juega a la lotería, porque se molesta en mirar la lista grande, nos pregunta a ver si sabemos qué razón hay para que en todos los sorteos haya unos premios para unas doncellas pobres, naturales de Madrid.

Opina nuestro "preguntador" que procediendo el dinero de la lotería de todos los españoles—suponemos que querrá decir de todos los españoles tontos y reñidos con su dinero—, esos premios debieran ser también para doncellas pobres de toda España, y nos pregunta a ver si sabemos la causa de que esto sea así.

Y tenemos que confesar nuestra ignorancia. ¡No, señor: no lo sabemos! Nos tiene tan absolutamente sin cuidado la lotería, que no tenemos ninguna relación con ella e ignorábamos hasta ese detalle de los premios a las doncellas pobres hijas de Madrid.

Para ver si podíamos complacer a usted, porque nos gusta quedar a bien con todo el mundo, siempre que se pueda, hemos acudido a nuestra fuente de información, que es un Diccionario Enciclopédico, de esos que lo saben todo y cuando va uno a consultarlos no saben nada o casi nada, y tampoco nos ha sacado de la duda.

Nosotros creemos que eso proviene de cuando las loterías eran particulares o privadas, y alguna de ellas destinaba todo o parte del dinero que ganaba, a dotar a doncellas pobres, de Madrid. Al incautarse el Estado de aquellas loterías privadas, para convertirse en el único y privilegiado banquero, respetaría aquellos derechos y de ahí provendría eso que le ha llamado a usted la atención.

Ahora, bien, vamos a permitirnos darle un consejo para que no tenga esas preocupaciones. ¡No juegue usted a la lotería, que eso es una "engañifa"! ¡No le "cae" a nadie un premio ni medio decente siquiera! ¡Se lo dice quien lleva jugando muchos años y lo sabe por experiencia!

¡Tanto como censuran a nuestra playa de la Concha las personas timoratas y amantes de la más exquisita moral! ¡A que nadie puede decir que le ha ocurrido lo que dicen que les ha ocurrido a esas dos parejas de bañistas, en un lago de los Estados Unidos? ¡A que no!

Por lo que hemos leído, eso no puede ocurrir más que en un país tan adelantado como es Yanguilandia. Dos parejas que van a bañarse; que se despojan de sus indumentos, que dejan a los pies de unos árboles y que cuando van a recogerlos se encuentran con que allí no estaba el ojo vigilante del ex inspector Pascual y de su hueste, y que tampoco estaban las ropas.

¡Eso no ha ocurrido aquí en todo el verano, en la playa de la Concha, a pesar de lo que dicen los amantes de la moralidad.

Lo que a nosotros nos extraña un poco es eso de que no podían ir a poblado a surtir de ropa, en la forma en que habían quedado. ¡Tanto calor hará ahora por aquellas latitudes? Porque con haber vestido a uno con las ropas de todos y haberse metido los restantes en el agua a esperar su regreso, nos parece que el conflicto estaba resuelto. ¡La verdad es que tuvieron poca inventiva!

No queremos envanecernos diciendo que la Compañía del Tranvía de San Sebastián ha accedido al ruego que le hacíamos días pasados desde estas columnas, para que ampliase un poco las horas del servicio de invierno, que debía estar ya "al caer". Preferimos creer que nuestra petición ha coincidido con decisiones que ya tenía tomadas.

Efectivamente, el servicio de invierno ha comenzado ya a funcionar desde anoche, y el horario concede alguna mayor amplitud en toda la línea. Pero donde más va a notarse y a agradecerse es en los barrios de Ventaberri y de Gros, cuyas últimas salidas serán a las 10,45 y 10,50 de la noche, respectivamente, en vez de ser a las diez, como se hacía en los inviernos anteriores, en que a dicha hora, que es muy temprana, se quedaban, como quien dice, aislados de

la ciudad, con perjuicio para todos y sin beneficio para nadie, pues en dichos barrios no hay servicio de taxis de punto. Ahora, los habitantes de esos barrios podrán venir a San Sebastián, a los teatros o a lo que tengan por conveniente, y para la vuelta, si no quieren ir a pie, pueden utilizar un vehículo, bien mecánico, bien de sangre, porque lo que no se puede es pretender que a la salida de los teatros esté preparado un tranvía para dos o tres viajeros.

De modo que la Compañía del Tranvía merece un bombito que muy a gusto la damos, por lo mismo que otras veces...

¡Pues anda; que el día en que se pueda viajar en tranvía sin marearse, aquel día sí que vamos a entonar endechas en su loor!

Porque ahora, en casi todos los tranvías, no se puede uno levantar cuando está en marcha, so pena de hacer el ridículo, haciendo contorsiones o de faltar al respeto a una señora, agarrándose a lo que se pueda para no caer al suelo, como si en vez de ir por unos rieles y en un tranvía, fuésemos a bordo de una lancha, de aquí a Pasajes, con "marejote".

Ya comprendemos que hay cosas que no son muy fáciles de hacer, porque cuestan mucho dinero de una vez, pero... no hay más remedio. Hay tranvías a los que da pena oír cómo se quejan.

Hemos tenido una carta muy pintoresca. Procede de Barcelona y la firman "dos subastadores", que dan nombres y apellidos.

Se lamentan de que en San Sebastián no se les deje subastar objetos "a viva voz" y nos piden que interpongamos "toda nuestra valiosa influencia" para que en las ferias que se celebren el año próximo—que ojalá no se celebren, para que no "haga habladurías"—, se les permita vender cosas en pública subasta, como se les ha vuelto a permitir en Bilbao y en otras poblaciones donde también se les había prohibido.

Dicen que ellos constituyen una de las mayores atracciones de las ferias, con sus charlas, y que no es verdad que perjudiquen al comercio local. Y como prueba de su aserto, dicen:

"... los relojes, dejan de marchar y se ponen negros antes de una semana; las estilográficas dejan de escribir antes de dos días y los ungüentos y cataplasmas son inofensivos y baratos; en una palabra, que lo que vendemos es nuestra charla..."

Ya lo saben ustedes: los relojes no andan, las estilográficas no escriben, y, como lógica consecuencia, se les debe permitir que los vendan.

GORROCHA.

En la Diputación

LA SESION INAUGURAL

Hoy, a las doce, y bajo la presidencia del gobernador civil, tendrá lugar la sesión inaugural del segundo período semestral.

Una hora antes, o sea, a las once, la Diputación oír en Santa María la tradicional misa del Espíritu Santo.

COMISION

Ayer, a las tres y media de la tarde, se reunió la Comisión de Caminos y Fomento, para ultimar algunos asuntos de su competencia.

Pasado mañana, día 3, se celebrarán los ejercicios de oposición entre los aspirantes a una beca de canto y otra de instrumento, costeadas por la Diputación.

Del Municipio y de la ciudad

LA FIESTA DEL MAESTRO

Conforme a lo repetidamente dicho y con el programa que ayer publicamos, hoy, a las seis de la tarde, se celebrará en el Paraninfo del Instituto, la Fiesta del Maestro.

LA CARICATURA POLITICA



—¿Y ustedes harán las elecciones?
—¡Ya lo creo! Ya las tenemos medio hechas.

(De «La Publicitat».)



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

1.º OCTUBRE 1900 "En Zumaya se celebró la ceremonia de descubrir el busto de "Mari", que hasta hacía poco tiempo había estado en el barrio de la Jarana de aquí.

El Ayuntamiento cedió aquel busto a don Cándido Cendoya, pariente de "Mari", que lo había solicitado, porque aquí se iba a colocar el busto en bronce, que es el que ahora está.

Para el día siguiente se anunciaba la celebración, en el salón-teatro de Bellas Artes—que se quemó— de un concierto en el que tomarían parte artistas como Fernández Arbós, "Leo de Silka", Larrocha y Gainza. Programa selecto.

Se verificó la solemne inauguración del nuevo Instituto Provincial, bajo la presidencia del ministro de la Gobernación, señor Dato, que pronunció un discurso enalteciendo a la Diputación y al Ayuntamiento. Eran otros tiempos.

En la Diputación se celebró la sesión inaugural del segundo período semestral de sesiones, bajo la presidencia del gobernador civil, señor González Rothwos, quien pronunció el discurso de rigor. Le contestó el señor Urquiza, que actuaba de presidente, por ausencia del señor Machimbarrena, que estaba de pelea con el ministro de Hacienda, en Madrid.

Salió para Cannes el príncipe don Carlos de Caserta, a quien despidió en la estación el ministro de la Gobernación.

En la estación del Norte hubo un gran escándalo, que adquirió caracteres de motín, a cargo nada menos que de los viajeros del sudamericano, que no de los de un mixto cualquiera.

El tren llegó a Irún con más de dos horas de retraso, con dos máquinas y con dieciocho coches abarrotados de viajeros, en número de unos trescientos. Naturalmente, aquí no pudo montar nadie y como eran muchos los que esperaban armaron un escándalo, de organización perfecta. Hubo que preparar en Irún otro expreso, que salió... cuando Dios quiso.

El concierto anunciado en Bellas Artes prometía ser una verdadera solemnidad artística. En él se iban a estrenar el "Trio", de Beethoven, y un "Cuarteto", de Schumann. Estaban agotadas las localidades.

Se celebró en la Escuela de Artes y Oficios con verdadera solemnidad, la apertura del curso y el reparto de premios a los alumnos del curso anterior.

Era cosa ya convenida que la regata de desafío entre Pasajes de San Pedro y Guetaria, se jugase el diez del actual.

Prepárense las escopetas

Hay que acabar con la plaga de "pico-cruzado" que destroza los manzanales

Hace ya bastantes días, más de dos semanas, se hablaba en la ciudad, sobre todo entre la gente del campo y los que llevan la cuenta de la producción de la manzana con miras a la sidra, que nuestra región se encontraba bajo los efectos de una plaga que amenazaba destruir toda la cosecha de manzana en muy poco tiempo.

En nuestro número del domingo, en la sección de pueblos nuestro corresponsal en Elgoibar recogía un interesantísimo artículo que publicó "La Voz del Cazador", revista de Irún. En ese artículo, interesantísimo, se describe esta especie desconocida entre nosotros y que ha llegado del Norte empujada por los frios excesivos en aquellas regiones. Al día siguiente recibíamos en LA VOZ DE GUIPÚZCOA un regalo, una muestra de lo que son los "pico-cruzados", una pareja de macho y hembra que habían sido cazados en un manzanal de Usurbil.

En ese manzanal se encontraba la "cashera" cuando de pronto en un manzano se posó la pareja de "pico-cruzado". En un instante aquellos pájaros, poco mayores que gorriones, destruyeron más de cuarenta manzanas. Porque no se las comen, sino que a picotazos las abren para tragarse las pepitas, que es el manjar más delicioso para ellos. La mujer, asustada por aquel destrozo, llamó a uno de la familia, quien mató de dos escopetazos a las aves.

El nombre verdadero de esta ave es loxia, especie que se divide en loxia pityopsittacus y loxia curvirostra. Su nombre vulgar de "pico-cruzado" proviene de que los dos medios picos se cruzan como dos ganchos, de forma que donde se hincan cae todo destruido, abierto.

Para el "cashero" es una verdadera plaga, que es necesario destruir cuanto antes porque ahora ha empezado a destruir toda la manzana y luego se dedicará a otra cosa cualquiera, pero causando grandes daños. Los cazadores tienen buena ocasión de practicar su deporte y serán, además, unos beneméritos, porque como esa especie continúa mucho tiempo entre nosotros, la plaga dejará recuerdo.

En memoria del mecánico Luis Azcárate

El jefe de Exploradores de la tropa de San Sebastián ha convocado a una reunión a cuantos pertenecieron a este Cuerpo, que se celebrará hoy, a las ocho de la noche, en la calle Guetaria, número 21, bajo.

En esta reunión se adoptarán acuerdos para dedicar un recuerdo a la memoria del que fué querido camarada Luis Azcárate, mecánico de Aviación que halló trágica muerte en el accidente del "Domier".



BEASAIN. — Los cazadores José Antonio Arcelu y Eusebio Plazaola, que cazaron un hermoso zorro cuando había hecho presa de una liebre de gran tamaño. El zorro ha sido la pesadilla de los gallineros de la comarca durante mucho tiempo. (Foto Bueno.)